

# La Tribune



## Le tour du propriétaire

IMACOM, JESSICA GARNEAU

Près de 300 personnes ont assouvi leur curiosité, hier, en participant à la visite annuelle des plus belles maisons et des plus beaux jardins de North Hatley au profit du théâtre Piggery.

/4

## DE L'EAU DANS LE GAZ

« Pourquoi autant de différence entre Sherbrooke et Drummondville? », s'interroge le président de la Chambre de commerce de Sherbrooke

/3

De plus en plus de Québécois font le plein à Derby Line

/2

**Chambres de commerce Fusionner Sherbrooke et Fleurimont ou non?**

/16

**GNR CORBUS**  
Confortablement installé

[GNRCORBUS.COM](http://GNRCORBUS.COM)  
819 564-2300

THERMOPOMPES  
UNITÉS MURALES

**Une canicule est toujours plus agréable au volant d'un cabriolet BMW !**



**128i cabriolet 2011, démonstrateur, transmission automatique**

PRIX RÉGULIER  
**46 492\$**

MENSUALITÉS À LA LOCATION  
**499\$\***

TAUX À LA LOCATION  
**2,9%**  
JUSQU'À 48 MOIS

MENSUALITÉ  
**499\$\***  
**599\$\***

ACOMPTE  
**4 500\$**  
**0\$**

PRIX LIQUIDATION  
**42 492\$\*\***

**Cette offre prend fin le 31 juillet 2011**

BMW

[supremautomobile.com](http://supremautomobile.com)



Le plaisir de conduire.™

**Suprem Automobile**  
Sherbrooke 819.821.9272  
[www.supremautomobile.com](http://www.supremautomobile.com)

# Le prix de l'essence attire les Québécois à Derby Line

**JONATHAN CUSTEAU**  
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

**DERBY LINE** — Les douaniers du poste frontalier de Derby Line sont de plus en plus familiers avec l'accent québécois. C'est que les plaques d'immatriculation «Je me souviens» défilent en nombre grandissant, jour après jour, le temps d'un arrêt de ravitaillement à la station-service située juste en face.

Pour économiser quelques dollars, les Canadiens n'hésitent pas à présenter leur passeport et à s'exiler en terre américaine pour quelques minutes, quand leur réservoir est à sec.

Au Irving de la rue Main, à vue de nez, Canadiens et Américains se côtoient pratiquement à nombre égal. Une impression confirmée par le commis du dépanneur K, Dylan Bidwell.

«C'est à peu près moitié, moitié. Il y a beaucoup de réguliers, mais aussi beaucoup de nouveaux. Aujourd'hui, l'essence est très chère, mais elle l'est encore moins qu'au Québec. Les clients qui viennent le disent aux autres, et ça fait boule de neige», raconte le jeune homme.

Hier, l'essence régulière se vendait à 3,79 \$ US le gallon américain, soit environ 1 \$ le litre, à Derby Line. À Sherbrooke, le prix demandé n'avait pas bougé, soit 1,36 \$ le litre.

Les propriétaires de minifourgonnettes et de camionnettes étaient les plus nombreux aux



LA TRIBUNE, JONATHAN CUSTEAU

**Ils sont nombreux, chaque jour, à présenter leur passeport canadien au poste frontalier de Derby Line dans le seul but d'économiser quelques dollars en faisant le plein en terre américaine.**

pompes. Comme John Langevin, originaire de Stanstead. «C'est toujours moins cher ici (Derby Line). Ça me coûte environ 80 \$ pour faire le plein, contre 110 \$ de l'autre côté. Je viens quand

j'ai le temps. Avec le taux de change, ça vaut la peine. La viande, le pain et le lait sont aussi moins chers.»

Une dame qui a préféré ne pas s'identifier profite elle aussi des

économies de l'autre côté de la frontière. «J'exporte du foin aux États-Unis et les clients me paient en dollars américains. Avec le taux de change, je peux économiser jusqu'à 20 \$ sur un plein.

C'est dispendieux au Canada, mais on en prend quand même parce qu'il nous faut une heure pour faire l'aller-retour entre ici et chez nous», lance cette résidente de Barnston Ouest.

Deborah vit tout juste de l'autre côté de la frontière. «J'achète la majorité de mon essence ici. C'est moins cher, surtout en ce moment. En plus, avec des cartes de membre de certaines épiceries, on réussit souvent à obtenir des rabais.»

**Hier, l'essence régulière se vendait à 3,79 \$ US le gallon américain, soit environ 1 \$ le litre, à Derby Line.**

Shirley Roy, citoyenne de Tomifobia, profite de son bingo hebdomadaire à Derby Line pour remplir le réservoir de sa minifourgonnette. «Je trouve que ça vaut encore la peine. Je passe tous les jeudis et j'économise entre 8 et 10 \$. Après, je suis bonne pour la semaine.»

Mme Roy indique que son époux dépense environ 80 \$ quand il doit mettre de l'essence. «Moi, ça me coûte 57 ou 58 \$ quand elle est bien vide», se réjouit-elle.

Enfin, d'autres, comme Alex Duchesne, ne croient pas que le détour soit rentable. Sauf que tant qu'à être à proximité... «J'ai profité du fait que je devais voir un client dans le coin. Sinon, ce que tu économises, tu le perds sur la route du retour. Ici, ça me coûte 40 \$ de moins pour un plein. Mais si tu as une petite auto, ça ne vaut pas la peine.»

# Les policiers rejettent l'entente de principe

**GILLES FISETTE**  
gilles.fisette@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — On croyait le dossier réglé mais voilà que les policiers de Sherbrooke viennent de rejeter l'entente de principe conclue entre la Ville et leur exécutif, à la mi-juin.

Réunis en assemblée générale, hier, les membres de l'Association des policiers et des poli-

cières de Sherbrooke ont rejeté l'entente de principe dans une proportion de 66 pour cent.

Plusieurs points normatifs ont été jugés insuffisants par les policiers qui ont demandé à leur exécutif de retourner à la table de négociations.

Si les parties ne peuvent en arriver à une entente, rappelons qu'il ne peut y avoir de grève chez les policiers. Le différend

peut être alors soumis à l'arbitrage, mais on peut penser qu'aucune partie ne souhaite arriver à cette étape ultime puisque plus personne, hormis l'arbitre, ne contrôle alors la décision finale.

Rappelons que l'entente de juin respectait le cadre financier proposé aux huit groupes de syndiqués de la Ville. Il s'agit d'une convention collec-

tive de sept ans comprenant des augmentations salariales globales de 16,5 pour cent et pouvant aller jusqu'à 17,5 pour cent si l'inflation le justifie.

Sur le plan normatif, elle touchait notamment le régime de retraite, les horaires de travail qui ont été révisés pour un certain nombre d'employés, la révision du processus de promotion pour les postes supérieurs,

les remplacements en cas d'absence ainsi que la formation des policiers. De plus, la gestion des mouvements de main-d'oeuvre avait été revue et améliorée pour des postes d'agent dans les divisions du support opérationnel, des enquêtes criminelles et de la sécurité des milieux.

L'association présidée par Claude Toupin compte 202 syndiqués.

## Sommaire

Annonces classées	<b>18 à 22</b>
Arts et spectacles	<b>13 à 15</b>
Décès	<b>23 et 24</b>
Économie	<b>16 et 17</b>
Horoscope	<b>20</b>
Loterie	<b>6</b>
Monde	<b>12</b>
Mots croisés	<b>20</b>
Opinions	<b>10</b>
Sports	<b>26 à 31</b>

## MÉTÉO



**AUJOURD'HUI**

**SOLEIL ET NUAGES**

**MAX.: 28° MIN.: 16°**

Lever du soleil: 5 h 20 Coucher du soleil: 20 h 27

Alexanne, 5 ans  
CPE Plein de Tendresse

**SAMEDI**  
soleil et nuages, max.: 30° min.: 16°

**DIMANCHE**  
soleil et nuages, max.: 25° min.: 13°

La Tribune

## La Tribune

**ADRESSE**  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

**RÉDACTION:** 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

**PUBLICITÉ:** 819 564-5450 /  
télé. 819 564-5482

**ANNONCES CLASSÉES:**  
819 564-2222  
télé. 819 564-5482

**ABONNEMENTS:** 819 564-5466  
1 800 567-6955

[www.latribune.qc.ca](http://www.latribune.qc.ca)

**ANTIROUILLE**  
À partir de **5995\$**  
Rég.: 74,95 \$ pour un temps limité  
**ANTI ROUILLE**  
**L'AMI DANIEL**  
819 829-0757

## LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Amir Khadir organise une marche pour manifester contre la canicule. Ça débute coin Rachel et Mont-Royal et se termine coin Rachel et Mont-Royal.

**SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca) OU APPELEZ AU 819 564-5454**

# La capitale de l'essence trop chère

## Le président sortant de la Chambre de commerce s'inquiète de l'écart de prix observé entre Drummondville et Sherbrooke

**CLAUDE PLANTE**

clau.de.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Si ça continue, Sherbrooke est en train de se forger la réputation de la ville où l'essence se vend la plus chère au Québec. Pour le président sortant de la Chambre de commerce de Sherbrooke, il faut que cette situation arrête avant que Sherbrooke devienne la capitale de l'essence trop chère.

«C'est rendu épouvantable! C'est décourageant», lance Serge Audet au bout du fil.

«Il y a des questions à se poser. Pourquoi autant de différence entre l'essence vendue à Sherbrooke et celle vendue à Drummondville?»

M. Audet réagissait à la nouvelle d'un écart énorme entre le prix à la pompe à Sherbrooke et ailleurs dans la province. La fin

de semaine dernière, on pouvait observer une différence de 15 ¢ entre les deux villes.

Le CAA-Québec, qui suit le dossier de près, peut difficilement expliquer cet écart, sauf pour dire que le Centre-du-Québec est une région de transit important au Québec dans le monde du transport, en raison de la présence de deux autoroutes majeures.

M. Audet admet que le volume de trafic peut être plus important dans la région de Drummondville, mais certainement pas avec des écarts si marqués. «Et puis, à ce que je sache, la région de Sherbrooke est plus populeuse que celle de Drummondville. Le volume de vente n'explique pas tout.»

«Un écart de deux ou trois sous, ça se comprendrait plus.»

Serge Audet se rappelle de la lutte de la Chambre de commerce

de Sherbrooke et de ses partenaires en faveur d'un prix plus équitable de l'essence à Sherbrooke par rapport au reste de l'Estrie. Pour une bataille en faveur d'un juste prix à Sherbrooke par rapport au reste de la province, M. Audet voudrait que des instances de niveau supérieur embarquent aussi.

«C'est la Chambre de commerce de Sherbrooke qui a provoqué l'enquête sur le cartel de l'essence. Nous avons confirmé notre influence. Mais il faudrait s'asseoir avec des gens qui ont encore plus d'influence pour faire bouger les choses», note-t-il.

Justement, Serge Audet pose la question: les écarts observés sont-ils un prélude à l'apparition d'un autre mouvement de maintien des prix? «Est-ce qu'on est en train de se positionner pour un nouveau cartel dans la région?»

Est-ce qu'il devrait y avoir une nouvelle enquête?»

Rappelons qu'au terme de son enquête, le Bureau de la concurrence du Canada a porté des accusations, en juin 2008 et en juillet 2010, contre 38 personnes et 14 entreprises pour fixation du prix de l'essence à la pompe à Victoriaville, Thetford Mines, Magog et Sherbrooke. Jusqu'à présent, 13 particuliers et six entreprises ont plaidé coupables dans cette affaire et ont écopé d'amendes totalisant plus de 2,8 millions \$. Sur les 13 personnes qui ont plaidé coupables, six se sont vu imposer des peines d'emprisonnement correspondant en tout à 54 mois.

Hier à Sherbrooke, le litre d'essence se vendait 1,36 \$ le litre, alors que le prix raisonnable estimé par la CAA-Québec est fixé à 1,31 \$.



**Serge Audet, président sortant de la Chambre de commerce de Sherbrooke**

Propos recueillis par Francis A-Trudel

PHOTOS: IMACOM, RENÉ MARQUIS

## VOX-POP

**1. Que pensez-vous des écarts de prix du litre d'essence dans la région ?**

**2. Croyez-vous que l'on paie trop cher à la pompe à Sherbrooke ?**



**YAN PELLERIN**

**1.** Honnêtement, je m'en fous un peu. Peu importe le prix, je mets 20 \$ chaque fois, alors je ne sais même pas quand il y a une augmentation.

**2.** C'est sûr qu'on paie trop cher, surtout quand on considère que le litre coûtait 60 sous quand j'ai commencé à conduire.



**DANIEL LEPAGE**

**1.** Ce n'est certainement pas positif et ça n'a pas raison d'être.

**2.** Oui, mais est-ce qu'on a vraiment un pouvoir là-dessus?



**AUDREY**

**1.** Même à Sherbrooke il y a des différences de prix entre les détaillants que l'on ne comprend pas. C'est ridicule, parce que les gens vont simplement aller ailleurs.

**2.** C'est sûr, mais d'un autre côté, que le litre soit 1,27 ou 1,40 \$, on va le payer pareil.



**VICKY LAFONTAINE**

**1.** C'est un peu aberrant, parce qu'on était habitué à ce que le prix soit égal partout et on se retrouve maintenant avec des écarts non-justifiés.

**2.** Oui, on paie trop cher.



**LIETTE TOUSIGNANT**

**1.** Je ne suis pas contente. Je viens de Victoriaville, et le prix est toujours un peu moins cher qu'à Sherbrooke. Quelqu'un nous joue des tours...

**2.** Oui, surtout qu'il est à 1,24 \$ à Victoriaville.



**SÉBASTIEN PILON**

**1.** Je trouve ça inquiétant. Je suis allé à Acton Vale et Roxton Pond récemment, et j'ai vu l'écart. Va-t-il falloir qu'on fasse 20 ou 30 minutes d'auto pour aller mettre de l'essence?

**2.** Assurément. On se réjouit lorsque le prix tombe à 1,28 \$, mais il y a à peine trois ans, on s'offusquait quand il dépassait la barre du dollar.



**KASANDRA TAILLON**

**1.** C'est ridicule, mais je n'irais pas faire le plein jusqu'à Drummondville pour ça.

**2.** Oui, mais il faut dire qu'avant, il y avait davantage de dépanneurs indépendants qui offraient une concurrence.



**PHILIPPE TARDIF**

**1.** C'est à se demander si Sherbrooke cherche à profiter des touristes de passage dans la région...

**2.** C'est certain, comparé à ailleurs au Québec.

**Restaurant principal**

*Jeudi au dimanche, à partir de 17 h*

*~ Table d'hôte ~*

*Soupe ou salade, dessert et café inclus*

**Spécial**

*Côtes levées 14,95 \$*

*Bonnes vacances à tous et toutes de la part de toute l'équipe!*

**819 846-6533**  
38, rue St-Lambert, Sherbrooke  
restaurantleprincipal.com

# Assouvir sa curiosité

## Des propriétaires de North Hatley ouvrent leurs portes au profit du théâtre Piggery



**VÉRONIQUE LAROCQUE**

veronique.larocque@latribune.qc.ca

**NORTH HATLEY** — Hier, alors que certains assouvissaient leur soif par cette chaude journée de canicule, d'autres assouvissaient leur curiosité en visitant les plus impressionnantes maisons et les plus beaux jardins de North Hatley.

Pour une vingt-cinquième année, de nombreux propriétaires de la région ont ouvert leurs portes aux visiteurs pour la cause: amasser des fonds pour le théâtre Piggery de North Hatley.

Cette activité de financement des plus originales a attiré près de 300 personnes. Armées de leur carte et bien installées derrière leur volant, elles ont parcouru les municipalités de North Hatley et de Saint-Catherine-de-Hatley. Parmi ces gens, on comptait quelques résidents de la région, mais aussi des Montréalais et des Américains, qui reviennent d'année en année découvrir ces trésors estriens.

Marc-André Soucy et Monique Boulanger, de Sainte-Catherine-de-Hatley, font partie de ces habitués. «Ce sont des découvertes chaque fois. Voir l'ingéniosité des gens, l'aménagement, les constructions», s'est émerveillée Mme Boulanger.

Tout en se promenant dans les jardins de style «anglais» adjacents à la luxueuse maison en bois rond de Gilles Laroche, Mme Boulanger a avoué que ces visites lui donnaient plusieurs idées d'aménagement paysager.

Un commentaire qui plaira assurément au propriétaire, qui a beaucoup travaillé sur cette partie de son terrain de cinq acres, acquis il y a dix ans.

Trônant en bordure du lac Massawippi, la demeure de M. Laroche a de quoi charmer. Un escalier en colimaçon, une mezzanine, de très grandes

pièces, le tout dans un décor où le bois est à l'honneur.

### Une belle vitrine pour les vendeurs

En plus de permettre au théâtre Piggery de regarnir ses coffres, l'événement offre une excellente vitrine aux propriétaires désirant vendre leur maison. Tel est le cas de Fernand Grenier. «Aussi bien profiter de l'occasion», s'est-il dit.

Avec ses allures de petit chalet suisse, sa demeure rappelle le pays d'origine de ses premiers propriétaires. «On a essayé de garder le cachet», a expliqué M. Grenier.

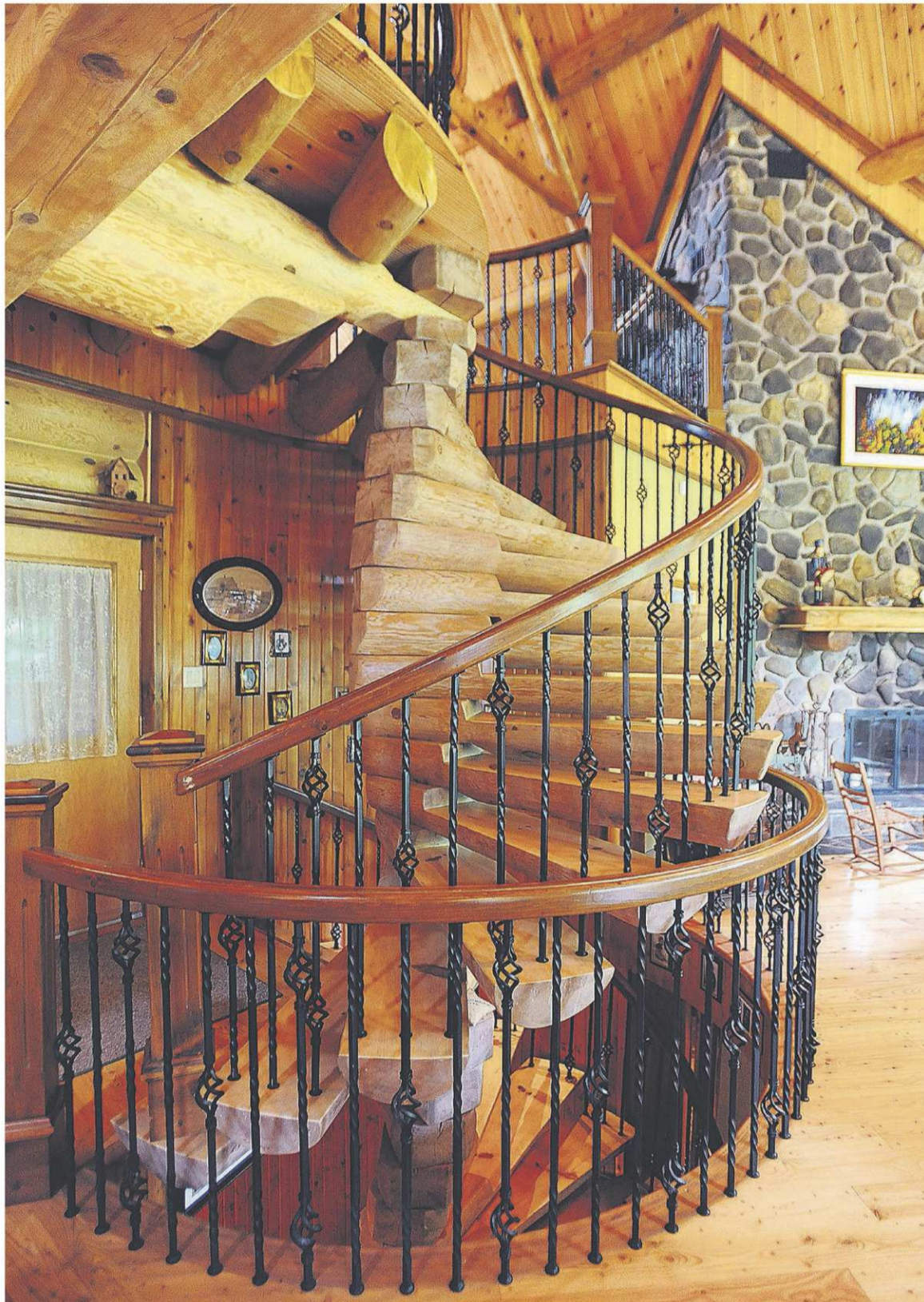
Cette résolution n'a toutefois pas constitué un frein à l'innovation. M. Grenier a confectionné un manteau de cheminée tout à fait original à partir d'un vieil orgue.

### Pour la survie d'un théâtre

Si Gilles Laroche a choisi d'ouvrir ses portes au public pour une première fois, c'est parce qu'il s'agit d'une noble cause. «Je trouve ça admirable de voir des gens travailler pour la survie d'un théâtre», a-t-il partagé.

D'ailleurs cette activité de financement est essentielle à la poursuite des activités du seul théâtre anglophone au Québec à l'extérieur de la région montréalaise. «On ne pourrait pas exister sans ça», a soutenu Linda Mackay, l'une des responsables de l'établissement. La visite des maisons et des jardins constitue, chaque année, la plus grande activité de financement de l'organisme sans but lucratif. En une seule journée, environ 5000 \$ sont amassés par an. Cette année, huit maisons et deux jardins étaient inscrits au carnet de route des visiteurs.

Afin d'assurer la continuité de ses activités et d'aller chercher une nouvelle clientèle, le théâtre Piggery a aussi modifié sa programmation. Depuis quelques années, on y présente des spectacles en français.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Dans la luxueuse maison en bois rond de Gilles Laroche, le salon impressionne, avec son escalier en colimaçon et la mezzanine qui le surplombe.



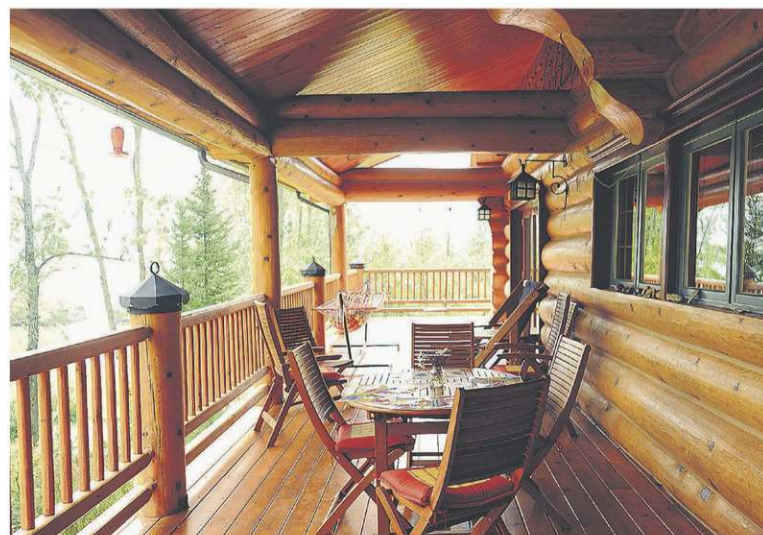
IMACOM, JESSICA GARNEAU

Fernand Grenier a confectionné un manteau de cheminée tout à fait original à partir d'un vieil orgue.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Avec ses allures de chalet suisse, la maison de Fernand Grenier rappelle les origines de ses premiers propriétaires.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

La galerie qui entoure la demeure de Gilles Laroche fait cinquante pieds par dix pieds et offre une vue imprenable sur le lac Massawippi.

# Il fait chaud et l'humidex s'emballe

CLAUDE PLANTE  
ET FRANCIS A-TRUDEL

SHERBROOKE — Les Estriens ont été nombreux à chercher l'ombre et l'air climatisé, hier, en cette journée la plus chaude de la présente canicule.

En après-midi, le mercure a atteint les 32 degrés à la station de données d'Environnement Canada à Lennoxville. On a aussi atteint un sommet en humidité avec un facteur humidex de 42 degrés ressentis.

«Un humidex de 42 degrés, on ne voit pas ça souvent en Estrie», fait remarquer le météorologue André Cantin, d'Environnement Canada. Avec une température de 32 degrés, on a ainsi frôlé un record de 33 degrés établis en 1993.

«Comme je suis enceinte, je n'apprécie vraiment pas cette canicule», avoue Mylène Therrien, qui ne dispose ni d'une piscine ni d'un air climatisé pour tromper la chaleur. Elle avait donc choisi le Carrefour de l'Estrie et son air frais. «En d'autres circonstances, je ne me plaindrais pas, par contre», tempère-t-elle.

Assis sur un banc du centre commercial, Gilbert Fauteux se dit nullement indisposé par la canicule. «J'ai l'air climatisé à la maison, alors je supporte bien cette chaleur. Elle fait partie de la game!» dit-il.

Loin de le restreindre aux espaces ombragés et climatisés, ce soleil ardent pousse M. Fauteux à sortir davantage. «C'est beaucoup plus agréable comme temps. Il pourrait pleuvoir!» philosophe-t-il.

Cette journée de fournaise était accompagnée de vents forts et chauds, balayant des nuages menaçants. Pendant ce

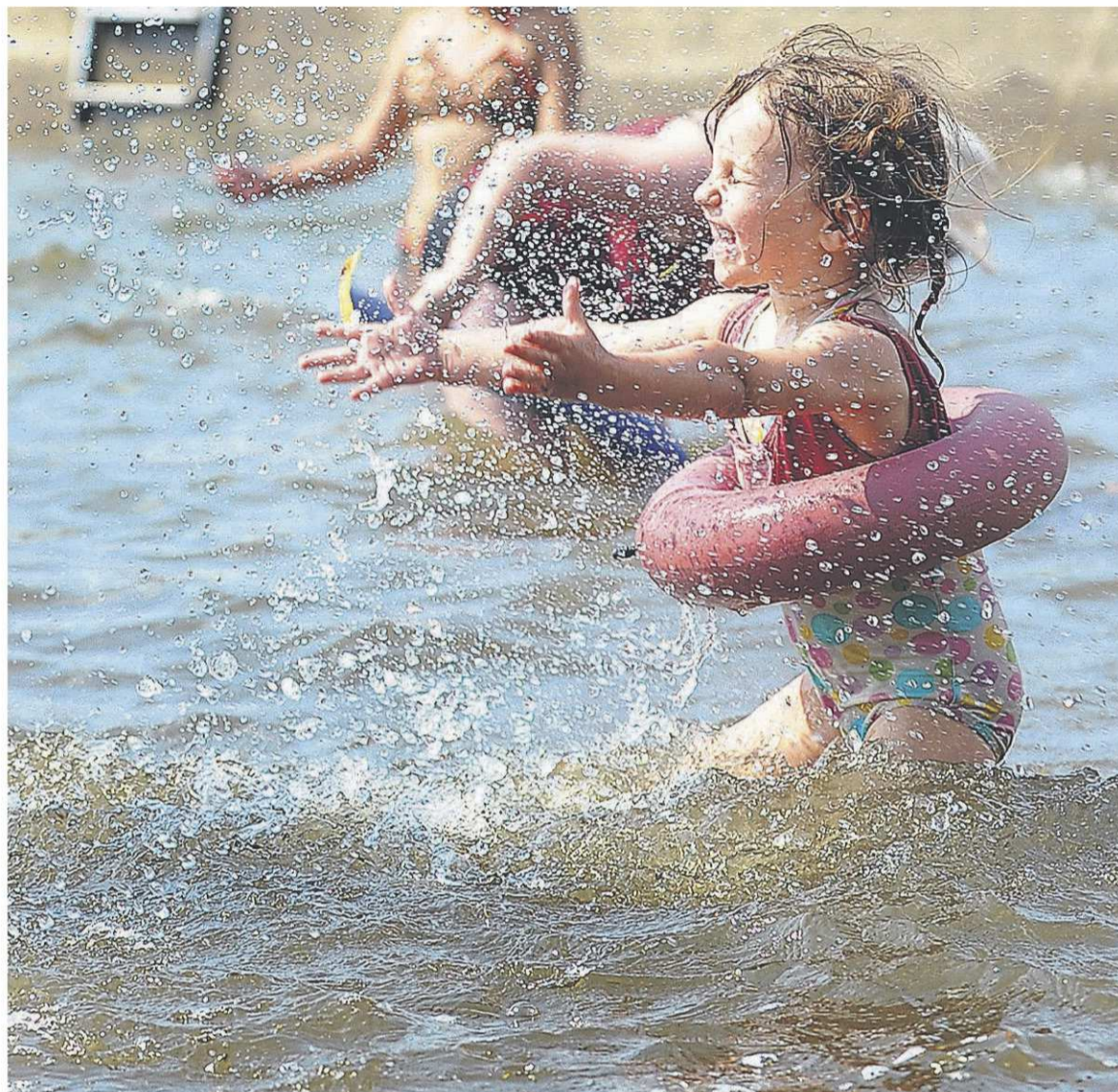
HIER  
**32°C**  
**42°C**  
TEMPÉRATURE  
RESSENTIE

AUJOURD'HUI  
**29°C**  
**38°C**  
TEMPÉRATURE  
RESSENTIE

temps, Environnement Canada maintenait une veille d'orages violents et une alerte de chaleur et d'humidité accablantes pour la région.

Quand on est habitué de travailler dans un fourneau, le temps chaud que l'on connaît ne fait rien pour aider. À la Boulangerie Georges de la rue King Est, on prend des mesures pour être capable de supporter ce surplus de chaleur. «C'est chaud et c'est dur, mais on a vu pire», affirme Denis Fortier, vice-président et directeur des ventes de l'entreprise. «Au Québec, au moins, les canicules ne durent pas un mois. Au plus, quatre ou cinq jours et c'est fini.»

«La solution c'est la circulation d'air. Quand tu n'as plus d'air, tu suffoques. Ce n'est pas endurable. Nous prévoyons plus de rotation du personnel et des pauses de 15 minutes plus fréquentes. On prend plus d'eau



IMACOM, JESSICA GARNEAU

La petite Marie Lefebvre, trois ans, était au bon endroit en cette journée de canicule: à la plage de North Hatley, où elle s'en est donné à coeur joie dans l'eau chaude du lac Massawippi.

aussi.»

La canicule est difficile pour les livreurs de la compagnie, ceux qui ont à fournir les épicerie en pains, ajoute M. Fortier. «Dans les épicerie, c'est

toujours frais. Quand tu sors à l'extérieur, les jambes te plient. Tu es comme écrasé par la chaleur.»

André Cantin note que l'humidité se fera moins sentir à

partir d'aujourd'hui. Les températures demeureront élevées, comme demain, où on prévoit un maximum de 30 degrés Celsius.

## Les deux plages sont fermées

SHERBROOKE — Alors que la région est plongée en pleine canicule, la Ville de Sherbrooke doit fermer ses deux plages publiques en raison de la mauvaise qualité de leurs eaux.

Les analyses des échantillons puisés mercredi montrent que les plages Lucien-Blanchard et de Deauville ont

obtenu une cote C. Le prélèvement fait état de 138 unités de coliformes fécaux (UFC) par 100 ml d'eau à la plage Blanchard. Il était de 123 UFC à celle de Deauville.

Mardi, l'eau puisée pour fin d'analyse avait obtenu une cote B (56UFC) à la plage Blanchard tandis que celle

de Deauville avait obtenu la meilleure cote, soit A avec 5UFC.

C'est la première fois que la plage du secteur Deauville doit fermer cet été, alors que celle de l'arrondissement du Mont-Bellevue donnant sur la rivière Magog a dû fermer à quelques reprises.

### Piscine ouvertes

Toutefois, le Service des sports, de la culture et de la vie communautaire de la Ville de Sherbrooke a décidé de prolonger, hier pour une deuxième journée, l'horaire de service de ses 12 piscines extérieures. Les piscines étaient donc ouvertes au public jusqu'à

20 h hier soir.

Par ailleurs, la Ville de Magog fait de même pour la plage Ouest du parc de la Baie-de-Magog et la plage des Cantons qui sont exceptionnellement ouvertes jusqu'à 19 h et aujourd'hui, et c'était également le cas hier.

— Claude Plante



Pour vos  
**projets**  
de  
trottoir  
patio  
muret  
rocaille  
plate-bande

**nous avons**  
**tout** ce qu'il faut et bien plus!

Avec **20 à 50 %** de rabais sur nos végétaux durant la grande vente estivale  
Jusqu'au 31 juillet 2011. Plus de détails en magasin



# Retour sur des terres politiques dévastées

Perspectives

## LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Mis à part l'intersection King/Jacques-Cartier, Sherbrooke n'a pas subi de grande transformation au cours des derniers dix mois. Le Québec n'a pas beaucoup changé non plus. Le Dr Réjean Hébert n'aura donc pas perdu ses repères familiers en rentrant à la maison au terme d'un séjour de presque une année en France où il a agi à titre de conseiller scientifique à la Caisse nationale de solidarité pour l'autonomie, la RAMQ française.

Le Dr Hébert sera par contre à même de constater la métamorphose du paysage politique et les ravages du tsunami qui a frappé ces derniers mois le Parti québécois et son chef, Pauline Marois.

Au moment où il a quitté, en août dernier, Jean Charest avait la faible cote d'un premier ministre en sursis et tout portait à croire que le Parti québécois n'aurait qu'à cueillir la victoire le moment venu pour célébrer la reprise du pouvoir. Le PQ devançait alors les libéraux par sept points dans les intentions de vote. Le mois dernier, le PLQ lui avait ravi la première place.

«Même à distance, je suivais quotidiennement l'actualité québécoise. Je n'ai pas compris que des députés soient prêts à jeter par-dessus bord tout le travail de consultation et de préparation du programme du parti pour aussi peu. Je ne diminue pas l'importance du dossier du Colisée, mais c'est quand même juste un aréna! Alors que la raison d'être de notre parti, c'est de proposer un projet de société. De ce côté-ci de l'Atlantique, ces démissions me sont apparues nettement exagérées», commente le Dr Hébert, qui a failli déloger la ministre Monique Gagnon-Tremblay sous la bannière péquiste lors du scrutin de décembre 2008.

Le chercheur et ex-doyen de la faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke a complété son contrat en France. Il y prolonge son séjour d'une quinzaine de jours comme vacancier. Dès son retour en région, il reprendra ses activités scientifiques et politiques.

La forte secousse ayant fragilisé le PQ n'a semé aucun doute dans son esprit.

«Je ne mets rien en question. Ni mon militantisme ni

ma candidature dans Saint-François à la prochaine élection. La politique est faite de hauts et de bas et j'accepte de composer avec de telles fluctuations. Comme rien à mes yeux ne justifie un revirement aussi soudain dans l'opinion publique, à mon avis, ce n'est que passer.»

Le Dr Hébert demeure un allié indéfectible de Pauline Marois.

«Mon opinion n'a pas changé. À mes yeux, elle est toujours la femme de la situation. J'aime son style de leadership, ses idées. Comme je le fais chaque été depuis quelques années, je l'inviterai à manger au mois d'août et je lui dirai qu'elle peut compter sur moi comme cela a toujours été le cas dans le passé», affirme-t-il.

Réjean Hébert soutient avoir été davantage ébranlé par les résultats de l'élection fédérale que par la crise au PQ.

«C'est peut-être de la naïveté, mais j'ai toujours pensé que le contenu des programmes et les idées comptaient. De voir les Québécois voter aussi massivement pour d'illustres inconnus, sans connaître le programme des néo-démocrates, ça m'a jeté par terre. On ne parle pas ici seulement d'une simple saute d'humeur, c'est tout un coup de gueule. Ça, c'est inquiétant, car c'est beaucoup plus profond comme malaise.»

«Nous ne vivons pas dans un régime présidentiel comme c'est le cas ici en France. La démocratie ne peut pas tenir dans le sourire et la bonne humeur d'un chef. Ça prend



COURTOISIE

Réjean Hébert a complété son contrat en France. Il y prolonge son séjour d'une quinzaine de jours comme vacancier. Dès son retour en région, il reprendra ses activités scientifiques et politiques.

des gens forts et crédibles autour de lui, ça prend un plan d'action, une vision globale des choses. Les immenses défis qui nous attendent pour le futur, dont le vieillissement de la population, ne nous accordent pas le luxe de vivre seulement

dans le rejet», déplore le Dr Hébert.

De ce côté-ci de l'Atlantique, docteur, la marée est basse pour la mobilisation et les projets de société. La fracture politique est sévère. Saurez-vous la guérir?

## Négociations ajournées à l'usine Domtar de Windsor

CAROLINE BOUCHARD

caroline.bouchard@latribune.qc.ca

WINDSOR — Les négociations entreprises dans le cadre du renouvellement de la convention de travail des 700 syndiqués de l'usine Domtar de Windsor ont été ajournées à la mi-juin et devraient reprendre le 22 août

prochain.

Une entente est intervenue sur le plan normatif entre Domtar et ses syndiqués. Les deux parties doivent cependant s'entendre sur la question salariale.

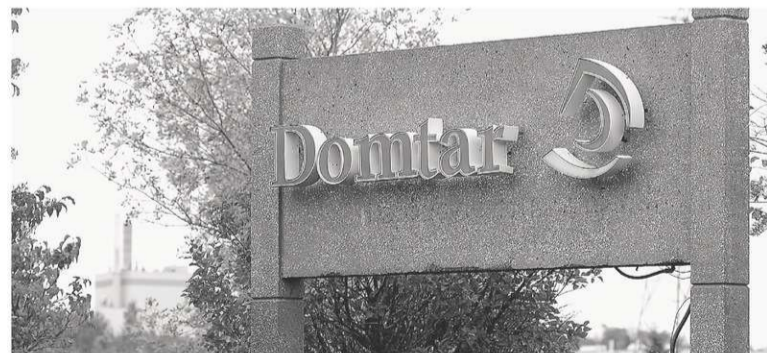
«On s'est par exemple entendus sur l'horaire de travail, mais les syndiqués n'ont pas encore voté, alors je ne peux pas donner les

détails de cette entente. Domtar voulait faire passer la semaine de travail de 37 heures et un tiers à 40 heures», rappelle Alain DeL'Étoile, président du Syndicat des pâtes et papiers de Windsor, qui est affilié à la CSN.

Rappelons qu'en mai dernier, ces concessions demandées par l'employeur avaient soulevé la colère et l'indignation chez les syndiqués de l'usine Domtar. Ils avaient alors voté à 98 % pour que leur syndicat se retire de la table de négociations tant que la partie patronale leur demanderait de faire passer la semaine de travail à 40 heures, ce qui risquerait de causer la perte de 50 emplois répartis dans les différents départements de la papetière.

«Les syndiqués étaient choqués que Domtar ose demander ça alors qu'elle fait des profits miraculeux. On parle de 133 M \$ au dernier trimestre», rapportait à ce moment M. DeL'Étoile, qui indique que depuis les dernières semaines, une meilleure ambiance est toutefois revenue au sein des travailleurs.

La convention de travail des



ARCHIVES LA TRIBUNE

La convention de travail des travailleurs de l'usine Domtar de Windsor est échue depuis plus d'un an.

travailleurs de l'usine Domtar de Windsor est échue depuis plus d'un an et en mai.

Les négociations entreprises dans le cadre du renouvellement de la convention de travail des 700 syndiqués de l'usine Domtar de Windsor ont été ajournées à la mi-juin et devraient reprendre le 22 août prochain.

L'usine Domtar de Windsor produit 1800 tonnes de papier fin chaque jour et emploie au total 800 personnes. Tel qu'annoncé l'été dernier, une nouvelle usine de démonstration pour la fabrication de nanocellulose cristal-

line (NCC) est actuellement en construction sur les terrains de la papetière, un investissement de 40,8 M \$.

Domtar a aussi récemment annoncé un investissement 24,8 M \$ pour augmenter l'efficacité énergétique de son usine de pâtes et papiers. Cette somme provient en totalité d'une subvention fédérale octroyée en personne par le premier ministre du Canada, Stephen Harper, en janvier dernier.

La dernière grève à l'usine Domtar de Windsor remonte à 1967.

LOTTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2011-07-21

**LOTTO 6/49**

3 6 8 9 V

3 6 8 9 V

**Jeux payés!** 04 05 13 22 24 30 29 compl.

**ebanco** 03 04 06 09 22 23 25 26 34 44 3 672 03 17

45 46 50 55 58 61 62 65 68 69 4 1894 23 29 38

**Quotidienne** **Triplex**

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe **Extra** 3076725

12 AVRIL 70 POISSONS

**Gagnant à vie!**

**VOTRE MEILLEURE CHANCE\* DE GAGNER 1 000 \$ PAR SEMAINE À VIE!**

\*Par rapport à l'édition régulière de Gagnant à vie.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

# La Ville analyse l'avis de grève des cols bleus

GILLES FISETTE  
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Hier, la Ville de Sherbrooke a analysé en profondeur l'avis de grève que vient d'expédier le Syndical des cols bleus au Conseil des services essentiels. Elle devrait déterminer aujourd'hui si elle formulera ou non une opposition.

À la Ville, on expliquait que le service des Ressources humaines et celui des Affaires juridiques étudiaient l'avis afin de déterminer s'il répondait aux règles ou si certains aspects pouvaient être contestables.

Si jamais la Ville décide de s'opposer à un aspect de l'avis, elle doit en aviser rapidement le Conseil des services essentiels afin de lui permettre de convoquer les parties, à Montréal, et d'entendre leurs propos, avant le début de la grève générale illimitée des cols bleus, prévue pour le dimanche 31 juillet. Donc, le temps est compté dans ce dossier.

Le conseil pourra ensuite trancher sur la couverture des services essentiels telle que veut l'assurer le syndicat. Celui-ci a déterminé que 80 pour cent de ses effectifs seront nécessaires, selon un horaire régulier, pour maintenir les services jugés essentiels.

Lors de son point de presse, mercredi, le syndical a dit croire que la Ville contestera l'avis de grève. Hier, pourtant, la Ville

disait ne pas avoir encore arrêté de décision.

Rappelons qu'en cas de grève, les cols bleus maintiendront les activités de voirie, d'aqueduc et d'égout ainsi que la collecte des ordures, encore qu'à compter du mois de septembre, celle-ci se fera à une fréquence allongée d'une semaine. Les cols bleus cesseront toutefois l'entretien des parcs, des piscines et des arénas, de sorte que les terrains de soccer, de tennis et de baseball ainsi que les piscines et les patinoires ne pourront plus être utilisés par le public.



SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca) ou appelez au 819 564-5454

# Super 3 JOURS SEULEMENT!

DU VENDREDI 22 AU DIMANCHE 24 JUILLET 2011, sauf avis contraire, dans la limite des stocks

vendredi, samedi et dimanche

TOUS LES GROS APPAREILS MÉNAGERS À PRIX ORDINAIRES SONT EN SOLDE!

# JUSQU'À 25% DE RABAIS\*



Kenmore KitchenAid GE Whirlpool SAMSUNG FRIGIDAIRE BOSCH Des technologies pour vivre Electrolux MAYTAG

**PLUS** vous pouvez choisir l'une des offres suivantes à l'achat de 1500 \$ ou plus, avant les taxes, de gros appareils ménagers avec votre carte de crédit Services financiers Sears<sup>MC</sup>:

Carte-cadeau Sears<sup>\*\*\*</sup> de **50\$**

**5X POINTS<sup>†</sup> DU CLUB SEARS<sup>MC</sup>**  
pour les gros appareils ménagers de marques nationales + choix de 5 options de financement pratiques

**10X POINTS<sup>†</sup> du Club Sears<sup>MC</sup>**  
pour les gros appareils ménagers Kenmore<sup>®</sup>MD + choix de 5 options de financement pratiques

Sur approbation de votre crédit. Toutes les offres excluent les achats par catalogue, en ligne et dans les magasins de liquidation. <sup>†</sup>Recevez 5 ou 10 points pour chaque 1 \$ dépensé chez Sears. Le nombre des points est calculé ainsi: 1 point pour chaque 1 \$ dépensé à chaque achat. Il y a des restrictions. Taxes, livraison et autres exclusions s'appliquent. Les points seront portés à votre compte dans un délai de 2 à 3 semaines. <sup>\*\*\*</sup>Dans le cas d'un retour, la carte-cadeau non utilisée devra être remise ou la valeur totale de la carte-cadeau sera déduite du montant du retour.

## NOUS DÉDUIRONS L'ÉQUIVALENT DE JUSQU'À 8X la TPS\*\*

POUR LES ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER À PRIX ORDINAIRES



\*Achat minimum requis. L'offre ne s'applique pas aux articles dont le prix se termine par ,88 et ,97, aux articles 'Achat spécial', aux gros appareils ménagers Jenn-Air<sup>MD</sup>, aux accessoires, aux frais de paiement différé/par mensualités, aux frais de livraison et d'installation, aux frais de contrat de protection. Renseignez-vous. \*\* Achat minimum requis. Sears déduira un montant équivalent à jusqu'à 8 fois la TPS. La TPS applicable figurera sur votre reçu de caisse. L'offre ne s'applique pas aux achats par catalogue et en ligne. À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97, aux articles 'Achat spécial', aux frais de paiement différé/par mensualités, aux frais de livraison et d'installation. Offre en vigueur du vendredi 22 au dimanche 24 juillet 2011. Renseignez-vous.

**Sears**<sup>\*</sup>

NE073M311 © 2011. Sears Canada Inc.

CONCOURS SOLEIL La Tribune

**Brasserie Jasper**  
Steaks et fruits de mer

**VACANCES DE LA CONSTRUCTION STEAKS PARTY**

**CHANSONNIERS dès midi CARBO**

**VENDREDI 22 juillet 2011**

**en SOIRÉE DÉLO**

**BBQ sur la TERRASSE**

**JEUDI CREVETTES 2/1**

RÉSERVATIONS (819) 564-0470 160 rte, 216 (3,5 km du C.H.U.S. vers Stoke)

2629685

Dernière journée pour en profiter !

# SUPER VENTE S. GRÉGOIRE DIRECT

Plus de 100 VÉHICULES en INVENTAIRE  
Réduction globale de plus de 150 000 \$

Payez jusqu'à **70%** de la valeur originale

On vous remet  
un chèque de **1 000 \$**

Sur tous les véhicules en inventaire \*

- AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
- À partir de 1699\$
- Toutes les marques  
AU PLUS BAS PRIX!
- VÉHICULES NEUFS  
à partir de 16 998\$
- FINANCEMENT DISPONIBLE



Venez comparer. Venez vivre l'expérience **S. GRÉGOIRE**

## PRECISION ACURA

S H E R B R O O K E

[www.precisionacura.ca](http://www.precisionacura.ca) [www.sherbrookemitsubishi.ca](http://www.sherbrookemitsubishi.ca)

4900, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8909

\*Certaines conditions s'appliquent. Détails sur place.



## VOLS DE VOITURES

## Dur pour les propriétaires, dur pour les assureurs

ISABELLE MASSÉ

**MONTREAL** — Luc\* n'aura pas eu la chance de conduire longtemps sa Toyota Venza 2009. Au lendemain de la fête des Mères, en mai dernier, il s'est fait voler son véhicule. Dans le stationnement de sa propriété de Rosemont. «Il y a eu une tentative de vol en mars 2010, raconte l'ingénieur. Cette fois, les voleurs ont réussi leur coup!»

Pas de chance! Selon le Bureau d'assurance du Canada (BAC), les Toyota Venza 2009 figurent parmi les véhicules les plus volés au Canada. «Quand on a appris ça, ma femme et moi avons décidé de ne pas racheter de Venza, explique Luc. Déjà que notre assureur, La Personnelle, ne voulait plus nous accorder la valeur à neuf. Maintenant, on a une Subaru et

on a été obligés de payer 330 \$ par année pendant quatre ans pour un système de repérage.»

Alors qu'un rapport de Statistiques Canada (Statistiques sur les crimes déclarés par la police au Canada en 2010), publié hier, témoigne de la baisse de vols de véhicules à moteur depuis 2006, les compagnies d'assurances continuent d'en payer un prix non négligeable. En 2010, on rapportait 96 683 véhicules à moteur volés au pays (dont 24 410 au Québec), soit 15% de moins qu'en 2009, selon le BAC. C'est un véhicule toutes les 21 minutes qui disparaît et que, bien souvent, on ne retrouve pas. «Il en a coûté près de 200 millions de dollars en indemnités aux assureurs du Québec, l'an dernier, affirme Alexandre Royer, conseiller principal aux communications d'Intact Assu-

rance. Environ 2% de toutes nos réclamations sont associées aux vols de voitures, mais ça représente plus de 10% des indemnités versées.»

«Ce 10%, c'est beaucoup, ajoute Line Crevier, responsable des affaires techniques du BAC. C'est quelque chose qu'on subit.»

Toujours selon le BAC, le coût moyen des sinistres s'élevait à 14 487\$ en 2010.

Ces statistiques arrivent au cours d'une saison, l'été, légèrement plus propice aux vols de voitures. En juin, juillet et août 2010, il s'est commis 28% de tous les vols d'une année. «C'est une tendance observée depuis quelques années», note Alexandre Royer.

Les raisons? La hausse des déplacements en période estivale, le nombre plus élevé

d'objets qu'on laisse dans la voiture, l'activité accrue dans les ports, avance comme hypothèses le BAC.

Les différentes campagnes de sensibilisation qui invitent les conducteurs à la vigilance, le burinage des pièces et l'implantation de dispositifs antivol ont contribué à diminuer les vols au fil des ans. Cela dit, quand le mal est fait, la victime voit non seulement ses primes d'assurance automobile augmenter, mais aussi ceux de ses assurances habitation, si elle fait une réclamation pour des objets qui se trouvaient dans son auto. Alexandre Royer confirme: «Un vol peut avoir un impact sur les primes ou pertes de rabais sur les réclamations.» (La Presse)

\* La personne interviewée tient à garder son nom de famille anonyme.

## LES VOITURES LES PLUS VOLÉES au Québec en 2010

1. Toyota Venza 2009
2. Toyota RAV4 2009
3. Toyota RAV4 2010
4. Toyota Highlander 2008
5. Honda Accord 2001
6. Honda Civic coupé 2000
7. Honda Civic 1998
8. Toyota FJ Cruiser 2007
9. Lexus RX350 2009
10. Honda Civic 1997

SOURCE: GROUPEMENT DES ASSUREURS AUTOMOBILES

## Amende de 7000 \$ pour l'ex-brigadier Daniel Ménard

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTREAL** — L'ancien brigadier-général Daniel Ménard a été condamné hier à verser une amende de 7000 \$, en plus d'écoper d'une réprimande symbolique, après avoir plaidé coupable aux accusations relatives à une liaison qu'il a eue avec une subalterne.

Daniel Ménard, âgé de 45 ans, a été rétrogradé au rang de colonel, mais cette peine est strictement symbolique puisqu'il a déjà pris sa retraite de l'armée et conservera son grade de brigadier-général.

Jadis considéré comme une étoile montante au sein des Forces armées canadiennes, M. Ménard était le militaire canadien le plus haut gradé en Afghanistan, avant de voir sa carrière anéantie.

Il a plaidé coupable aux deux chefs d'accusation pesant contre lui, soit d'avoir eu une relation inappropriée avec une caporale sous son commandement, et d'avoir tenté d'interférer dans l'enquête dont ils faisaient l'objet.

Il a présenté ses excuses à son épouse et ses enfants après avoir admis sa relation extra-conjugale.

Les règles militaires interdisent aux soldats d'entretenir des relations intimes au cours d'une mission, même pour les couples mariés. L'ancien brigadier-général aurait pu écoper d'une peine de deux ans d'emprisonnement.

Selon le juge, Daniel Ménard aurait dû connaître mieux que quiconque les grands principes du leadership, compte tenu de sa longue expérience au sein de l'armée. Il a ajouté que ces événements avaient eu lieu au pire moment — en plein cœur de l'action.

## DEMAIN SEULEMENT LE SAMEDI 23 JUILLET

**20%** SUR CES PRODUITS  
JUSQU'À L'ÉPUISEMENT DES STOCKS

LIMITE DE 3 BOUTEILLES PAR PRODUIT



La modération a bien meilleur goût.

EducValcool

PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS



18+

Titulaires de permis, agences de la SAQ, comptoirs Vin en vrac, SAQ Signature, SAQ Dépôt et SAQ.COM exclus. L'offre Épargne 20% sur ces 7 produits est en vigueur le samedi 23 juillet 2011 seulement, jusqu'à la fermeture de la succursale ou l'épuisement des stocks, selon la première éventualité. Limite de 3 bouteilles par client, par transaction, pour chacun des produits identifiés: Captain Morgan, rhum blanc (code SAQ: 00000935); Les Jardins de Meyrac, vin de pays d'oc (code SAQ: 00637850); Laguna de la Nava Gran Reserva, valdepeñas d.o. (code SAQ: 00902965); Luis Felipe Edwards Gran Reserva, cabernet-sauvignon, valle-de-colchagua d.o. (code SAQ: 10272510); Kim Crawford, chardonnay, marlborough (code SAQ: 10669470); Le Jaja de Jau, syrah, vin de pays d'oc (code SAQ: 11073361); Big House Red, california (code SAQ: 11462420). Quantités limitées à 48000 caisses pour tout le réseau. Aucune mise de côté n'est acceptée. 18 ans ou plus.

# La victime et la justice



**JEAN-GUY DUBUC**

Collaboration spéciale

La victime s'appelle Claude Robinson. Depuis une quinzaine d'années, il se bat et débat pour faire reconnaître ses droits d'auteur par la Cour. Il s'agissait pour lui de démontrer que son oeuvre de dessins animés, *Robinson Crusoe*, avait été plagée par un dessinateur français, un certain Christophe Izard, au service de la société française France Animation, qui avait intitulé son histoire *Robinson Sucroë*, en coproduction avec la maison québécoise Cinar. Dans le portrait, également, il y avait la maison de distribution Ravensburger. Rapelons que Cinar appartenait alors au couple Weinberg-Charest.

Robinson se trouvait donc seul devant une puissante machine, riche, capable de se battre longtemps pour soutenir sa propre thèse: non, disait-elle, il n'y a pas de plagiat, seulement quelques ressemblances fortuites, comme on peut en trouver dans tous les récits.

La Cour supérieure du Québec a donné entièrement raison à Claude Robinson: on avait de toute évidence copié son travail de création. Et elle a imposé une amende de 5,2 millions de dollars aux coproducteurs et au distributeur.

Mais Cinar et les autres, insatisfaits et frustrés, ont décidé de porter leur cause en appel. Et voilà que les trois juges de la Cour d'appel confirment totalement le jugement précédent: les accusés ont violé les droits d'auteur de Claude Robinson «de façon délibérée et intentionnelle».

En plus d'adopter une «conduite mensongère lors du procès en refusant notamment de reconnaître l'évidence qu'ils avaient eu accès à l'oeuvre de M. Robinson». Que voulez-vous

de mieux que ça?

Pourtant, en appel, la Cour décide de faire passer le montant des dommages subis par l'auteur de 5,2 millions à 2,7 millions. D'abord en ne reconnaissant que 1,5 million pour les frais d'avocats auparavant évalués à 2,4 millions et seulement à 121 350 \$, au lieu des 400 000 \$ accordés par la Cour supérieure, pour les dommages psychologiques alloués à l'auteur.

Il n'est surtout pas question, ici, de dire que la Cour d'appel du Québec a erré dans son jugement: elle a appliqué à la lettre les recommandations du Droit. Mais disons que les interprétations des uns – ici, les juges – peuvent considérablement différer de celles des autres – ici, les observateurs extérieurs soucieux de justice.

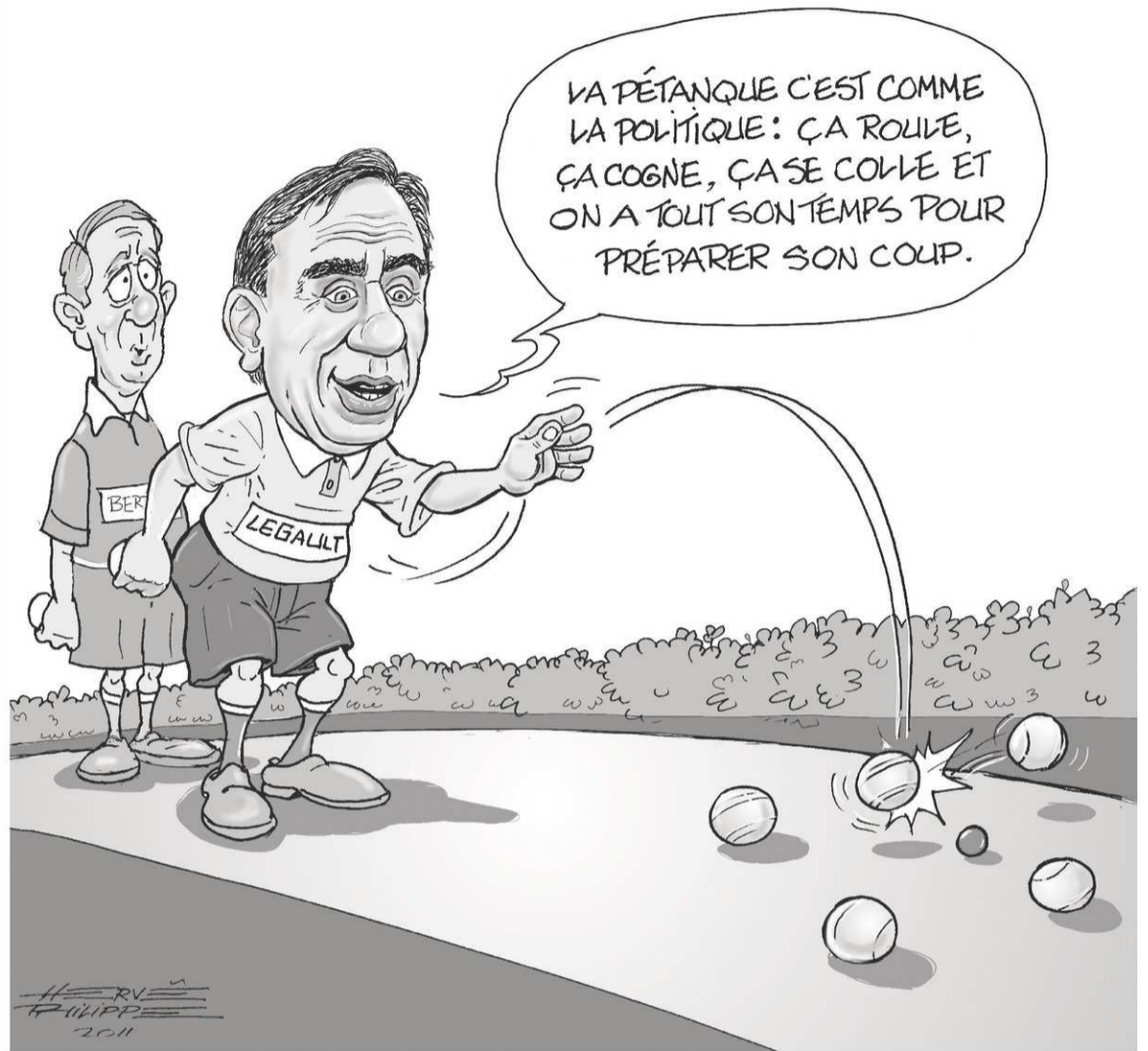
Quand un simple auteur, tout seul, doit quêter son argent, dépenser toutes ses énergies, s'épuiser et s'entêter à faire la preuve qu'il a été plagié par des gros, des puissants, pendant plus de 15 ans et ne recevoir que 121 350 \$ – le montant qu'un joueur de hockey peut gagner dans une semaine...

Ce n'est pas tout. Ses «adversaires» risquent de vouloir se rendre en Cour suprême... Pensez au temps qu'il faudra avant que la Cour n'entende la cause et ne rende sa décision. Pendant tout ce temps, Claude Robinson devra engager de nouveaux frais, continuer à se battre sans un sou. Très probablement pour encore être jugé gagnant. Mais avec plus de dépenses et moins d'argent.

Le problème se trouve dans le contexte plus que dans le Droit. M. Robinson a le malheur d'avoir d'infimes revenus d'auteur et il doit se battre contre une machine de producteurs qui peut se permettre de faire des dépenses... qui ne prient pas ses dirigeants.

On ne peut rien contre le système. Si ce n'est de placer les mérites là où ils appartiennent.

## LE MONDE EN VACANCES



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

### Tribune libre

#### Mise au point d'une famille Murray

Tout d'abord, merci à votre excellent journaliste Luc Larochelle. Il a su nous éclairer sur plusieurs sujets au cours des dernières années.

Hier, une lectrice recommandait le boycottage des familles de cols bleus. Soyons bien clairs à ce sujet. Toute la famille immédiate de B.W. Murray ainsi que W.B. Murray n'avons aucun lien de parenté avec Michel Murray.

C'est très désagréable lorsqu'on présente notre carte de débit ou crédit de se faire «regarder de travers» par certains commis à Sherbrooke. Le nom Murray a toujours représenté des ancêtres respectables à Sherbrooke...

Il y a plusieurs membres de cette famille qui demeurent toujours dans la région de Sherbrooke.

C'est bien dommage que ce monsieur Michel Murray, venu de Montréal, que nous ne

connaissons pas, soit subitement apparu dans tous nos journaux locaux. Il semble que je n'ai jamais vu la photo des autres représentants syndicaux lors de leurs négociations avec la Ville de Sherbrooke: Hydro, policiers, etc. Qui négociait? Qui avait sa photo partout, au moins une fois par semaine? Aucune idée... Merci.

**Lucille B. Murray et Peter W. Murray**  
Sherbrooke

#### Le climat à Postes Canada, loin d'être idyllique

En réponse à l'article du journaliste Gilles Fisette concernant le rattrapage à Postes Canada, j'aimerais dire que si Anick Lozier, porte-parole, se rendait sur les planchers de travail, elle constaterait que son message est erroné.

L'image que Postes Canada

veut transmettre ne concorde pas avec le son. Depuis lundi, nous recevons plus de courrier que durant les jours précédents. Postes Canada retarde indûment le courrier et cette semaine nous nous rendons compte que c'est maintenant que nous l'avons pour le distribuer.

Les volumes actuels sont disproportionnés en rapport avec la période de l'année. En cette période de vacances, le courrier connaît une baisse, ce qui n'est présentement pas le cas à Sherbrooke. Le constat est facile à faire si vous regardez la quantité de courrier que vous avez reçu depuis lundi. L'employeur a offert de commencer plus tôt demain pour permettre de diminuer les envois à livrer.

Nous sommes loin d'un climat idyllique et d'un conflit terminé. Rien n'est réglé et l'employeur se comporte en vainqueur. Nous n'exercerons pas de représailles contre les clients, mais nous ne laisserons pas l'employeur continuer à nous ridiculiser pour valoriser son image.

**Vincent Dionne**  
Ex-président STTP Sherbrooke  
Waterville

**ALLEZ AU SPECTACLE!**

Chaque semaine,  
La Tribune à 11 a p m  
le courrier reçu,  
une paire de billets de spectacle

Écrivez-nous à: [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca)

# 145 000 ouvriers de la construction en vacances

LIA LÉVESQUE  
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les traditionnelles vacances de la construction, un trait de la société distincte du Québec, commenceront officiellement dimanche mais déjà, sur certains chantiers, on observait hier un ralentissement.

Pas moins de 145 000 chèques de vacances totalisant 326 millions \$ ont été émis par la Commission de la construction du Québec (CCQ) à autant d'ouvriers.

Signe que l'industrie de la construction est encore en pleine effervescence, il s'agit d'une hausse de 10,1 pour cent comparativement à l'an dernier.

«C'est une belle tradition québécoise. Les Ontariens, les travailleurs de l'autre côté, nous envient», a dit en entrevue André Martin, conseiller en relations publiques pour la CCQ.

En Ontario, tous les travailleurs ne sont pas syndiqués et ils doivent négocier leurs vacances au cas par cas. Il n'y a donc pas de coordination. Au Québec, «des parties patronales et syndicales ont toujours convenu que c'était plus pratique d'arrêter en même temps», a précisé M. Martin.

Ce ne sont pas tous les chantiers, toutefois, qui seront interrompus du 24 juillet au 6 août. Les chantiers de voirie et de génie civil, par exemple, qui sont freinés par l'hiver, peuvent continuer durant les vacances.

Reste qu'environ 85 pour cent des ouvriers prennent leurs vacances durant ces traditionnelles deux semaines.

Ces vacances de la construction entraînent souvent aussi des vacances obligées chez les fournisseurs et les fabricants de matériaux, qui en profitent eux aussi.

Le mythe de l'ouvrier de la construction qui part nécessairement en vacances aux États-Unis a la vie dure. Pourtant, la majorité des ouvriers passent leurs vacances au Québec, assure le porte-parole de la CCQ. «Dans plusieurs cas, ce sont des gens qui sont originaires des régions et travaillent à Montréal. Pour les vacances, ils retournent en famille; ils vont à la pêche. C'est sûr qu'il y en a certains qui vont aux États-Unis, en Europe, mais la plupart vont autour. Et ils en profitent pour faire des travaux. Et c'est réparti à travers tout le Québec ces sommes-là», a résumé M. Martin.

## GRANDE LIQUIDATION DE FIN DE SAISON DE TOUS LES TRACTEURS ET TONDEUSES

Dans la limite des stocks



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU JEUDI 28 JUILLET 2011

**RABAIS 500\$**  
sur le prix marqué à l'origine  
**maintenant 1899<sup>95</sup>**

**TRACTEUR DE COUR CRAFTSMAN®/MD 24 HP À TONDEUSE 46 PO**

Moteur Briggs & Stratton Platinum à 2 cylindre en V. Transmission automatique/hydrostatique. Était 2399,99.

Aussi à prix de liquidation: Modèle 22 hp à tondeuse

de 42 po. N° 60125. Était 1999,99.

Maintenant 1799,95

Modèle 24 hp à tondeuse de 42 po.

N° 60126. Était 2299,99.

Maintenant 1849,95

718 460 127



**RABAIS 100\$**  
sur le prix marqué à l'origine  
**maintenant 999<sup>95</sup>**

**TRACTEUR CRAFTSMAN 12,5 HP SMART RIDER À TONDEUSE 30 PO**

Moteur Briggs & Stratton. Transmission hydrostatique à vitesse variable. Était 1099,99.

718 460 138



## ÉPARGNEZ 10% DE PLUS SUR TOUTES LES TONDEUSES ÉLECTRIQUES À PRIX DE LIQUIDATION

Dans la limite des stocks



158 cm<sup>3</sup>

Couple de 5,5 pi/lb

**RABAIS 150\$**  
sur le prix marqué à l'origine  
**maintenant 229<sup>95</sup>**

**TONDEUSE AUTOMOTRICE CRAFTSMAN®/MD 21 PO 2 EN 1 À TRACTION AVANT**

Moteur Briggs & Stratton. Était 379,99.

718 436 950



190 cm<sup>3</sup>

Couple de 7 pi/lb

**RABAIS 120\$**  
sur le prix marqué à l'origine  
**maintenant 249<sup>94</sup>**

**TONDEUSE CRAFTSMAN 21 PO À POUSSER, 3 EN 1**  
Moteur Briggs & Stratton Platinum. Était 369,99.

718 436 931



190 cm<sup>3</sup>

Couple de 7 pi/lb

**RABAIS 170\$**  
sur le prix marqué à l'origine  
**maintenant 229<sup>95</sup>**

**TONDEUSE AUTOMOTRICE CRAFTSMAN 22 PO 3 EN 1 À TRACTION AVANT**

Moteur Briggs & Stratton. Était 469,99.

718 436 006

## NOUVEAU au Lac Brompton



VENEZ VOIR ... le plus beau bar des Cantons-de-l'Est



Salon de billard et Loterie vidéo



Chantrel

Stéphanie

Caroline

Katy

Edith

ouvert à partir de 11h00 tous les jours

485, route 222, St-Denis-de-Brompton 819-846-4449

Achats par téléphone 1-800-267-3277

**Sears\***

NE073G811 © 2011. Sears Canada Inc.

# Atlantis tourne une page d'histoire

MARCIA DUNN  
THE ASSOCIATED PRESS

**CAP CANAVERAL** — Pour la NASA, c'est la fin d'une époque. La navette Atlantis a atterri sans encombre hier à l'aube à Cap Canaveral, en Floride, à l'issue de la 135<sup>e</sup> et dernière mission d'une navette spatiale américaine.

Atlantis s'est posée à 5 h 57, avant le lever du jour, mettant le point final à 30 ans de vols de navette. Columbia avait été la première navette à rejoindre l'espace, le 12 avril 1981, avec aux commandes John Young, vétéran du programme Apollo, et Robert Crippen. Lancé au début des années 1970, le programme aura été marqué par des succès, comme la remise en état du télescope spatial Hubble, mais aussi deux accidents qui ont tué 14 astronautes.

La dernière mission des quatre astronautes d'Atlantis — le commandant de bord Christopher Ferguson, le copilote Douglas Hurley et leurs collègues Rex Walheim et Sandra Magnus — a consisté à ravitailler la Station spatiale internationale (SSI), qui a reçu plus de quatre tonnes de vivres, de pièces détachées et de vêtements, de quoi tenir pendant



Atlantis a atterri sans encombre hier à l'aube à Cap Canaveral, en Floride, à l'issue de la 135<sup>e</sup> et dernière mission d'une navette spatiale américaine. Quelque 2000 personnes se sont rassemblées près de la piste.

un an.

«Après avoir servi le monde pendant 30 ans, la navette spatiale a gagné sa place dans l'histoire», a déclaré par radio

Christopher Ferguson peu après l'atterrissage, suivi par quelque 2000 personnes rassemblées près de la piste.

«La navette spatiale a changé

la façon dont nous voyons le monde, et notre univers. Il y a beaucoup d'émotion, aujourd'hui, mais il y a une chose indiscutable. L'Amérique

ne va pas cesser d'explorer», a ajouté Christopher Ferguson.

À 1445 km de là, à Houston, c'était également l'affluence des grands jours au centre de contrôle de la mission. Le directeur du vol Tony Ceccaci, la gorge nouée, avait peine à contenir son émotion.

«Le travail accompli dans cette salle, dans ce bâtiment, on ne le reproduira jamais», a-t-il lancé à son équipe d'ingénieurs et de contrôleurs, qui contribuent à assurer la bonne marche d'une mission.

Désormais à la retraite, Atlantis sera exposée au public au Centre spatial Kennedy de Cap Canaveral. Discovery, la première à avoir été mise à la retraite en mars, rejoindra un hangar de l'institution Smithsonian en Virginie. Endeavour, revenue le 1<sup>er</sup> juin, sera exposée au Centre scientifique de Californie, à Los Angeles.

Deux navettes ont été détruites. Challenger a explosé en vol le 28 janvier 1986, 73 secondes après le décollage, provoquant la mort de ses sept astronautes. Columbia s'est désintégrée le 1<sup>er</sup> février 2003 lors de son retour dans l'atmosphère, tuant également ses sept membres d'équipage.

## L'âge de la retraite: 67 ans en Espagne

THE ASSOCIATED PRESS

**MADRID, Espagne** — Le Parlement espagnol a approuvé hier le projet de loi du gouvernement socialiste de José Luis Rodríguez Zapatero, reculant l'âge de la retraite de 65 à 67 ans. Le texte a été définitivement adopté, après le feu vert des députés aux amendements mineurs apportés par le Sénat.

Les Espagnols, jusqu'à présent, pouvaient prendre leur retraite à taux plein à 65 ans après 35 années de cotisations à la sécurité sociale.

Selon la nouvelle législation, l'âge de la retraite sera progressivement reculé à 67 ans à partir de 2013, avec 37 ans de cotisations. Il sera possible de partir en retraite

à 65 ans, mais 38,5 années de cotisations seront nécessaires.

Le recul de l'âge de la retraite figure parmi les mesures prises par le gouvernement pour faire face à la crise, dont la réduction des dépenses de l'État, le gel des pensions et un assouplissement de la réglementation sur les licenciements

L'Espagne est entrée en récession en 2008 après l'explosion de la bulle immobilière, qui a mis un coup d'arrêt à une consommation soutenue par le crédit. Le taux de chômage, à 21,3 pour cent, est le plus élevé des 17 pays de la zone euro, et atteint 35 pour cent chez les 16-29 ans. Nombre de jeunes diplômés espagnols peinent à trouver du travail, la quatrième économie



Jose Luis Zapatero

de la zone euro ne parvenant pas à retrouver une croissance vigoureuse.

## Grèce: baisse des taux d'intérêts

THE ASSOCIATED PRESS

**BRUXELLES, Belgique** — Les 17 dirigeants de la zone euro ont abouti hier à un accord qui accordera à la Grèce un nouveau plan de sauvetage massif et apportera des changements majeurs au fonds européen de stabilité financière (FESF), lui permettant d'agir en prévention des crises.

Les pays de l'euro et le Fonds

monétaire international (FMI) offriront à la Grèce un sauvetage d'une valeur de 109 milliards d'euros (155 milliards \$US), en plus des 110 milliards d'euros déjà accordés il y a un an.

Les dirigeants ont ainsi conclu un accord sur «une baisse forte des taux d'intérêt» de la dette grecque, à la fois par le fonds européen de stabilité financière (FESF), mais aussi par le secteur privé, a annoncé hier le président

français Nicolas Sarkozy.

Le chef d'État a soutenu que la stratégie est «une baisse forte des taux d'intérêt du fonds européen à la dette grecque». «On diminue le coût de la dette», a expliqué M. Sarkozy.

En ce qui concerne l'implication du secteur privé, elle «va se traduire par une baisse des taux d'intérêt» à une moyenne de «4,5 pour cent sur 30 ans», pour les futurs emprunts de la Grèce.

## En bref

### Les restes de Rudolf Hess incinérés

THE ASSOCIATED PRESS

**BERLIN** — Les restes de Rudolf Hess, l'ancien bras droit d'Hitler, ont été exhumés du cimetière de Wunsiedel, petite ville de Bavière devenue un lieu de pèlerinage pour les néo-nazis.

L'exhumation a eu lieu mercredi avant l'aube. Les restes ont ensuite été incinérés et les cendres dispersées secrètement en mer, a déclaré l'administrateur du cimetière Andreas Fabel.

Rudolf Hess avait été capturé en 1941 en Grande-Bretagne, où il s'était rendu pour tenter de négocier la paix entre la Grande-Bretagne et l'Allemagne. L'opération avait été désavouée par Hitler, et Hess avait déclaré aux autorités britanniques que le dirigeant nazi n'en avait pas été informé.

Ces dernières années, Hess était devenu un martyr pour l'extrême droite et des milliers de néo-nazis organisait des rassemblements pour l'anniversaire de sa mort, souvent à Wunsiedel. La plupart de ces rassemblements sont interdits depuis 2005, mais la tombe continuait d'attirer des militants d'extrême droite.

### Écoutes : une chance de faire le ménage



THE ASSOCIATED PRESS

**Le scandale des écoutes téléphoniques du News of the World donne à la Grande-Bretagne une chance de faire le ménage dans les relations entre hommes politiques, journalistes et responsables de la police, a affirmé hier le vice-premier ministre, Nick Clegg. Celui-ci a toutefois défendu le premier ministre David Cameron, qui a été interrogé mercredi devant la Chambre des communes sur son ancien directeur des communications, Andy Coulson (photo), et sur le fait que M. Cameron pourrait avoir eu des discussions inappropriées avec des dirigeants de News Corp.**

## FEQ Pas de candidats en vue

VALÉRIE GAUDREULT

QUÉBEC — Oubliez l'annonce rapide d'une candidature-vedette à la direction de la programmation du Festival d'été. L'organisation dit n'avoir personne dans sa mire pour succéder à Dominique Goulet, congédiée mardi.

Plus encore, le Festival d'été pourrait plutôt avoir en tête une «nouvelle façon de faire» qui n'inclurait pas nécessairement une nomination traditionnelle.

«Dominique n'a pas quitté pour mettre quelqu'un à sa place. Ça, c'est très clair et très important de le nier», a indiqué Luci Tremblay mercredi au *Soleil*. La directrice des communications du Festival d'été souhaitait ainsi couper court à certaines rumeurs voulant que le licenciement surprise mardi de la directrice de la programmation Dominique Goulet mette la table pour une nouvelle nomination. Mme Goulet, qui affirme ne pas avoir vu venir son congédiement, quitte le Festival d'été après 17 ans, dont deux à titre de directrice d'une programmation saluée par tous.

«Chose certaine, il n'y a pas quelqu'un qui la remplace la semaine prochaine ou dans deux semaines», a martelé Luci Tremblay.

### Gélinas à la place?

Fort du succès populaire croissant du Festival, le directeur général, Daniel Gélinas, pourrait-il être tenté par la direction de la programmation? Autre hypothèse réfutée par la porte-parole du Festival.

«Pour l'instant, il va en prendre plus, car il va assurer l'intérim pour quelque temps, mais cumuler la job de directeur général et directeur de la programmation, c'est beaucoup, estime-t-elle. Ça va se placer au cours des prochaines semaines et des prochains mois.»

Sans en dévoiler davantage, Luci Tremblay évoque l'idée d'une nouvelle façon de voir la conception de la liste des spectacles présentés. Plus qu'une personne précise à nommer, elle avance qu'une piste possible vise un réaménagement dans les tâches liées à la programmation.

«Il y a un plan, mais ce n'est pas plus défini que ça.»

Ce «plan» pourrait-il inclure un partenariat avec un joueur majeur du spectacle pour dénicher d'autres vedettes internationales? *Le Soleil* a noté l'annonce sur les écrans des plaines d'Abraham de spectacles produits par le promoteur montréalais evenko. «Non, ce n'est pas le cas du tout, du tout», s'est-elle empressée de répondre. (*Le Soleil*)



PHOTO LE NOUVELLISTE

Considéré comme une formation-phare du «death metal» dans les années 1990, le groupe sherbrookoïse Gorguts profite du festival Heavy Mtl pour effectuer un retour officiel. Le guitariste-fondateur Luc Lemay (à gauche) s'est entouré de nouveaux musiciens: le bassiste Colin Marston et le guitariste Kevin Hufnagel (à droite). Le batteur John Longstreth, absent de la photo, sera remplacé en fin de semaine par le Trifluvien Patrice Hamelin (derrière).

# La résurrection de Gorguts



ANDRÉ LAROCHE

andre.laroch@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le groupe sherbrookoïse Gorguts, considéré dans les années 1990 comme un phare du «death metal», effectuera en fin de semaine à Montréal un retour par la grande porte.

La formation menée par Luc Lemay, élu comme l'un des 20 meilleurs guitaristes au monde par un magazine spécialisé américain en 2007, montera sur une scène torontoïse du festival Heavy T.O. dans la nuit de demain.

Elle mettra ensuite le cap sur la métropole québécoise pour jouer sur la scène Budweiser au Heavy MTL, dimanche soir au parc Jean-Drapeau. Elle fera concurrence au groupe américain Kiss, prévu à la même heure sur la scène Heavy.

Cette reprise des activités n'est pas une réapparition éphémère pour profiter de la gloire passée. Elle pave la voie à un nouvel album, dont la sortie est espérée l'an prochain, et une tournée digne de ce nom. «Nous avons pris deux ans pour écrire

la musique. Je suis en train d'écrire les textes», a indiqué le guitariste, interviewé hier entre deux répétitions dans un local de Trois-Rivières.

À prime abord, ce retour s'avère surprenant. Après avoir enregistré quatre albums acclamés par la critique entre 1991 et 2001, le groupe fondé à Rock Forest s'est démembré au début du millénaire après la mort du batteur Steve MacDonald. Luc Lemay a même délaissé la guitare pour ouvrir un atelier d'ébénisterie à Richmond.

Le guitariste héros s'est laissé convaincre par Steeve Hurdle (guitariste de Gorguts de 1993 à 99) de reprendre du service au sein de la formation *Negativa* en 2006. «En 2008, Steeve m'a rappelé que Gorguts célébrerait ses 20 ans d'existence l'année suivante. Il m'a proposé de sortir un nouvel album pour souligner l'événement.»

### Nouveaux membres

Séduit par l'idée, Lemay est entré en contact avec des musiciens américains qu'il avait repéré depuis quelques années: le batteur John Longstreth (*Origin*, *Dim Mak*), le bassiste Colin Marston (*Behold... the Arctopus*, *Dysrhythmia*) et

le guitariste Kevin Hufnagel (*Byla*, *Dysrhythmia*).

«J'étais un fan de leur talent et eux, ils aimaient beaucoup Gorguts. On s'est donc rapidement mis d'accord», a raconté Lemay. Century Media Records, une étiquette californienne, s'est montrée de son côté intéressée à financer l'enregistrement d'un album. Lemay et ses acolytes se sont rapidement attaqués à la tâche.

«Avec internet, c'est rendu facile. Je compose à Richmond, j'envoie les compositions aux trois autres (deux à New York, l'autre à Albany) et ils me renvoient leurs partitions deux ou trois semaines plus tard. Tout est impeccable, pas besoin de changer une seule note!»

Toutes les pièces du prochain album seront consacrées au Tibet. Depuis quelques années, le compositeur s'intéresse à ce petit pays à la culture millénaire, envahi par la Chine en 1950.

«Ce ne sera pas une prise de position politique. C'est une oeuvre impressionniste. Les premières chansons évoquent la beauté géographique, le Dalaï-lama, leur philosophie. Puis le reste de l'album devient sombre. C'est l'inva-

sion chinoise, l'oppression, l'exil... Le Tibet est la plus grande prison au monde», a rappelé Luc Lemay.

### Spectacle intégral

Le guitariste rêve un jour de monter un spectacle où son groupe pourra jouer cette oeuvre dans son intégralité. «L'ordre des chansons sur un album n'est pas un hasard. On ne peut pas lire les chapitres d'un livre dans le désordre, sinon ça ne marche plus. C'est la même chose pour un album», affirme-t-il.

Une entrée en studio est espérée dans les prochains mois, quand la formation et sa compagnie de disque se seront entendues sur le budget alloué. L'enregistrement sera confié à Pierre Rémillard, du Wild Studio à Saint-Zénon. «C'est lui qui a enregistré notre premier démo. Il a parti sa carrière avec nous», raconte Luc Lemay.

Mais d'ici au prochain album, Gorguts revisite ses vieux albums. Depuis l'an dernier, ils font des apparitions sur des scènes de Boston, Baltimore, Philadelphie et Brooklyn pour trouver leur cohésion. Ils sont fins prêts pour leur retour à Montréal. «Ça va rentrer au poste», assure Luc Lemay.

# Lindsay Lohan retourne en cour pour parler de sa probation

THE ASSOCIATED PRESS

LOS ANGELES — Une juge a demandé à Lindsay Lohan de se dépêcher à compléter ses 480 heures de travaux communautaires afin de respecter le délai d'un an imposé par le tribunal.

L'actrice de 25 ans a comparu hier devant la juge de la Cour

supérieure de Los Angeles Stephanie Sautner afin de l'informer des progrès qu'elle avait réalisés concernant le respect des conditions de sa probation pour conduite en état d'ébriété et vol.

La vedette de *Mean Girls* a travaillé 33 heures dans un refuge pour femme. La magis-

trate a prévenu la jeune femme qu'elle ne lui accorderait aucun temps supplémentaire pour terminer ses travaux communautaires même si elle décroche un rôle dans un film.

Lindsay Lohan s'est retrouvée en cour à plusieurs reprises depuis juillet dernier, moment où elle avait été emprisonnée et

forcée d'entrer en désintoxication après ne pas avoir suivi un traitement contre l'alcoolisme.

Depuis, elle a été mise en prison de nouveau, arrêtée pour avoir pris un collier sans permission dans une bijouterie, renvoyée en désintoxication et confinée chez elle pendant 35 jours pour purger une peine



THE ASSOCIATED PRESS

Lindsay Lohan a travaillé 33 heures jusqu'ici dans un refuge pour femme. Elle devra faire 480 heures au total pour avoir complété sa peine.

à domicile.

Lindsay Lohan a également été traitée pour ses problèmes de vol à l'étalage, mais a de la difficulté à s'inscrire en thérapie comme l'exige le tribunal.

Elle devra retourner en cour le 19 octobre afin de faire un nouveau compte rendu à la juge Sautner.

**POUR TOUT SAVOIR  
LISEZ La Tribune**

MARVEL STUDIOS  
**CAPITAINE AMERICA:  
LE PREMIER VENGEUR**  
(Version française de *Captain America: The First Avenger*)  
MARVEL G DÉCONSEILLE AUX JEUNES ENFANTS  
www.CapitaineAmericaLePremierVengeur.com  
incendo

**À L'AFFICHE** CONSULTEZ LE GUIDE HORAIRES DES CINÉMAS

« Winnie l'ourson est typiquement Disney. »  
-Richard Crouse, Canada AM

Disney  
**Winnie l'ourson**  
(Version française de *Winnie the Pooh*)  
G POUR ENFANTS  
©2011 Disney

Suivez Walt Disney Films Québec sur **facebook**

**À L'AFFICHE** Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films.

ÉTÉ 2011

**LE VIEUX CLOCHER**  
Magog

CE SOIR

**MIKE WARD** **NICOLAS PELLERIN**  
**LES GRANDS HURLEURS**

vieuxclocher.com  
T.: 819 847-0470  
64, rue Merry Nord, Magog, J1X 2E6

21 au 23 et 27 au 30 juillet et 2 au 6 août 24 juillet

**TONNEDEBRICK** **GUY BÉLANGER** **EDDY KING** **GUY NANTEL**  
**HOMMAGE OFFENBACH**

31 juillet 7 août 9 au 13 et 16 au 20 août 23 au 27 août

La Tribune cyberpresse.ca ESTRIE ONLY rockdétourne 102.7 FM RADIO TÉLÉVISION INTERNET Québec EstriePlus.com BELLE GUEULE CONWAY JACQUES

# MÉGA VENTE SOUS LA TENTE

DU 15 AU 24 JUILLET 2011

JUSQU'À  
**50%**  
DE RABAIS

sur modèles fin de ligne.  
Quantité limitée.

Systemes audio pour l'auto, amplificateurs et subwoofers

Récepteurs cinéma maison, hauts-parleurs Hi-Fi

Téléphones sans fil, produits informatiques

Téléviseurs Plasma et ACL

Caméras numériques et caméscopes

Grand choix de supports pour téléviseurs à prix dérisoires !

“Dumoulin... No.1 de l'expérience client en électronique au Québec”

-Sondage Léger Marketing L'indice de l'expérience client 2010. Données récoltées du 13 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2010.

Propriétaire G Doyon T.V. Son

# Dumoulin

PRÉSENT DEPUIS 1967 DANS VOTRE COMMUNAUTÉ ET POUR LONGTEMPS ENCORE.

Financement ajusté  
à vos besoins



Carte Sears acceptée

FRANCHISES DISPONIBLES  
450 963-1855 poste 117

**SHERBROOKE** 525, Northrop-Frye Face au Carrefour de l'Estrie (Voisin de Momo Sports) 819 565-3177

Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur jusqu'au 24 juillet 2011 ou jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées. Détails en magasin.



LA PRESSE

Le premier album de Karim Ouellet, *Plume*, est né d'une question de *timing*.

## Karim Ouellet: question de *timing*

OLIVIER PARENT

QUÉBEC — «Je me suis pas levé un matin: «Bon O.K., je me lance en solo!»» Le premier album de Karim Ouellet, *Plume*, est plutôt né d'une question de *timing*, dira le principal intéressé. Et d'une bonne dose de talent, ajouterait-on. Fier produit de la scène hip-hop de Québec, c'est avec une pop qui mêle reggae, soul et électro que le jeune Sénégalais d'origine se fraye désormais un chemin dans la chanson.

Fils de diplomate québécois, Karim a voyagé de par le monde pendant toute sa jeunesse, que ce soit en Afrique, en Europe ou en Amérique. De cette ancienne vie de nomade, c'est sa découverte du reggae qui l'aurait davantage inspiré pour son premier effort.

«Je compose des chansons depuis plusieurs années. C'était une évidence que ça allait se retrouver sur un disque avec mon nom. Du jour au lendemain, soudainement, j'ai eu plus de temps à accorder à ça. On est entré en studio sans trop savoir où on s'en allait», explique-t-il.

Il n'y avait en fait qu'une seule chanson avec laquelle il savait «où aller à peu près». Pour le reste, que des idées. «Ça c'est fait naturellement», dit simplement celui qui compte bien continuer à collaborer avec le collectif Movèzerbe et le groupe CEA avec qui il a évolué.

Karim Ouellet a été l'un des participants de la cuvée 2007 de 5 fois 5, l'un des finalistes du Festival de la chanson de Granby de 2009 (finalement remporté par Patrice Michaud). Et même avec

un opus en poche, il demeure un abonné des concours de la relève et autres résidences d'écriture.

À preuve, en mai dernier — soit trois mois après la sortie de *Plume* —, le jeune auteur-compositeur-interprète a participé aux 15<sup>e</sup> Francouvertes, véritable tremplin pour les Cowboys Fringants, Loco Locass et Bernard Adamus. Une question de *timing*, encore là.

«Ça m'a appris que dans la vie, si jamais tu tombes, tu te relèves pis qu'après ça, c'est cool.»

«Tant qu'à aller produire un *show* à Montréal pis de pas être certain qu'on va remplir la salle, on s'est dit que la meilleure chose à faire, c'est d'aller à un *spot* où le public va être là, les médias vont être là. Adviene que pourra, le but premier n'était pas de gagner ni de se rendre en finale. C'était de donner un super *show* devant le public de Montréal.» Super *show* il y a eu, car Karim a décroché la deuxième place derrière la chanteuse Chloé Lacasse et devant le groupe Canailles.

Évidemment, tous les concours n'ont pas été couronnés de succès pour l'artiste qui est des plus décontractés en entrevue. Il confesse sa déception qui avait été rapportée dans certains médias à la suite de sa défaite à Granby. «Se rendre en finale à Granby, c'est super *tough*. Il y a une tonne de prix

qui sont donnés à tout le monde, pis moi je suis sorti de là avec aucun prix. J'étais sur un drôle de *vibe*, parce que je me demandais qu'est-ce que je faisais en finale», exprime-t-il.

«Ça m'a appris que dans la vie, si jamais tu tombes, tu te relèves pis qu'après ça, c'est cool. C'est pas trop grave. Le lendemain de la finale, j'étais assez découragé. Pis finalement, une semaine plus tard, j'étais de retour à ma guitare pour composer des *tunes*. La musique c'est des *up and down*, et c'est normal. On sait pas trop ce que l'avenir nous réserve, suffit de travailler fort pis de pas s'arrêter pour avoir de beaux résultats.» Une question de *timing*, toujours. (*Le Soleil*)



## Woody Allen tourne à Rome

AGENCE FRANCE-PRESSE

ROME — Après Barcelone, Londres et Paris, Woody Allen explore cet été les lieux mythiques de Rome pour le tournage de son premier film réalisé en Italie, *Bop Decameron*.

De la place d'Espagne au Colisée, du Palais Farnese à la romantique Fontaine aux tortues du ghetto, il est partout, bob vissé sur la tête, créant à chaque fois des embouteillages monstres dans le quartier où il a choisi de planter sa caméra.

Les badauds se pressent pour apercevoir le casting américano-hispano-italien: Alec Baldwin, Roberto Benigni, Jesse Eisenberg et surtout

Penelope Cruz que les paparazzi ont réussi à saisir dans une trattoria du Trastevere, quartier populaire à la mode, en compagnie de son mari Javier Bardem.

Tirée du *Décameron de Boccace*, qui avait déjà inspiré Pier Paolo Pasolini dans les années 1970, la comédie romantique, dont la sortie est prévue en 2012, comprendra quatre sketches. L'un d'entre eux, interprété par Woody Allen lui-même, raconte l'histoire d'un couple américain venu à Rome rencontrer la future belle-famille de leur fille. Une autre met en scène un certain Leopoldo (joué par Benigni), pris par erreur pour une star de cinéma.

## Lise Dion passe l'été à Sherbrooke

Ce soir et demain soir

et les

**29-30**

**JUILLET**

20 H 30

NOUVEAU SPECTACLE EN GRANDE PREMIÈRE!

Centre culturel UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

**819 820-1000**

[www.CentreCulturelUdeS.ca](http://www.CentreCulturelUdeS.ca)

Desjardins ROGERS<sup>MC</sup> concessionnaire autorisé La Tribune TVA

rock 107.7 CKOI 107.7

À L'AFFICHE PARTOUT

Sherbrooke vendredi 22 juillet 2011 - La Tribune

<b>S&amp;P/TSX</b> 13434,30 93,47	<b>TSX CROISSANCE</b> 2039,05 21,19	<b>\$ CAN</b> 105,78 ¢ US 0,23	<b>DOW JONES</b> 12724,41 152,50	<b>S&amp;P 500</b> 1343,80 17,96	<b>NASDAQ</b> 2834,43 20,20	<b>OR US</b> 1587,00 -9,90	<b>PÉTROLE</b> 99,13 0,73
---	---	--------------------------------------	--	--	-----------------------------------	----------------------------------	---------------------------------

**FUSION DES CHAMBRES DE COMMERCE DE SHERBROOKE ET FLEURIMONT**

# Un commerçant réclame une consultation



**JONATHAN CUSTEAU**  
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le débat au sujet d'une fusion potentielle entre les chambres de commerce de Sherbrooke et de Fleurimont fait rage depuis plusieurs années. Jean Des Rosiers, un des membres fondateurs de l'entité fleurimontoise, secoue à nouveau les braises dans l'espoir de raviver les échanges.

«Il faudrait que les chambres consultent les membres pour savoir s'il ne devrait pas y avoir une seule chambre pour l'ensemble de la ville. Treize ou quatorze ans plus tard, il faut penser plus large que les quartiers», fait valoir celui qui dirige Écocentre Val-Bio, une entreprise de production de bois énergie pour des systèmes de chauffage à la biomasse forestière.

«Je pense que la grande majorité des commerçants voudraient réunir les deux chambres!» clame-t-il sans hésiter.

Pour étayer sa position, M. Des Rosiers estime qu'une centaine d'entrepreneurs possèdent deux cartes de membre, alors que d'autres, comme lui, préfèrent s'abstenir plutôt que d'avoir à choisir.

«Nous sommes rendus à nous interroger. Les gens de commerce, par définition, ne se limitent pas dans leur marché

alors que c'est ce qu'on fait avec les chambres. Pour monsieur Tout-le-monde qui arrive de l'extérieur, comment faire pour savoir s'il faut s'adresser à la Chambre de commerce de Sherbrooke, la Chambre de commerce de Fleurimont ou Commerce Sherbrooke?

**« Les gens de commerce, par définition, ne se limitent pas dans leur marché alors que c'est ce qu'on fait avec les chambres », constate Jean Des Rosiers.**

«Comme ex-membre fondateur, je crois que nous en sommes rendus à poser la question à nos membres. Il y a 14 ans, nous étions dans une autre réalité. Fleurimont et Sherbrooke étaient deux villes distinctes et on ne se retrouvait pas dans celle de Sherbrooke. Maintenant, on dirait que ce sont plus des clubs sociaux que des chambres de commerce.»

Jean Des Rosiers n'hésite pas à le dire, l'organisation du secteur Fleurimont devrait se redéfinir. «Il y a peut-être de la place pour un comité ou un regroupement qui ne s'appellerait pas "chambre de commerce". Parce qu'en ce moment, on sème la confu-



IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Une seule chambre de commerce à Sherbrooke? C'est ce que propose Jean Des Rosiers, qui estime que les membres devraient se prononcer sur une fusion entre les chambres de Sherbrooke et de Fleurimont.**

sion. Et il ne se perdrait pas d'emplois, parce qu'il y aurait le même nombre d'indiens. Il suffirait de réorganiser...»

L'homme d'affaires ajoute avoir pris le pouls de sa communauté. «J'ai été en affaires pendant 25 ans à Sherbrooke et ce que j'entends, c'est que les gens sont prêts. Il y a moyen

d'unir ces forces-là. À partir d'une consultation, on pourrait se donner une orientation en termes d'organisation.

«En affaires, il faut être plus ouverts pour être compétitifs avec Drummondville, Montréal et Québec. On doit se positionner et je ne crois pas que ce soit au C.A. de rester sur ses

positions. Les gens s'expriment et il faudra agir en conséquence.»

Jean Des Rosiers ajoute que pour faire du commerce, il faut généralement «être en avance sur les autres» alors qu'il prétend que Sherbrooke et Fleurimont prennent du retard en refusant d'unir leurs forces.

## Les deux présidents exposent des visions différentes

**JONATHAN CUSTEAU**  
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Fusion, pas fusion? Il y a autant de points de vue que de commerçants au sujet d'un potentiel regroupement entre les chambres de commerce de Sherbrooke et de Fleurimont. Les présidents des deux structures exposent d'ailleurs des positions un tant soit peu différentes.

En attente de connaître l'identité de son successeur, Serge Audet, président sortant de la Chambre de commerce de Sherbrooke, se dit ouvert aux discussions depuis toujours. «Chez nous, nous sommes très à l'aise à amorcer des réflexions, mais nous ne voulons pas forcer les choses. Le fait qu'il n'y ait pas

de relève à la présidence nous y a également poussés. Quand j'ai terminé mon mandat, on m'a mentionné que la seule chose qui soit dommage, c'est que je n'aie pas réussi à regrouper les deux chambres.»

Pourtant, M. Audet est catégorique: il ne s'agit pas d'un objectif de la chambre sherbrookoise. «Mais ça fait partie de notre plan. Nous devons avoir l'honnêteté d'y réfléchir. Il y a déjà eu de belles discussions quand MM. (Michel) Tessier et (Eric) Bergeron étaient présidents, mais le projet est mort de sa belle mort.

«Il y a des gens qui sont complètement contre et c'est correct, mais on ne peut pas juste être contre. Il faut y réfléchir. Quand les villes se sont

regroupées lors des fusions municipales, il y a eu des oppositions féroces et il y a en aura toujours. Mais comme administration, nous sommes là pour le bien de nos membres. Présentement, il n'y a pas d'argumentaire. On nous dit non, mais on ne sait pas pourquoi.»

Serge Audet estime que tous les citoyens de la ville fusionnée se considèrent maintenant comme des Sherbrookoises et que les commerçants pourraient faire de même. «Il faut passer cette barrière-là. Il n'y a qu'une rivière qui nous sépare, mais il n'y a plus d'est ou d'ouest. Je suis d'accord pour consulter.»

Son collègue à la Chambre de commerce de Fleurimont, Philippe Grenier, précise avoir reçu quelques suggestions de

regroupement de ses membres, mais qu'il ne s'agit pas de la majorité. «95 % souhaitent qu'on reste indépendants. La Chambre de commerce de Sherbrooke fait du bon travail dans son domaine, mais je pense que les petits commerces sont bien servis à Fleurimont.»

M. Grenier se dit ouvert à «travailler ensemble pour des projets structurants pour l'ensemble de Sherbrooke», mais va pas plus loin. Pour qu'il y ait une consultation ou un vote sur le sujet, il faudrait que les membres se manifestent directement et en grand nombre. «Pour l'instant, je peux compter sur les doigts d'une main ceux qui le souhaitent. Le vent semble souffler dans le sens opposé.»

Le président de la Chambre

de commerce de Fleurimont voit même d'un bon oeil la présence des deux entités. «Je pense que c'est plus une chance qu'un inconvénient parce qu'on donne la possibilité d'adhérer à une ou l'autre ou aux deux.»

Quant à un potentiel changement de nom qui pourrait éliminer la confusion, Philippe Grenier n'y croit pas. «On représente bien notre secteur, qui est Fleurimont. Si on changeait par exemple pour Chambre de commerce de Sherbrooke-Est, ce serait encore plus mêlant.»

Ni Serge Audet, ni Philippe Grenier ne se souviennent que leurs membres aient officiellement été consultés au sujet d'un potentiel regroupement.

Un mariage d'amour serait donc loin de se concrétiser.

FUSION DES CHAMBRES DE COMMERCE DE SHERBROOKE ET FLEURIMONT

# Pas de consensus chez les commerçants

**JONATHAN CUSTEAU**

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Pas évident de dégager un consensus chez les commerçants. À preuve, si certains se rangent aux arguments de Jean Des Rosiers, plusieurs avouent leur indifférence ou leur préférence pour le *statu quo*.

Une femme d'affaires membre des deux chambres, qui préfère ne pas être identifiée, assure que les deux organisations «ont des mentalités différentes et se complètent bien. Une fusion serait comme de regrouper des partis politiques. Celui qui débattrait le plus fort fera avancer ses idées mais les autres n'y trouveront pas leur compte et devront sacrifier leurs valeurs».

Elle ajoute que la concurrence est «excellente, constructive et importante».

Propriétaire de Communication Jean Malo, situé dans

le secteur Rock Forest, Janick Antil s'est tout de même affilié à la Chambre de commerce de Fleurimont. «Ce serait une grande erreur de fusionner et ça n'arrivera jamais. Il faudrait qu'on arrête d'en parler. La première chose que j'ai faite après être passé chez le notaire, quand j'ai créé mon entreprise, c'était de traverser la ville pour m'inscrire chez eux. Ses membres me ressemblent plus. C'est moins institutionnel.»

M. Antil croit qu'advenant un regroupement, des commerçants sortiraient nécessairement du rang pour créer une nouvelle structure. «Si on faisait voter les membres de Fleurimont, ce serait non à 80 % à mon avis. Mais on pourrait changer le nom si on veut. Pour crever l'abcès, on devrait tenir un vote à Fleurimont une fois pour toutes!»

Une autre commerçante, qui veut elle aussi demeurer anonyme, rapporte que la «tendance est au regroupement

pour limiter les frais et qu'il y aurait moyen d'arriver avec les mêmes intentions de bien servir les deux secteurs avec une seule structure».

Comme M. Des Rosiers, cette femme d'affaires de renom constate que «ce sont surtout des rencontres sociales qu'ils organisent et c'est dépassé d'utiliser des mécanismes comme celui-là pour du social. On devrait peut-être réinventer la formule».

Elle n'est pourtant pas prête

à condamner les chambres de commerces, qui peuvent être utiles aux entrepreneurs locaux. De son côté, elle trouve davantage son compte dans les regroupements de commerces spécialisés.

Enfin, Dany Sévigny, de Location Sévigny, est sur les rangs pour remplacer Serge Audet à la Chambre de commerce de Sherbrooke. Son entreprise est située dans le secteur Fleurimont. Commentant à titre personnel,

il a dit souhaiter une collaboration. «La Chambre de Fleurimont fait très bien son travail et on ne peut pas laisser tomber tous les efforts qu'elle a déployés. Mais quand le chapitre de Fleurimont a été créé, je travaillais avec Serge Audet pour garder le groupe comme il était...»

De tous les commerçants contactés, ceux inscrits uniquement à la Chambre de commerce de Sherbrooke se sont montrés les plus indifférents.

## LES TAUX D'INTÉRÊTS CETTE SEMAINE

DONNÉES RÉELLES EN VIGUEUR LE 21 JUILLET 2011

TAUX DIRECTEUR : 1,00%	TAUX PRÉF.	HYPOTHÈQUES			ÉPARGNE QUOT.	DÉPÔT À TERME		CPG
		1 AN	3 ANS	5 ANS		30 JOURS	90 JOURS	
<b>BMO BANQUE DE MTL</b>	-	3,50	4,35	5,39	0,25	-	-	1,30
<b>BANQUE ROYALE</b>	-	3,50	4,35	5,39	1,25	0,15	0,40	1,30
<b>CIBC</b>	-	3,50	4,35	5,39	0,10	0,15	0,25	1,10
<b>BANQUE SCOTIA</b>	-	4,30	4,55	5,39	0,15	0,05	0,05	0,75
<b>TD CANADA TRUST</b>	-	3,50	4,35	5,39	0,05	0,50	0,85	1,15
<b>BANQUE NATIONALE</b>	3,00	3,50	4,35	5,39	0,01	0,30	0,50	1,00
<b>BANQUE LAURENTIENNE</b>	3,00	3,50	4,35	5,39	0,05	0,15	0,25	1,00
<b>BANQUE HSBC CANADA</b>	-	3,60	4,45	5,39	0,80	0,30	0,50	1,20
<b>CAISSES DESJARDINS ESTRIE</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>FIDUCIE DESJARDINS</b>	-	3,50	4,35	5,39	-	0,40	0,60	1,00
<b>LA CAPITALE</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>GROUPE INVESTORS</b>	-	3,50	4,35	5,39	-	-	-	-

SOURCE: CANNEK

## Le chantier maritime Davie évite la fermeture

LA PRESSE CANADIENNE

**QUÉBEC** — Le chantier maritime Davie, à Lévis, évite une fois de plus la fermeture.

In extremis, le juge Étienne Parent, de la Cour supérieure, a donné son aval, hier matin, à l'offre présentée par la firme

ontarienne Upper Lakes d'acquiescer les actifs du chantier maritime menacé de fermeture, contre la somme de 28 millions \$.

La date limite pour déposer une offre avait été fixée par Ottawa au jeudi 21 juillet à 14 h.

## Bourse en bref

Sociétés Estrie	21-07-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	6.15	-0.01	-0.16%	10 378
Domtar Cp	89.29	1.07	1.21%	25 245

Indices Québec	21-07-11	Var.	Var. (%)	en 2011
Indice Québec 30	1404.13	9.51	0.68%	5.57%
Indice Québec 120	1487.88	9.59	0.65%	5.60%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	21-07-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	75.07	1.54	2.09%	573 371
Groupe SNC-Lavalin Inc.	56.00	1.30	2.38%	228 208
Banque Nationale du Canada	79.11	1.18	1.51%	647 475
Domtar Cp	89.29	1.07	1.21%	25 245
Molson Coors Brewing Company	43.90	0.95	2.22%	396 013
Industries Lassonde Inc.	75.97	0.95	1.27%	100
Corporation Financière Power	29.10	0.81	2.86%	415 343
Banque de Montréal	61.59	0.72	1.18%	1 449 848
Saputo Inc.	46.61	0.67	1.46%	159 714
Cogeco Inc.	43.75	0.65	1.51%	10 009
Banque Royale du Canada	54.15	0.59	1.10%	3 222 041
Power Corporation du Canada	26.01	0.51	2.00%	476 619
Groupe BMTC Inc.	21.74	0.49	2.31%	1 700
Aurico Gold	12.58	0.42	3.45%	1 511 596
Transforce Inc.	14.99	0.42	2.88%	147 851

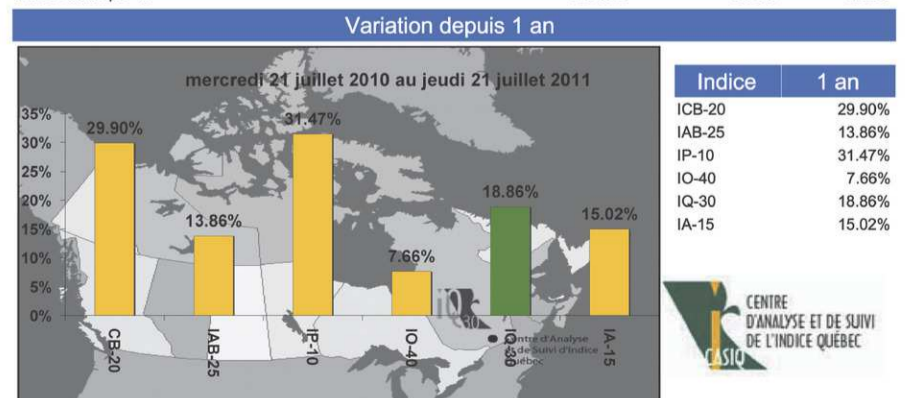
IQ-120 : Les plus fortes baisses	21-07-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Senvest Capital Inc.	88.00	-1.00	-1.12%	300
Atrium Innovations Inc.	14.85	-0.48	-3.13%	21 841
Transat A.T. Inc.	10.71	-0.30	-2.72%	0
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	30.99	-0.26	-0.83%	495 774
Metro Inc.	48.32	-0.22	-0.45%	95 526
Laboratoires Paladin Inc.	43.32	-0.21	-0.48%	13 339
Goodfellow Inc.	10.40	-0.20	-1.89%	13 355
Magasins Hart Inc.	1.20	-0.19	-13.67%	7 300
Corporation Minière Osisko	14.26	-0.18	-1.25%	1 361 122
Borex Inc.	8.04	-0.17	-2.07%	9 658
Bombardier Inc.	6.21	-0.17	-2.66%	4 128 442
Semafo Inc.	8.59	-0.16	-1.83%	738 119
5N Plus	8.51	-0.14	-1.62%	15 694
Uni-Sélect Inc.	26.00	-0.10	-0.38%	8 249
Groupe Aeroplan	13.36	-0.10	-0.74%	381 599



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

IQ-120 : Les plus actifs	21-07-11	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	6.21	-2.66%	4 128 442
Banque Royale du Canada	54.15	1.10%	3 222 041
Aurico Gold	12.58	3.45%	1 511 596
Banque de Montréal	61.59	1.18%	1 449 848
Corporation Minière Osisko	14.26	-1.25%	1 361 122
Explorations Sulliden Inc.	2.00	3.63%	1 204 102
Groupe CGI Inc.	22.13	-0.32%	961 229
BCE Inc.	37.69	0.35%	957 960
Semafo Inc.	8.59	-1.83%	738 119
Banque Nationale du Canada	79.11	1.51%	647 475
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	75.07	2.09%	573 371
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	30.99	-0.83%	495 774
Power Corporation du Canada	26.01	2.00%	476 619
Corporation Financière Power	29.10	2.86%	415 343
Molson Coors Brewing Company	43.90	2.22%	396 013

D'un Océan à l'autre ...	21-07-11	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1378.75	-0.60%	1.94%
Indice Alberta 25	1156.35	1.13%	0.77%
Indice Prairie 10	1635.90	0.29%	-5.46%
Indice Ontario 40	1096.42	0.67%	-4.69%
Indice Québec 30	1404.13	0.68%	4.78%
Indice Atlantique 15	1831.52	0.78%	-0.22%



# Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer  
une annonce classée  
**819 564-2222**

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



**DUO PLUS**  
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec  
**250 000 copies** de votre annonce!  
Une semaine complète dans  
**La Tribune et La Nouvelle**  
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION  
Rubriques 2 à 82



LOISIRS  
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES  
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS  
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS  
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS  
Rubriques 260 à 320



FINANCES  
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ  
Rubriques 348 à 356

## CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

### 1 CABANES A SUCRE

QUADRIPORTEUR ORTHOQUAD, très propre, batteries et différentiel, neuf, facture à l'appui. Prix: 2 500\$. Tél.: 819 569-7802

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

CHARMANT PETIT COTTAGE 1.5 ÉTAGE 2 c.c., cave non finie, environnement champêtre, privé, tranquille, près de l'U. de S., 1232, rue St-Jean, Sherb. Prix: 139 000\$ ferme. Tél: 819 575-1437 ou 819 820-5647

MAISON À LA CAMPAGNE à 8 min. de l'U. de Sherb. Site enchanteur, privé et sans voisin. Terrain 3 1/4 acre. Uni-familiale sur 3 étages, pces très lumineuses. Vente par le propriétaire. 319 000\$. Info.: 819 822-0303.

### 6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

10 logements construction 2008  
Tél.: 819 574-0548

37 LOGEMENTS  
dans 2 immeubles.  
Michel, 819 569-4252

### NOUVELLE annonce

6 LOGEMENTS NEUFS AVEC GARAGES, SECTEUR FLEURIMONT. Grandeurs, 3 1/2 et 5 1/2. Entrées indépendantes, finition supérieure. Revenu annuel 48 000\$, rendement 17%. Prix demandé 650 000\$. 819 840-6123 ou 819-448-6123

### 14 BORD DE L'EAU

COTTAGE 3 C.C., lac Boissonneault, pêche, baignade, etc., 20 min de Sherb., bois franc, endroit de rêve, 1ère annonce, 819 845-5008

NORTH HATLEY - 2 TERRAINS avec services, 10 000 et 26 000 pi. carré, bord de rivière Massawippi, accès direct au lac, zonage permet unifamiliale ou bi-familiale. Prix de 95 000\$ et plus. Tél: 819 674-2025

### 20 TERRES, TERRAINS

10 000 À 28 000 PI CAR, 68 000\$ et +. 4 log. prêts à construire. Gr. dével., près Hôtel-Dieu (à pied). Travaux perm. payés. 819 569-7754

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égout, asphalte payés. Belle vue. 45 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

### 41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

699 \$/mois **Fatigué de payer votre loyer et de ne jamais posséder votre « chez-vous »?** 699 \$/mois

Condominiums neufs, 3 chambres, 2 salles de bains, 2 stationnements, thermopompe (air clim.), foyer au gaz, comptoir de quartz, s. de lavage indépendante. Vue sur le mont Orford, à 5 minutes de la plage de Magog et de son centre-ville. À partir de 699 \$/mois et **Nous nous occupons de votre financement.** Profitez de cette offre avant la fin juillet et nous vous offrirons deux options surprises. Possibilité de rachat de votre bail. 819 212-3512; 819 572-4132



www.gestionimmobilièresanti.ca  
Envoyez vos coordonnées pour une préautorisation à  
www.infovente@gestionsanti.ca et on s'occupe de tout pour vous

699 \$/mois \*Nos agents se feront un plaisir de vous informer sur les conditions qui s'appliquent.\* 699 \$/mois

### 20 TERRES, TERRAINS

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT: PLATEAU MASSAWIPPI, North Hatley, terrains de 1-2 acres avec services et rue pavée, à flanc de montagne. Charte écologique et architecturale, à partir de 80 000\$. Pour info voir site web: www.plateaumassawippi.com ou 819-678-8881, 819-679-8234 ou 819-349-9115

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**LUXUEUX, IMMENSES**  
**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS**

Style condo, armoires bois, clim., asp. central. Rue Brulotte, près du CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près de l'Hôtel-Dieu. Possibilité de mois gratuit.

www.loyersherbrooke.com  
819 437-5579; 819 993-9003

### 1 MOIS GRATUIT

3 1/2 : 440 \$ à 490 \$  
\*\*PROMOTION BAIL 12 MOIS\*\*  
20 Jetté. Plancher béton, flottant, céramique, entrée lav.-séch. Près autobus et IGA Couture. 819 574-6544  
www.gestionimmobilièrejulien.com

### 0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1 1/2, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. Tél. 819 563-6204

1070 PAPINEAU. 4 1/2 chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch., sous-sol, pl. flottant. 495\$. Libre imméd. 819 569-4642, 819 571-6012.

### 1130, 13e AVENUE NORD

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

1195 JARDINS-FLEURIS. Grands 3 1/2 et 4 1/2 à 550\$ / mois tout inclus. Occupation rapide ou 1er juillet 2011. Infos: 819 620-6785, 819 578-5445.

### ★ 1781 FONTAINEBLEAU ★

4 1/2 style Européen, céramique partout, libre imm., 595\$ rien d'inclus. 819 823-7176.

### 41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude, près des services, cul-de-sac. 819 575-3150, 819 562-2945.

**1 MOIS GRATUIT**  
**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 chauffés, eau ch.**

Place Desormeaux.  
819 562-4193

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2, 3 1/2, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 432-6914, 819 578-5956

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2 à partir de 530\$, chauffés, eau chaude, près des services, autobus. 819 562-2945.

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2 à partir de 545\$, chauffés, eau chaude. Près des services. 819 578-5956, 819 823-2267.

**1 MOIS GRATUIT - 5 1/2 RÉNOVÉ**  
Ensoleillé, pl. vinyle. Pas d'animaux. 650\$ et 670\$ rien d'inclus. Libre imm. 819 822-0331.

**1x 4 1/2, chauffé, près hôpital,**  
frais peint. Pas d'animaux. 819 346-9036

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**1x 5 1/2, dans triplex,**  
frais peint. Pas d'animaux. 819 346-9036

### 215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 4 1/2, chauffés, eau chaude. Vue, tranquillité. 819 239-3229, 819 566-1745

**2 1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ,** ±325 pi ca, 425\$, 1.6 km du CHUS Fleurimont, bienvenue à la personne qui recherche le calme et la nature. Libre imm. 819 823-0280.

### Ben



### Blondinette



### Hagar l'horrible



**42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT**

3 1/2 - 121, 4e AVENUE  
Chauffés, eau chaude, poêle et frigo fournis, 1er juillet. 450\$/mois. Eric: 819 993-3799.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 342-1236, 819 820-8308.

3 1/2, 4 1/2, TOUT INCLUS, MOIS GRATUIT. Arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24-Juin, CHUS. 819 432-6914, 819 578-5956.

3 1/2 JOLI - COIN GALT ET BOWEN  
450\$/mois chauffé, poêle, réfrigérateur, lav./séch. inclus. Près centre-ville et bus. Libre immédiatement. Richard: 819 562-9154.

**3 MOIS GRATUITS OU 150\$ DE RABAIS/MOIS PENDANT 2 ANS**

SECTEUR FLEURIMONT Nouvelle constr., 3 1/2 de 650 pi ca. près CHUS et université. Style condo, moulures au plafond, douche hydromassage, sauna vapeur, entrées lave-vaiss. & lav. séch., avec ou sans garage. À partir de 555\$/mois. Poss. mois gratuit! Tél.: 819 446-6120

4 1/2 - 1040 DU LONGSAULT  
Endroit tranquille, tout inclus. 585\$/mois. Libre imm.. Tél.: 819 346-2561.

4 1/2 - 1 MOIS GRATUIT - 12e AVENUE N.  
Près Cégep et 24-Juin. Chauffé, eau chaude, plancher flottant, entrée laveuse-sécheuse. 819 563-2847 ou 819 679-2124

4 1/2, 3 1/2, MOIS GRATUIT, chauffé, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 432-6914, 819 566-8153.

**42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT**

4 1/2 - 5 1/2  
Près cégep. Chauffés, grands. Prix compétitifs. 819 565-2491

4 1/2 - 8 LOG., TRÈS GRAND  
12e avenue nord. Céramique + bois. 480\$ + 819 861-3486, 819 563-2307, 819 821-4211

4 1/2 AVEC SOUS-SOL, entrée lav.-séch. (au s. sol), 346, 7e Ave Sud, libre 1er août, 495\$/ms. 819 679-9649 ou 819 674-2627.

4 1/2 - GRAND, RÉNOVÉ - 12e AVENUE  
Armoires neuves, céramique, plancher flottant, belle vue. 620\$. Libre. 819 569-8303.

4 1/2 LIBRE, lav.-séch. et cuisinière compris, îlot, grand locker. 645\$ ch., eau ch. électricité. 1175 Papineau. 819 821-4133, 819 432-6570

4 1/2, MOIS GRATUIT. Chauffé, eau chaude. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945.

4 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 820-8308, 819 342-1236.

4 1/2, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 822-3818, 819 563-2832.

4 1/2 rue BOWEN NORD  
Pl. bois fr./céramique, ensoleillé, balcon, stat. 480\$/mois. 819 569-5456, 819 861-2634

4 1/2, RUE CHALIFOUX, 2e ét., ch., eau ch., pl., fl. neuf, 1 stat., tranquille. Idéal pers. 50 ans et +, pas animaux, enquête pré-location. 819 566-4437, 819 849-6637,

**42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT**

4 1/2 STYLE CONDO  
Près du CHUS, tranquillité. 806 Des Lys, face aux Résidences Soleil. 819 812-4997, 819 566-1745

4 1/2 URGENT, GRAND, tranquille, lumineux, mois gratuits, avec électros. Les chats sont tolérés. Idéal pour étudiant ou aînés. 575\$/mois. Libre sept. Tél: 819 812-1487.

★ 5 1/2 - 1310 REPENTIGNY ★  
595\$/mois ch. eau chaude  
Près dépanneur et autobus. 819 823-7176

5 1/2 COIN CONSEIL ET MURRAY, 2 c.c. 2e étage, 600\$/mois chauffé, eau chaude. Libre imméd. Tél.: 819 864-6302, 819 679-6302.

654 PRINCE-RUPPERT. Style condo 4 1/2, 1er et 2e étage. Libres. Entrée + stat. privés. Près services, écoles, parc Bureau et Hôtel-Dieu. 700\$ rien d'inclus.

1605. PL. RÉJEAN 1er étage, près CHUS. Libre 1er août. 595\$ rien d'inclus. 819 822-8029

705, 13e AVE NORD - 3 PCES  
Semi-meublé, 440\$/mois tout inclus  
Libre imméd. 819 348-1874.

7 1/2 SUR 2 ÉTAGES, 3 c.c., 2 s.b., immeuble récent, aubaine! Libre mi-août. Rue Adélar Dumas. Tél: 819 212-1259.

APPARTEMENTS CHÂTELAINES  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude.  
819 569-8236, 819 432-4347

**44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE**

3 MOIS GRATUITS AVEC GARAGE OU 150\$ DE RABAIS/MOIS PENDANT 2 ANS

5 1/2 entièrement neufs, style condo, secteur Fleurimont, à 2 pas de l'Université et du CHUS. À partir de 825\$/mois. Venez visiter! Tél.: 819 446-6120

4 1/2 NEUFS, très grands, près des services. Disponibles immédiatement. 819 569-4977, 819 821-0770.

5 1/2 STYLE CONDO, près de tous les services. Libre immédiatement. 819 569-4977.

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE**

1087 RUE BLAIS, 4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, entrée lav.-séch. Pour 1 ou 2 personnes. 560\$ / mois. S'adresser au 1085 Blais.

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE**

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 PIÈCES NEUFS PROMOTION

Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1410, rue L'escarpe. Disponibles immédiatement.

1410, rue L'Escarpe  
Wellington Sud Alcatraz Silencieux Carline  
Réservez maintenant  
819 569-4977 • 819 821-0770

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION  
2705 Galt ouest, app. 202  
819 679-5049, 819 566-1745

1 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude, MOIS GRATUIT, à partir de 394\$, béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. 819 569-6900.

1 1/2 - 5 1/2 CHAMBRES  
Près U de S - Tout inclus.  
Prix compétitifs! 819 565-2491

1 MOIS GRATUIT! Centre-ville, 1 1/2, 2 1/2 tout compris. Bienvenue étudiants!  
819 678-0005, 819 674-4733  
www.gestionduverseau.com

1 MOIS GRATUIT - 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
À partir de 448\$. Près de l'université, secteur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

1 MOIS GRATUIT - 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Près de tous services. Chauffés, eau chaude, rénovés, pl. flottant, semi-meublés ou non, buanderie ou entrée lav.-séch. Autobus à la porte. Libres imm. 819 563-2847, 679-2124.

1 1/2 - SECTEUR UNIVERSITAIRE  
Rénové, ch., eau ch., électricité, 1 stat. Libre imm. 415\$. Au 1061 Claire-Jolicoeur. Pas d'animaux. 819 565-2859.

1x3 1/2 et 4 1/2, chauffé,  
eau chaude, boiserie, frais peint, poss. semi-meublé, Pas d'animaux. 819 346-9036

2539-2541 MONTANTE, SECTEUR Udes  
VASTE 4 1/2 À LOUER dans grande maison neuve, avec entrée privée, plafond 9 pi, superficie 1000 pi ca. 650\$/mois. Prêt juillet. Pas de chien. Tél.: 819 578-3438 Mario

2 1/2, entrée laveuse-sécheuse, eau chaude fournie, non fumeur, pas d'animaux. Libre imm. Tél.: 819 562-7137

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE**

3275 RUE GALT OUEST  
4 1/2  
Balcon, cabanon,  
2 stationnements, intercom.  
Tél.: 819 569-1689, 819 572-1766

3 1/2, entrée lav.-séch., chauffés, eau chaude. 460\$ et plus. 819 569-4252.

3 1/2 TOUT COMPRIS, 1685 de Courville. 500\$ / mois. 819 569-4252.

4 1/2, 1565 DES GRANDS-MONTS  
1er étage, 550\$ / mois, chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. 819 347-1148.

4 1/2, 450\$  
1125 des Seigneurs  
poss. chauffés, tranquilles. Près services et UdeS. Non-fum. 1 mois gratuit 819 346-3022, 819 578-3083.

4 1/2, 5 1/2 NEUFS, STYLE CONDO  
Libres imméd. Situés au 945 Thibault.  
Pour visiter: 819 569-4977

4 1/2 à partir de 445\$ - 1960 DES BOISÉS  
Libres imméd. Chauffés, eau ch. fournie.  
Concierge sur place.  
Maurice: 819 565-2801  
Josée: 819 876-2213, 819 876-7847

4 1/2 CENTRE-VILLE, rue Gillespie. Grand, près commodités, tout rénové en bois, beaucoup de cachet. 475\$ / mois rien d'inclus, 1er mois gratuit. Libre imméd. 819 578-3572.

4 1/2 chauffé, eau chaude  
Place des Roseraies  
819 569-4252

4 1/2, chauffés, eau chaude, éclairés, entrée laveuse-sécheuse. Larocque, St-Martin.  
819 563-0290, 819 822-1600  
www.gestionduverseau.com

4 1/2 DANS DUPLEX, 2e ÉTAGE. Idéal pour personnes seule, avec référence, pas d'animaux. 1184 Adélar-Collette. 819 346-3034.

4 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, plancher neuf. Près Mont Bellevue et Université, autobus. 819 791-1509.

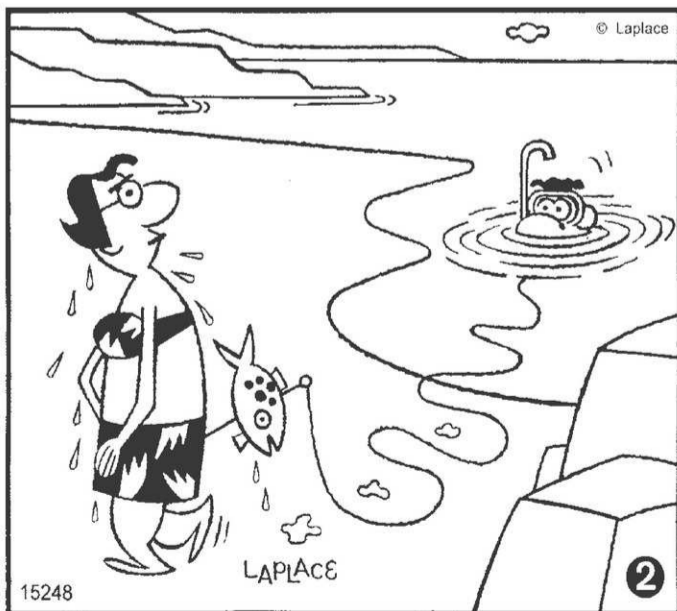
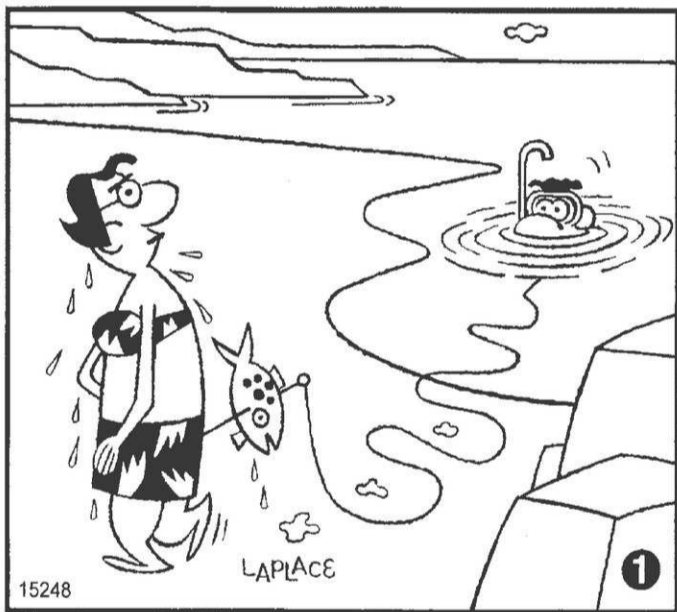
4 1/2 RÉNOVÉ, chauffé, eau chaude, éclairé, entrée lav.-séch. 1480 Larocque. Libre immédiatement. 819 563-0290, 819 822-1600.

4 1/2, SUR BELVÈRE SUD, 405\$/ mois.  
Tél.: (819)566-8895

5 1/2, 1565 DES GRANDS-MONTS  
Refait à neuf, pl. céramique. 630\$ / mois, chauffé, eau chaude. 819 347-1148.

**Êtes-vous observateur ?**

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 L'oreille de la femme. 2 Sa jambe droite. 3 Son bras droit abaisse. 4 Derrière son bras, un motif du maillot non indiqué. 5 Flèche plus courte sous le ventre du poisson. 6 Fil différent au-dessous du plongeur. 7 Le rivage est plus court à gauche du plongeur. 8 Forme de la pointe du rivage sous le milieu de l'horizon.

**NOIUTOS**

**MOTS CROISÉS JUNIOR**

Du lundi au samedi  
WWW.HANNEQUART.COM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

**HORIZONTALEMENT**

- Qui a de fortes chances de se produire - Bruit qui fait toujours rire les enfants.
- Quantité de boisson contenue dans un verre rempli à ras bord - Arrêt de fonctionnement dans un mécanisme.
- Elle a connu le paradis terrestre - Endroit du ciel où le soleil se couche.
- On en fait en faisant évaporer de l'eau d'érable - Très mal reçue.
- Préposition qui indique la matière - Dans une écurie, emplacement occupé par un cheval.

- Qui est ni chaud, ni froid - Organe du corps humain qui est chargé de filtrer le sang.
- Enveloppe de l'oreiller - Capturée.
- Art de manier l'épée - Avant le mi.

**VERTICALEMENT**

- Le contraire de absente.
- Petite vallée étroite à versants raides - La plus forte des cartes à jouer.
- Avoir du culot - Geste ou mimique involontaire que l'on fait souvent.
- Bonne action - Branche flexible servant à tresser des objets.

- Prend légalement pour fils ou pour fille.
- Bouche de l'oiseau - Selon la Bible, il est le premier homme de l'histoire.
- Réaction violente qu'on peut avoir lorsqu'on est mécontent.
- Bout de la tige du maïs portant les grains.
- Devenir membre d'un parti, d'une association, d'un club.
- Tube de caoutchouc fixé à la jante d'une auto - C'est la saison chaude.
- Personne qui veut du mal à quelqu'un.
- Caboche - Il se trouve au milieu du visage.

**SOLUTION** du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	A	G	A	R	R	E	C	E	L	A	
2	A	V	A	L	E	G	L	A	C	O	N	
3	R	A	I	L	D	A	U	P	H	I	N	
4	I	L	E	P	E	L	E	S	O	L	A	N
5	L	O	R	A	L	S	O	L				
6	L	I	T	R	I	T	V	O	L	S		
7	E	L	E	C	T	R	I	C	I	T	E	
8	T	E	R	R	I	E	R	N	E	S		

# Votre horoscope



CANCER

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**  
Maintenant que la Lune en Bélier forme un carré avec Vénus en Cancer, il faudra peut-être envisager de former une alliance inusitée afin de l'emporter sur le parti adverse. Etant donné qu'un rival profite toujours d'un manque de coopération entre ses divers opposants, il est primordial de vous concentrer sur votre objectif principal et de tendre la main à ceux qui le partageront.



LION

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**  
Sous le regard compréhensif de la Lune en Bélier, voici un bon vendredi en perspective, mais compte tenu de son carré avec Vénus en cancer, le seul nuage gris en serait un de culpabilité non justifiée. Ne vous imposez pas d'obligations superflues basées sur de simples suppositions. Vous pouvez vous permettre de faire à votre guise aujourd'hui; ceux qui vous aiment vous suivront.



VIERGE

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**  
À quoi bon de foncer contre un mur de briques? Il n'est pas nécessaire d'insister ou de vous acharner. Laissez aux différents éléments le temps de tomber en place et de s'agencer. Il serait dommage de vous épuiser en fournissant des efforts en vain. Et, en ce qui concerne une situation qui vous laisse perplexe, l'explication la plus farfelue n'est pas obligatoirement mensongère.



BALANCE

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**  
La fin du cycle Lunaire dans votre Signe opposé vous place en position d'avantage. Vous obtiendrez le respect à force de vous affirmer. Les autres semblent enclins à se plier à vos quatre volontés, mais vous devez commencer par leur donner des directives. N'hésitez pas à adopter un rôle assuré; c'est ainsi que vous ressentirez un maximum d'estime publique et de satisfaction personnelle.



SCORPION

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**  
Chance vaut mieux que de bien jouer. Avec Jupiter logé dans votre Signe complémentaire, le Taureau, vous devriez bénéficier de circonstances particulièrement favorables. Ceci ne veut pas dire qu'il faille pour autant vous lancer en affaires sans avoir les aptitudes nécessaires, mais qu'il ne devrait pas y avoir beaucoup d'obstacles pour vous entraver la route.



SAGITTAIRE

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**  
Bien aspectée par Mercure en Lion, la Lune en Bélier intensifie votre éloquence et votre pouvoir de persuasion. Les unions et associations prennent un caractère plus cérébral, ce qui valide leur authenticité. Si plusieurs personnes manifestent de l'intérêt à votre endroit, prenez le temps de regarder sous la surface afin de déterminer à qui accorder votre attention.



CAPRICORNE

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**  
La fin du cycle Lunaire en Bélier peut vous pousser à être excessivement sévère envers vous-même. Comme il est impossible de revenir en arrière, vous devriez vous pardonner tout faux pas commis récemment. Apprenez à vous aimer avec vos qualités et vos défauts. Le mieux que vous puissiez faire consiste à ne pas répéter l'erreur advenant que l'occasion se présente à nouveau.



VERSEAU

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**  
Un couteau aiguisé l'autre. Tandis que Mercure se trouve en face de votre Signe, en Lion, la complicité de ceux qui aspirent aux mêmes idéaux que vous peut vous propulser dans l'action et vous valoir davantage de renommée. À l'unisson avec votre encourage, rien ne semble pouvoir vous ralentir face à la poursuite d'un objectif. De nouvelles rencontres peuvent voir le jour et s'approfondir.



POISSONS

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**  
Au trigone des Poissons, Vénus en Cancer exerce une influence favorable sur vos unions et associations, soulignant la réciprocité de vos attractions. Du moment que vous le faites diplomatiquement, vous pouvez définir vos attentes et mettre les points sur les "i" dès maintenant. Après tout, plus vous attendez, moins une mise au point sera simple à effectuer.



BÉLIER

**du 21 MARS au 20 AVRIL**  
Au trigone de Mercure en Lion, la Lune en Bélier peut vous aider à faire une percée significative sur le plan de la psychologie. L'écoute et l'observation vous aideront à déterminer quelle attitude adopter à l'endroit de chacun. En analysant convenablement sa disposition, vous pouvez même obtenir la coopération d'une personne réfractaire. La communication vous réussit, profitez-en pour dialoguer.



TAUREAU

**du 21 AVRIL au 20 MAI**  
Le trigone qui se dessine entre Jupiter en Taureau et Pluton en Capricorne vous amène à réévaluer votre situation et à redéfinir vos priorités. À condition de ne pas avoir un regard trop sévère sur vous-même, il devrait s'agir d'un exercice profitable qui vous conduira vers un nouveau pallier de bien-être. Le changement que vous envisagez peut s'effectuer très rapidement; pensez-y bien avant de faire le premier pas.



GÉMEAUX

**du 21 MAI au 21 JUIN**  
Pourquoi serait-ce toujours à vous de vous adapter à autrui et jamais l'inverse? Il est temps que les autres fassent leur part de compromis et cessent de prendre votre bonne disposition pour acquise. Evidemment, sans verser dans l'intransigeance, c'est vous qui devez commencer par vous affirmer avec un peu plus d'aplomb, et la présence de Mars en Gémeaux vous y aidera.

## Le sudoku

7				2	3			
			5				1	
6		9						4
4	2							8
				8			1	6
			9					
8					6	3		2
		6		7	5		4	
5				9		6		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier sudoku

8	7	4	5	9	2	3	1	6
2	9	6	4	1	3	8	5	7
3	1	5	6	7	8	9	2	4
1	5	8	2	4	6	7	3	9
6	4	9	3	5	7	2	8	1
7	3	2	9	8	1	6	4	5
9	2	1	7	3	4	5	6	8
4	6	7	8	2	5	1	9	3
5	8	3	1	6	9	4	7	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Niveau de difficulté : MOYEN

1859

Par Fabien Savary

1858

## Le mot perdu

### POETES ET POESIE - Un mot de 10 lettres

R	O	A	R	U	D	A	K	I	I	S	A	A	D	I
M	U	S	E	U	O	S	I	K	I	T	C	L	B	T
R	H	E	O	E	O	R	A	T	T	A	A	A	A	C
R	L	A	M	N	D	B	T	H	C	E	R	B	R	E
I	A	D	Y	I	E	E	M	O	U	K	T	Q	D	L
R	N	U	E	V	R	L	A	I	R	E	I	I	E	A
A	D	R	B	A	E	L	L	U	L	R	V	B	K	N
J	X	E	G	J	D	E	A	I	S	O	R	F	E	O
D	L	N	J	R	V	A	O	O	G	U	H	H	L	V
I	U	D	E	E	A	T	R	L	N	A	O	O	U	A
W	C	A	R	D	U	C	C	I	M	C	N	A	N	L
R	A	T	O	Y	N	G	A	M	O	E	I	G	D	I
O	I	N	O	U	G	E	D	N	N	V	D	R	U	S
N	N	R	N	O	S	M	O	H	T	F	R	O	S	T
E	O	N	U	M	A	N	U	P	I	F	O	T	E	P

ADY  
AEDE  
ATTAR  
BAKI  
BARDE  
BRECHT  
CADOU  
CARDUCCI  
CELAN  
COHEN  
CROS  
DARIO  
DERJAVINE  
DIERX

LUCAIN  
LULLE  
MAGNY  
MONTI  
MUSE  
NELLIGAN  
NERUDA  
NORWID  
NOUGE  
NOVALIS  
OLMEDO  
ORFEO  
PETOFI  
POE

DJARIR  
DONNE  
DURAO  
EKELUND  
ELIOT  
FROST  
HUGO  
IQBAL  
ISOU  
KEATS  
KEROUAC  
LEBRUN  
LEVERTIN  
LIMBOUR

RACAN  
REJ  
RIMEUR  
ROTRON  
RUDAKI  
SAADI  
THOMSON  
TORGA  
UHLAND  
UNAMUNO  
UNGARETTI  
VIAU  
VITRAC

Solution du dernier problème : AUBIGNAC

22 juillet 2011

No 2771

## Les mots croisés


22 juillet 2011

No 3011

### HORIZONTALEMENT

- Actions contraires à la politesse.
- Insecte des eaux stagnantes - Coexistence de deux éléments différents.
- Peine pécuniaire - Relatif à la joue.
- Relative à la cérémonie du mariage - Cul-de-sac.
- Germanium - Coule au pays du munster - Déchiré.
- Fait partie de la famille - Guide d'animaux.
- Précieux coffret.
- Ne fond pas - Dans la mort-aux-rats.
- Appareil de prise de vues - Palmipède.
- Flétan, en Belgique - Tissu utilisé pour confectionner des vêtements de travail.
- Vaincu par David - Loupé.
- Culottés - Garder et cache des objets volés.

### VERTICALEMENT

- Mièvre et sans intérêt - Alter ...
- Profondément émue - Sorti de l'oeuf.

- L'Algérie en fait partie - Supportable.
- Humée - Troubles.
- Délayé dans une substance - Mouvement terroriste.
- Rêvé - Introduit une explication - Tour.
- Château d'Orléans - Exercice d'haltérophilie.
- Modernisés.
- Choisi - Emploi que l'on ne veut pas perdre.
- Rayée de bandes foncées - Région d'Afrique du sud.
- Sert à maintenir - Rhume.
- Relatif à la Lune - Tenir secret.

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	T	A	R	T	E	M	P	I	O	N	L
2	E	G	O	U	T	S	N	O	O	P	Y
3	M	A	I	T	R	E	G	R	E	E	R
4	P	M	T	I	C	K	E	T	A	I	
5	O	I	S	I	L	L	O	N	E	U	S
6	R	C	L	U	B	I	E	S	M		
7	A	P	O	D	E	S	E	N	T	R	E
8	I	U	L	E	E	M	U	S	A		
9	R	E	I	N	S	E	X	E	R	C	E
10	E	R	O	S	I	O	N	R	A	K	I
11	S	I	S	E	H	E	U	R	T	E	R
12	L	E	S	T	E	R	E	S	T	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE**  
5½, non chauffé, non éclairé, face à l'Hôtel-Dieu. Grande galerie sur la rue, 1 stationnement. 525\$/mois. Tél. : 819 564-6848.

**5½, PRÈS DE L'UNIVERSITÉ**  
Rénové, plancher flottant, entièrement repeint. Rue sans issue. Chauffé, eau chaude fournie. **599\$/mois.** Tél. : 819 345-5349.

  
**À 5 MIN TERMINUS**  
Refaits à neuf! **Studio 375\$/mois; 3½ 425\$/mois; 4½ à partir de 500\$/mois.** Wellington Sud. Libres imméd. Possibilité mois gratuit et possibilité de stationnement.  
**819 437-6386, 819 437-8769**

  
**À MAGOG**  
Luxueux condos 4½, a/c central. Secteur Du Moulin. Superbe vue! Libres 1er juillet.  
**819 347-5669, 819 347-5673**  
\* APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½ \*  
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres **819 574-5604, 819 348-2137**

**APP. S.D.R. 916 RAOUL-BRUNEAU**  
3½ chauffés, eau chaude. Libres juillet et août. Pas d'animaux.  
**819 348-0384, 819 823-6209**

**BEAU GRAND 4½ MODERNE**  
Près des services. Libre immédiatement. 819 821-3993, 819 432-1498 819 846-4826  
Nous avons sûrement un logement pour vous!  
**1½ à 8½ disponibles**  
plusieurs secteurs et différents prix.  
**Appelez-nous au 819 820-2286 poste 1**  
Faites une visite virtuelle au **www.distributionsmatinales.com**

**NOUVEAU PROPRIÉTAIRE**  
2½, 4½, remis à neuf, libres imm., avec stat., secteur UdeS et près tous services. Tél.: 819 571-5593 ou 819 562-8876.

**48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville**  
3½, 4½, **ROCK FOREST.** Libres 1er juillet. Chauffés, eau chaude fournie, aspirateur central, rangement au sous-sol. Homme responsable sur place pour informations. Pas de chiens. Enquête de crédit. 819 564-6573.  
**4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest.** Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

**4½ TRÈS GRANDS, STYLE CONDO,** rue Pavillon. Pl. flottant, 2 stat., libres imméd. À partir de 600\$. 1 mois gratuit. **819 574-7656.**

**À QUI LA CHANCE? Dernier 5½ disp. imm.** Prix spéc.: 755\$. Dans 4 log. neuf Novo Climat, près école et services. 819 563-4521.

**BORD DE L'EAU, R. Forest. 4½ très grands,** style condo, pl. bois franc, foyer. Piste cyclable. 725\$. Libres imm. 819 571-3444, Pierre.

**50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER**  
**FACE AU PARC JACQUES-CARTIER**  
4 1/2 tout inclus, 695 \$/m.  
7 pces magnifique, 895 \$/mois  
**819 572-7416**

**1, 1½, 2½, 3½, 4½, 5½**  
boiserie, frais peint, près Cité de la rivière, Pas d'animaux. 819 346-9036

**1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½**  
**LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD**  
3005 RUE RICHARD, SUITE 103  
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778  
**www.laureatrichard.com**

**1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½**  
**BANQUE DE LOGEMENTS**  
Chauffés ou non, piscine, etc...  
745 McGregor, suite 101  
**819 566-1745, autres 819 679-5058**

**3½, 4½ - 2575 LAURENTIE.** Chauffés, eau chaude. Face au parc. 460\$ et 580\$ / mois. Libres juillet. 819 563-9137, 819 346-2909.

**3½ = 430\$ VIEUX-NORD, rue Fulton,** près parc Jacques-Cartier, eau chaude incluse, pl. bois franc. Libre imméd. 819 678-1833.

**3½, 4½, 5½ - PLACE ANNIE CHAUFFÉS, EAU CHAUDE PISCINE**  
670 McGregor, **819 679-5058, 819 566-1745**

**50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER**  
3½ et 4½ **AVEC GARAGE,** entrée laveuse-sécheuse, grandes fenêtres. 819 566-0952, 819 349-7581, 819 993-2849.

**410 VIMY, GRAND 4½**  
Impeccable, 1ère qualité, style classique, chauffé, eau chaude, pl. bois franc, entrée lav.-séch., balcon, 2 stat. **819 345-4546.**

**4½, 3½, 615 MCGREGOR** chauffés, eau ch. fournie, immeuble propre et tranquille, près Carrefour. Libres juillet à sept. **819 437-8088.**

**4½ au 306 VICTORIA,** aire ouverte, 2 c. c., + pièce bureau. 800\$ chauffage inclus. Libre 1er juillet. Tél. : **819 212-1164**

**4½, IMMEUBLE EN BÉTON**  
Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-7834

**4½ libre imm. 1 mois gratuit**  
Chauffé, eau ch. rénové, pl. bois/ céramique. Rue Vimy, secteur tranquille. 819 570-0382

**4½ libre imm. 1 mois gratuit**  
Chauffé, eau ch. rénové, pl. bois/ céramique. Rue Vimy, secteur tranquille. 819 570-0382

**4½ PRÈS CARREFOUR, RUE MÉZY,** style condo, grand balcon, poss. 2 stat., chauffé. Vue sur mont Orford. Tél.: 819 822-8026, pag.: 819 573-8982.

**4½ STYLE CONDO,** 2630 Prospect, 105-135 Candiac libres juin, juill., août, sept., flottant, entrée privée, bien éclairés. 819 437-8088

**6½, 3 c.c. RABAIS EXCEPTIONNEL,** sur 2 étages avec 2 salons et 2 s.b., foyer gaz et +. Libre imm. **819 563-5460 / 819 570-0029**

**6½ RUE VICTOR-DUPUIS.** Sur 2 étages, poêle à bois, garage, syst. alarme, aucun tapis, pas animaux. 985\$. **1 mois gratuit.** France 819 575-6979, Samuel 819 349-6422

**EXCEPTIONNEL! DYNASTIE RUE DON BOSCO,** 5½ haut de gamme, entièrement meublé, 1650 pi ca, 2 s.b., foyer, 2 stat., piscines, tennis et +. 1550\$/mois. Références requises. Tél. : 819 346-7827.

**GRAND 4½, RUE LÉO-LALIBERTÉ**  
Aires ouvertes, aucun tapis. 819 877-2059.

**56 APPARTEMENTS AUTRES**  
**EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$,** rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 563-1895.

**58 MAISONS À LOUER**  
5½, **TRÈS BEL APP. dans maison 2 étages** 3 c.c. à l'étage, 2 s. b., très belle cuisine, stat. 2 voitures, cabanon 6x7, balcon arrière 10x10 et accès à la cour arr. Entretien pelouse inclus. Au 3606 Émilienne-Dubé Sherbrooke, constr. 2009 impeccable. Disponible immédiatement. 880\$/mois. Contactez Marcel : 819 565-8518 ou Sylvain: 514 617-2850.

**À 2 MIN DE FLEURIMONT**  
Bungalow, 3 c. c., abri d'autos, garage, 925\$ rien d'inclus, libre. Martin au 819 679-6559.

**66 CHAMBRES À LOUER**  
**AU BORD DU LAC DES NATIONS**  
Tout compris! 55\$/semaine, 200\$/mois. Tél. : 819 791-1553, cell. 819 580-3867

**BELLE GRANDE CHAMBRE** meublée, tout inclus, lav.-séch., internet, entrée privée, très sécuritaire et tranquille, maison très propre, 1 min à pied du Cégep. Francis: 819 212-5124

**CHAMBRE MEUBLÉE PRÈS CÉGEP**  
Accès à toutes les commodités, incluant stationnement. 350\$/mois. Libre. 819 348-8921.

**EST, CHAMBRE-STUDIO** meublée et chauffée. Endroit et personne tranquille seulement. Près des services. 819 569-1061.

**ÉTUDIANT.** Chambre à louer, tout inclus. Meublée, lav.-séch., 2 salons, 2 s. bains, a/c, Internet, TV. **819 674-1947, 819 822-4612.**

**74 CHALETS À LOUER**  
**819 565-2491 LAC AYLMEY**  
Disraéli. Bord de l'eau, 2 c.c., combustion lente, BBQ, pédalo, tout équipé, paisible, pas d'animaux, 400 \$ par semaine.

**AU BORD DE L'EAU, LAC AYLMEY.** 2 c.c., tout équipé, endroit tranquille, gr. terrain, pas d'animaux. 819 569-0848, 819 570-6850.

**AU BORD DU LAC BOISSONNEAULT,** près de Windsor, avec quai, 4 c.c., 2 s. bains, chaudière, pédalo et BBQ. Location à la semaine, pas d'animaux. Tél.: 819 846-3269

**AU BORD DU LAC LOUISE À WEEDON**  
2 chalets à louer avec quai, accès au lac, possibilité gondole, bateau et +...  
**819 300-1406 - jfbourwee@hotmail.ca**

**AU BORD LAC LOUISE, WEEDON.** Maison meublée au complet, 2 c.c., lav.-séch., chaudière, pédalo et BBQ. Libre. Location à la semaine. Libre dès 13 août. 819 564-1909.

**WEEDON, ROULOTTE À LOUER**  
à la sem. ou au mois. 35 pi avec extension salon et c.c., avec qua, sur le bord de l'eau. Libre. Gerry: 819 562-8311 ou 819 569-1566.

**78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER**  
**NOUVELLE annonce**

**GRAND LOCAL**  
Idéal pour café Internet. Équipement de restauration, tables et chaises, grande terrasse. Wellington Sud. 819 347-5669.

**LOCAL À LOUER, 1666 GALT EST**  
29 pi large x 34 pi profond, porte électrique 12½ pi haut x 13½ large. Idéal pour commerce ou camionneur. 819 347-1148.

**LOCAUX À LOUER (3)**  
1500 pi ca, 2000 pi ca, 3500 pi ca.  
Info. : **819 564-2171**

**82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER**  
**SECTEUR LENNOXVILLE**  
Entrepôt de **30 x 30 x 11** pi de haut, isolé, porte 9 x 9 : 450\$/mois. Tél.: 819 571-3829.

**101 CAMIONS, 4x4 FOURGONNETTES**  
**DODGE RAM KING CAB 1998 1500,** autom., noir, 4X4, boîte de 8 pi. fibre verre, 196 000 km, t. équipé, 7500\$ nég. **819 562-5348.**

**104 AUTOS À VENDRE**  
**ACHETONS TOUTS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS**  
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

**À VOIR! AUTO-CAMION-4X4.** Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.automobilesbrisson.com**

**BUICK LE SABRE LTD 1998,** moteur 3800, seulement 118 000 km, bien équipé, bonne voiture. Aubaine: 1450\$. 819 432-2166.

**HYUNDAI ACCENT 2010,** 4 portes, man., radio CD, sièges rabattables, 17 000 km. Prix: 8500\$. Tél.: 819 846-4370 ou 819 846-0020.

**LE MEILLEUR PRIX**  
Location et vente d'autos à bas prix  
Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819 845-4530

**MONTE CARLO SUPER CHARGE 2004,** pneus flambant neufs et + + +, tout équipé, impeccable. **A VOIR!. Tél: 819 822-3835.**

**TOYOTA COROLLA CE 2010,** man., 4 portes, miroirs électriques, radio CD, 11 000 km. Prix: 11 200\$. 819 846-4370 / 819 846-0020.

**106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS**  
**HONDA CIVIC 1999**  
autom., berline, noir, 158 000 km. Prix: 2750\$. Tél. : 819 562-6241

**KIA SPECTRA 5 2005,** gris argent, 1 prop.: femme, autom., tout équipé, 5 portes, 137000 km., prix: 3900\$ nég. Tél: 819 843-3110.

**PONTIAC SUNFIRE 2001,** bleu marin, pneus hiver et été, démarreur., 165 000 km, 3 000\$. Tél.: 819 877-3286

**VOLKSWAGEN CABRIOLET 1999,** excellente condition, rouge, équipé, 3 900\$. À qui la chance! 819 620-4238 / 819 829-0931

**VOLKSWAGON JETTA TDI 2001,** 5 vit., bien équipé, économique, propre, **FAUT VOIR!** Prix **1950\$ AUBAINE!** Tél: 819 795-5974.

**121 MOTORISÉS**  
**COUNTRY STAR 1995 36 PI,** 55 000 km, méc. Ford, en super bon état, prêt à partir, 23 500\$ nég. 819 569-5837, 819 572-5837.

**DODGE CAMPWAGON CLASSE B** allongé 1982, nouvelle transmission, très bon ordre. prix: 3 000\$ 819 846-3868.

**122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES**  
**ROULOTTE BONAIR 1995, 14 PI.,** poêle à 3 ronds, grand frigo, douche, toilette, auvent, chauff., prix nég. 819 832-3910

**ROULOTTE DE PARC,** 8 pi x 40 pi, série 2000, avec remise en PVC de 8 pi x 9 pi, galerie 8 pi x 40 pi, plateforme 12 pi x 12 pi. BBQ, table, chaises et plusieurs accessoires. Prix: 14 000\$. À voir au camping Deauville, lot 87. **AUSSI CART DE GOLF,** Club Car, 48 000 volts, batterie neuve de 1 an: 2800\$. Tél.: 819 349-1384, 819 888-9208.

**TENTE-ROULOTTE BONAIR 1978,** prête à partir en vacances, 1 100\$. Moteur bateau Honda 10 f., dém. électr., comme neuf, val. 3 000\$ laisse à 2 000\$. 819 566-8318

**TENTE-ROULOTTE BONAIR 1981,** 6 places, toile changée (antimoissure), refaite au complet en 2009, prête à partir, à qui la chance? 1550\$ nég. Tél: 819 832-4698, 819 823-4698.

**130 MOTOS, SCOOTERS**  
**HARLEY DAVIDSON FLH ULTRA 2007 CLASSIC,** 16 000 km, full chrome Tél.: 819 573-0198, 819 239-2943

**130 MOTOS, SCOOTERS**  
**HARLEY DAVIDSON Ultra Classic 2007,** 17 601 mil., prix : 17 800\$. Tél.: 819 822-8815

**141 ACTIVITÉS, LOISIRS**  
**FESTIVAL FANTASME, 21 au 25 JUILLET.** Carnaval de Rio, du 28 au 31 juillet. Festival érotique du 4 au 8 août. Festival échangiste du 11 au 15 août. Adam et Eve Camping. **www.camping-adam-et-eve.com - Tél.: 819 336-4320**

**151 PERSONNEL DEMANDÉ**  
**APICULTEUR DEMANDÉ**  
avec expérience, région de l'Estrie. **Martin: 819 347-5729**

**APPRENTI PERCEUR RECHERCHÉ**  
Contactez Philippe chez Nephthys Tattoo : **819 563-6030**

**\* AVANT LE 8 AOÛT \***  
Recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs. (formulé par 45 médecins). **1 418 702-1096 www.regimesplus.net**

**CUISINIER(ÈRE) AVEC EXPÉRIENCE**  
Salaire 12\$ et plus. Apporter C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

**DÉBOSEUR ET PEINTRE DEMANDÉS**  
immédiatement, postes à temps plein, 5 à 6 ans d'expérience. Salaire à discuter. Tél.: 819 678-1551

**ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION**  
recherche charpentier avec licence RBQ, pour projets de quadruplex. Écrire à: **constructionsboreal@hotmail.com**

**FORMATION CHARIOT ÉLÉVATEUR 249\$.** Le samedi 30 juillet Entreprise et particulier. 819 446-4640 / **www.expert-routier.com**

**IGA BOUCHARD**  
**6185, Ch. St-Élie, Sherbrooke**  
recherche **GÉRANT OU GÉRANTE de charcuterie**  
Expérience pertinente. Info. Marie ou Éric : 819 566-8555

**LIVREUR DEMANDÉ, PIZZA DODAN**  
1300 Boul. Mi-Vallon. Tél: 819 572-4060.

**LIVREUR - POSSÉDANT CUBE 12 OU 14 PI., blanc,** incorporé, pour route établie. **TEL: 819 822-8881.**

**LIVREURS DEMANDÉS**  
Se présenter chez Jerry Pizzeria 106 Queen, Lennoxville

**Magasin recherche GÉRANT ET ASSISTANT-GÉRANT**  
Temps plein et temps partiel. 819 721-0133.

**MÉCANICIER RECHERCHÉ**  
Poste temps plein disponible dès maintenant à **East-Angus.** Minimum 3 ans d'expérience. Entretien, dynamisme et autonomie recherchés. **Contactez Josiane au 819 674-3176.**

**NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE D'HOMMES ET FEMMES DE BELLE APPARENCE**  
Âgé(e)s de 18 à 40 ans et d'enfants âgés: 3 à 12 ans, pour séances de photos, pour le *Magazine Futurs Mariés Canada (Édition Québec)* Aucune expérience nécessaire. **Pour rendez-vous appelez: 1 855 227-8787**

**PHARMACIE À VALCOURT RECHERCHE COMMIS D'ENTREPOT,** 35 hres, avec expérience minimum 1 an. Envoyer votre CV par fax, à l'attention de Claude Vezeau au: 450 532-5543

**PLUSIEURS POSTES À COMBLER:**  
-Journalier d'usine  
-Menuisier de charpente  
-Menuisier de finition  
-Plombier d'usine  
-Electricien d'usine  
**EXIGENCES DES POSTES:**  
DES ou équivalent, 1 à 3 ans d'expérience reliée au poste, être capable de lire et interpréter un plan, avoir une bonne expertise des maisons usinées. Envoyez votre C.V. par fax à 819-820-2111 ou par courriel à: **grouptech@bellnet.ca**

**POSTE DE CARISTE** pour chargement de remorques, temps plein 40 h/semaine, travail de soir. Doit pouvoir déplacer camions dans la cour. Télécopier C.V. à : 819 823-9548.

**REMORQUEUR RECHERCHÉ**  
immédiatement, poste à temps plein, 3 ans d'expérience. Salaire à discuter. **Tél.: 819 678-1551**

**RESTAURANT MIKES RECHERCHE LIVREUR(EUSE)**  
Temps plein, temps partiel, de jour ou de soir. Se présenter au 735 King Est, demander Lyne ou Vicky.

**URGENT - SERVEUR(SE)**  
Disp. jours et fins de semaine. Salaire intéressant. Weedon. **Steve : 819 877-3888**

**162 ANIMAUX**  
**3 BREBIS, avec 4 agneaux, 1 BÉLIER; 1 ANE et son ANON.** Tél: 819 570-1580

**CHIOTS Schnauzer, chatons, lapins nains, cochons d'inde, gerboises et accessoires.** Linda: 819 837-2009, 819 829-4361.

**LAPINS DE COMPAGNIE, races variées et cochons d'inde.** **819 574-9090.**

**164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS**  
**LAVEUSE ET SÉCHEUSE** frontales, superposables, blanches, Frigidaire Gallery, 4 ans d'usage. 450\$ pour les 2. Tél. : 819 562-3045.

**POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.**  
À partir de 150\$ du morceau. \* Pièces et matelas. Air climatisé, thermopompes, 12 000 BTU murale, 10 ans de garantie, 1825\$ **Meubles Conseil, 819 346-7169.**

**168 ORDINATEURS**  
**\* CONNEC-T \***  
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. **819 346-5755**

**170 ÉLECTRONIQUE**  
**PIANO DROIT,** noir, laqué, marque japonaise (Samick), en très bonne condition. 1950\$ négociable. 819 879-1165.

**188 CHASSE ET PÊCHE**  
**TERRE À LOUER,** 40 hectares, chasse aux chevreuils, zone 4. (819)877-2388

**210 TRACTEURS**  
**TRACTEUR À PELOUSE BOLENS**  
38 po de coupe, 11 forces : 275\$. Aussi remorque 3x4 pi : 125\$. Tél. : 819 878-3659.

**220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION**  
**PLANCHER PIN ROUGE,** 6 ou 8 pouces, huilé, 2,49\$ pi car. Lambris " A " ¾ po x 7¼ po à 69¢ le pied linéaire. **Le spécialiste du pin 1837 Galt Est, 819 346-2525**

**222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE**  
**BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis.** Terrain horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. **819 346-9490**

**SUPERBE VENTE FLEURS VIVACES**  
Plusieurs variétés, spécialité hémérocalles de collection. Tél.: **819 878-3588**

**224 VENTES DE GARAGE ARROND. DE BROMPTON**  
**MÉGA VENTE DE GARAGE,** les sam.-dim. 23-24 juillet, à compter de 7 h 30, au 112 rue Notre-Dame, Brompton. À ne pas manquer!

**VENTE DE GARAGE,** 4482 D'auvergne, Sherb. J1C OC8. Samedi et dimanche de 8 h à 16 h. Linge, bibelots, art. ménagers...

**232 VENTES DE GARAGE ARROND. Rock Forest, St-Elie, Deauville**  
**VENTE DE GARAGE AU 3481 FELTON, ROCK FOREST,** vendredi-samedi, 23-24 juillet, de 8h à 17h.

**236 VENTES DE GARAGE ARROND. JACQUES-CARTIER**  
**3670 THOMAS-CHAPPAIS, vendredi et samedi 22 et 23 juillet,** 8h à 17h. Piano, bahut, meubles, jouets, vêtements et plus!

**238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE**  
**AUSTIN :** grosse vente de garage, samedi-manche, 23-24 juillet, de 9 h à 17 h. Bijoux, vaisselle, musique, literie, appareils électroménagers, chaussures, etc. Au 131 du Lac des Sittelles, en face de la rue Des Plaines.

**FERME MON SERVICE DE GARDE**  
Jouets et matériel pédagogique à vendre, samedi le 23 au 126, 5e rang ouest, Stoke, ou sur appel après cette date. 819 878-3617

**NORTH HATLEY,** 2095 chemin du lac, 3 familles. Antiquités, outils, scie mécanique, couchette d'enfant, chaise haute. Samedi 23 juillet de 6 h 30 à 12 h. Tél. : 819 842-1226.

**VENTE DE GARAGE,** quelques meubles et plusieurs articles, **1680 ROUTE 249, St-Denis de Brompton, vend.-sam. et dim.**

## 244 DIVERS À VENDRE

**A NEW YORK, VS YANKEES**, voyage organisé, 3-4-5 sept., à partir de 279\$ étudiants; 329\$ adultes; incluant transport en autocar de luxe, 2 nuits au Sheraton + billets Yankees + visite de Manhattan. Tél: 819 571-3400

**ASCENSEUR EXTÉRIEUR USAGÉ** (mais comme neuf) à moitié prix du neuf. Inclus: abri aux intempéries permettant l'usage été comme hiver. (Sherbrooke) Prix demandé: 2 900 \$ négociable. 819 212-0184.

**BALANCOIRES**  
**CHAISES OU CAUSEUSES SUR BILLES**  
**CHAISES ADIRONDACK**  
Fabrication entièrement en cèdre.  
**BALANCOIRES DEAUVILLE ENR.**  
6683 boul. Bourque, Sherbrooke  
**OUVERT 7 jours / soirs**  
819 864-7158, 819 864-7405

**FRIPERIE CHEZ NADIA**  
Hommes - femmes - enfants - maternité  
Obtenez 5\$ de rabais à chaque tranche de 25\$ d'achat. 4392 boul. Bourque, R. Forest  
**PEINTURE, TEINTURE**, à l'eau et à l'huile,  
**1ère qualité**, 10\$ taxes incluses, blanc 13\$.  
Au 6851 boul. Bourque, Sherbrooke  
819 864-1777 Ouvert 7 jours.

## 262 ASTROLOGIE

**37 ANS DÉJÀ**, l'heure des révélations  
TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique  
819 563-3603

## 264 ESCORTES

  
1 204 205-0034  
**MELANIE**  
**ET SES AMIES**  
Couple érotique, duo, homme.  
Discrétion assurée. Air climatisé.  
**819 823-2213, 24h/7**  
ENGAGEONS, 18 ANS +

1 204 206-0035  
**DOUCE EXTASE**  
**Jolies jeunes filles**  
air climatisé  
**819 575-1340**  
AGENCE DE PLACEMENT  
pour danseuses érotiques à travers le Québec. 819 342-4029 ou 1 888 577-4029.

## 266 MASSAGES

**Nouveau à Sherbrooke**  
**MASSAGE**  
**JOLIE CHINOISE**  
7 jours/semaine, 9 h à 23 h  
**819 348-0183**  
460, rue King Est, Sherbrooke

**819 300-1469**  
Massage sensuel,  
7 jours sur 7. Endroit discret.  
**819 679-0028**  
MASSAGE - COUPLE  
Naomie lun/sam. 9h à 21h, air clim.

**819 943-3978**  
MASSAGE ET COMPLET juste week-end  
À partir de 7 h le matin,  
**HOMME POUR HOMME**  
Tél.: 819 575-7218

**JOSÉE**  
MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET  
propre. Lundi au vendredi. 819 569-3529  
\*\*\* MARILOU \*\*\*  
Massage sensuel en toute discrétion.  
**819 562-3757**

**MASSAGE + DOUCE**  
Tél.: 819 574-3218  
**MASSAGE ÉROTIQUE**  
POUR HOMME, PAR HOMME 24h/24h  
7 jours/7. **819 812-3273**

## 318 PAYSAGISTES

**819 348-9943, 819 572-9761**  
**ÉMONDAGE** arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Assurances complètes.  
**LAVAGE À PRESSIION**

**CÈDRES EN POT** de qualité +, 2½ à 6 pieds direct du producteur. Pose et transport disp., qualité / prix: A voir! St-Isidore de Clifton, 30 minutes de Sherbrooke. 819 889-3150.

## 318 PAYSAGISTES

**CEDRES (TAILLE DE HAIES)**  
Travail minutieux. Estimation gratuite!  
**Alexandre au 819 578-2754**

**ESSOUCHAGE F.G.**  
Problème de souches sur votre terrain? Je les enlève sans endommager votre terrain. Estimation gratuite. 819 845-4129 / 819 845-0135

**EXCAVATION STEVE DUCHESNE**  
Excavation tout genre et mini-excavation, terrassement, abattage d'arbres, déchetage des branches, transport en vrac, terre, sable, gravier, etc... Petite et grande quantité.  
**819 578-4218**

**PAYSAGISTE**  
**LES CRÉATIONS RÉMI ADAMS**  
Réalizations d'aménagements paysagers, plates-bandes. Installation et réparation pavés unis et murets. **819 580-9737**

**PRO-CEDRE RG**  
Taille de haies. Estimation gratuite.  
Le meilleur qualité-prix. **819 570-7736**

## 320 SERVICES DIVERS

**819 348-9943, 819 572-9761**  
**ÉMONDAGE PERSONNALISÉ**  
**LAVAGE À PRESSIION**

**ATTENTION**  
**PEINTRE**, travail rapide et minutieux. Références disp. José: 819 571-9284 boîte vocale, retour d'appel assuré 7 jours sur 7.

**★ BÉTON DÉTÉRIORÉ? ★**  
**Remise à neuf de béton**; solage, balcon, escalier, etc. Ciment polymère ou acrylique (couleurs) Licence RBQ. **819 571-0652.**

**CONSTRUCTION J.D.**  
Construisons, rénovons de A à Z. Charpente, finition int/ext., toit pente, joints, céram., etc. 25 ans exp. **RBQ 55987044. 819 620-7487**

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flott., céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! **819 571-1602.**

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
Rénovations rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien fait. Pour modification de structure jusqu'à la finition: joints, peinture, céramique, etc. 65\$/heure pour 2 ouvriers compétents avec exp. **Yvan: 819 822-8562.**

**INFILTRATION D'EAU**  
Nettoyage de drains à pression et inspection par caméra. Drainage de fondations, réparations de fissures, service de mini excavation, murets, gravier, terreau, sable, concassé.  
Excavation B. Croteau **819 346-9490**

**MAÇONNERIE STEVE ENR.**  
Pose de briques, blocs, pierres, cheminées, réparations. 25 ans d'expérience, 819 349-9655 après 18h.

**MINI EXCAVATION D.G.**  
Drainage, murets, réparation de cours asphaltée. Transport 5 tonnes et moins. Estimation gratuite. **819 569-0569, 819 239-3015**

**PROJET DE RÉNOVATION.** Finition int. et ext., balcon, gypse, installation portes et fenêtres, etc. Bons prix. Claude, 819 575-3182.

**RÉNOVATION GÉNÉRALE**  
toitures, revêtement ext., démolition, patio. Estimation rapide et gratuite. **819 580-6778**

**TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX** 25 ans d'exp. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

## 332 ARGENT À PRÊTER

**AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.**  
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.  
1 866 776 2291  
www.ArgentRapide.com

**FINANCEMENTMDM.COM**  
Prêt de 500\$ - Permis de l'OPC  
**Sans frais : 1 877 904-9888**

**PRÊT DE 500\$**  
Sans enquête de crédit.  
**Crédit Courtage : 1 866 482-0454**

## 340 SERVICES FINANCIERS

**A BOUT DE SOUFFLE!**  
- Noyés par vos dettes?  
- Harcelés par vos créanciers?  
- Vos dettes vous empêchent de dormir?  
**NOUS AVONS LA SOLUTION.**  
Consultation gratuite.  
**APPEL ET CIE INC.**  
Syndic de faillite.  
**819 348-9379**  
(sur rendez-vous)  
Bureau principal Montréal

## 340 SERVICES FINANCIERS

**ATTENTION**  
**CONSOLIDATION DE DETTES**  
Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies.  
Un seul paiement par mois.  
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.  
**GROUPE GPC**  
**Sans frais: 1 877 441-2330**

## 352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

**MASSAGE DÉTENTE / THÉRAPEUTIQUE**  
lun. au ven. de 9h à 21h, sam. et dim. 9h à 14h. Reçus d'ass. **819 564-4062.**

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCAN


**Appel d'offres**  
La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour :  
**SERVICES D'UN ENTREPRENEUR EN PORTES DE GARAGE, TRAVAUX GÉNÉRAUX D'ENTRETIEN - APPEL D'OFFRES N° 12149**  
Les documents de soumission sont disponibles au portail du SEAO à l'adresse suivante : [www.seao.ca](http://www.seao.ca) sous le numéro 516301 ou en communiquant au 1-866-669-7326. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au bureau de la Division de l'approvisionnement situé au 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc A, Sherbrooke avant le **11 août 2011 à 14 heures.**  
La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
**Pierre Plourde**  
Chef Division de l'approvisionnement  
2644844  


## ENCAN

Dans le cadre de l'exposition du Granby International des voitures anciennes qui se tiendra les 30 et 31 juillet 2011, au parc Daniel Johnson, à Granby, un encan de véhicules de 1991 et moins aura lieu le samedi 30 juillet à compter de 10 h.  
Bienvenue aux vendeurs et acheteurs.  
**Pour inscrire un véhicule :**  
**450 659-6209 – 450 372-2760**  
**ou cell. : 450 531-2286**

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**  
(Avis dans le journal : C.c.Q., art. 795)  
Prenez avis que Eugénie PELLETIER, en son vivant domicilié au 3220, 12e Avenue Nord, Sherbrooke, province de Québec, J1H 4C4, est décédée à Sherbrooke le sept (7) janvier deux mille onze (2011). Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés, à Sherbrooke, au bureau de Me Dany Lachance, notaire situé au 2984, rue Des Chênes, bureau 205, Sherbrooke, J1L 1Y1.  
Donné ce seize (16) juin deux mille onze (2011).  
2644422 **Renée Gladu, liquidateur**

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**  
Prenez avis que, suite au décès de Normand Roux, en son vivant résidant à Sherbrooke, décédé le 14 janvier 2010, un inventaire a été fait le 12 juillet 2011. Cet inventaire peut être consulté par toute personne intéressée en s'adressant à Me Myriam Paré, notaire, 2140, rue King Est, bureau 201, Sherbrooke (Québec) J1G 5G6, tél. 819 563-3344.  
2645452

**AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION**  
**PRENEZ AVIS** que la compagnie REINE L'ÉCUYER-HÉBERT INC., demandera au registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre. Sherbrooke, le 19 juillet 2011. Me Mathieu Rainville, notaire Procureur de la compagnie  
  
2644113 NOTAIRES

**AVIS DE DISSOLUTION**  
Prenez avis que la compagnie Les Éditions Simex inc., ayant son siège social au 565, rue McGregor, Sherbrooke (Québec) J1L 1P4, demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.  
Rodolphe Morin, président 2645015

## Éphémérides

### LA PRESSE CANADIENNE

**C'est le 22 juillet 2011.**

2004 — Les brasseries Molson, de Montréal, et Coors, du Colorado, annoncent la fusion de leurs activités.

2004 — À Québec, quelque 50 000 personnes dénoncent la décision du CRTC de ne pas renouveler le permis de la station de radio CHOI-FM.

2003 — Les fils de Saddam Hussein, Oudaï, 39 ans, et Qoussaï, 37 ans, sont tués lors d'un raid américain sur une résidence de Mossoul, dans le nord de l'Irak.

1999 — En Chine, le régime communiste interdit la secte Falun Gong, accusée de fraude.

1997 — Dans des journaux de 28 pays, les banques suisses publient une liste de comptes dont les titulaires, victimes des nazis, n'ont pas donné signe de vie depuis 1945.  
1993 — L'écrasement d'un Lockheed C-130 militaire fait cinq morts en Alberta.

1987 — Le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev accepte l'idée d'éliminer tous les missiles atomiques de portée intermédiaire en Europe et en Asie.

1984 — Le régime du Pakistan nie qu'il prépare sa bombe atomique; un premier engin pakistanais du genre éclatera en mai 1998.

1981 — Les tavernes du Québec ouvertes depuis 1979 doivent indiquer que les femmes y sont maintenant admises.

1981 — À Rome, Mehmet Ali Agca est condamné à la prison à vie pour avoir tiré sur Jean-Paul II, le 13 mai; il sera extradé en Turquie en 2000.

1962 — Le satellite Telstar relaie les premières images transatlantiques en direct, entre Pleumeur-Bodou, en Bretagne, et une station du Maine; Yves Montand y interprète une chanson.

1962 — Un avion de CP Air s'écrase à Honolulu, tuant 27 personnes.

1943 — Les forces alliées libèrent Palerme, en Sicile.

1934 — Devant un cinéma de Chicago, des agents du FBI tuent le gangster John Dillinger, en fuite depuis 13 mois.

1933 — En posant son Lockheed Vega à l'aéroport Floyd Bennett, de New York, Wiley Post complète le premier tour du monde en solitaire.

1917 — Alexandre Kerenski devient premier ministre de Russie; il sera renversé par les bolchéviques l'automne suivant.

1906 — Des participants à un rallye automobile, partis de Chicago et Buffalo, passent par Trois-Rivières et Québec avant de continuer vers la Beauce et le Maine.

1847 — L'adoption de l'Imperial Act, à Londres, octroie au Canada son autonomie fiscale.

1793 — L'Écossais Alexander Mackenzie atteint la côte à Dean Inlet, en Colombie-Britannique; lui et son groupe, partis en mai, avaient traversé les Rocheuses à pieds.

### Ils sont nés un 22 juillet:

Le moine et botaniste autrichien Gregor Mendel (1822-84)  
Le microbiologiste Selman Waksman, découvreur de la streptomycine (1888-1973)  
Le sculpteur américain Alexander Calder (1898-1976)  
Le chanteur Rufus Wainwright (1973)

### Ils nous ont quittés un 22 juillet:

2004 : Sacha Distel, chanteur français (1933).  
2000: le cinéaste français Claude Sautet (1924)  
1992: Rudolf Ising, créateur des dessins animés Looney Tunes (1904)  
1950: le premier ministre canadien William Lyon Mackenzie King (1874)

### Citation du jour:

«Il n'y a rien de plus méprisant qu'un touriste qui traite de touriste un autre touriste.»

(Arthur Koestler, «Les Call-girls»)



**Huguette (Guillette) MORIN**  
(1939 - 2011)

C'est avec une très grande tristesse que nous vous annonçons le décès de madame Huguette Morin, née Guillette, âgée de 72 ans, qui s'est paisiblement éteinte entourée de sa famille le 19 juillet 2011.

Elle était l'épouse de monsieur Jules Morin, demeurant à St-Étienne-de-Bolton.

Elle veillera pour toujours sur ses enfants: Denis (Sylvie Gagnon), Mario (Sylvie Gougeon), feu Bruno, Annie, Stéphane (Carole Thériault) et feu Pascal.

Elle veillera aussi sur ses petits-enfants chéris: Samuel, Marie-Philip, Jonathan, Mathieu, Michaël, Yannick, Karine, Alexandra, Anthony et Gabriel. Elle laisse aussi ses frères et soeurs: feu Raymond Lassonde (Dorothee), Émile Guillette (Lisette), Rita Guillette (feu Philippe Trottier), Gérard Guillette (Pauline), Marcel Guillette (Jovette), feu Claude

Guillette (Suzanne), Pierre Guillette (Hélène), Fernand Guillette (Jacqueline), Angèle Guillette (feu Germain Vachon), Sylva Guillette (Suzanne). Ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Léonard Morin (feu Corine Berger), Gaston Vincent (feu Émilienne Morin), feu Maurice Morin (Rita Laramée), feu Lucien Arès (Thérèse Morin), feu Jean-Paul Morin (Simone Blondin), Jacqueline Morin (Fernand Guillette), feu Bernard Decelles (Fernande Morin), Ronald Morin (Fleurette Cabana), Yvan Archambault (Jeannine Morin), ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis, dont sa grande amie d'enfance madame Marianne Beaugard.

La famille tient à remercier sincèrement les Drs Robert Dufresne, oncologue au CHUS de Fleurimont, et Noémie Valiquette, médecin de famille, ainsi que leurs équipes, pour l'avoir accompagnée et lui avoir prodigué de bons soins tout au long des quatre années qu'aura duré sa difficile lutte contre la maladie.

Son corps repose maintenant en paix aux Résidences Funéraires Bessette (5034 Foster, Waterloo) afin que la famille puisse recevoir les témoignages de sympathie ce vendredi 22 juillet de 19 h à 22 h et le lendemain SAMEDI 23 juillet dès 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. La cérémonie se tiendra à 11 h, à l'église de St-Étienne-de-Bolton. Les cendres seront inhumées au cimetière du même endroit à une date ultérieure.

En guise de sympathie un don à la **FONDATION CANADIENNE DU CANCER** serait apprécié. Les formulaires seront disponibles au salon.

Résidences Funéraire Bessette  
5034, Foster  
Waterloo (Québec)  
www.familiebessette.com

Tél 450 539-1606  
Sans frais: 1 888 730-6666  
Télé: 450 539-3035  
Affiliée à la C.T.Q.



**Marcel BÉLISLE**

Au CSSS des Sources, Asbestos le 13 juillet 2011 est décédé M. Marcel Bélisle à l'âge de 84 ans, époux de madame Rachel Picard, demeurant à Wotton.

La famille recevra les condoléances directement à l'église St-Hippolyte de Wotton, le samedi 23 juillet 2011 à compter de 12 h (midi). Les funérailles suivront à 14 h, en l'église St-Hippolyte de Wotton. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit.

Outre son épouse, monsieur Bélisle laisse dans le deuil ses enfants: Mario, Wotton; Chantal, St-Edmond de Grantham; ses frères et soeurs: Thérèse Bélisle (feu Sylvio Gilbert), Lisette Bélisle (Maurice Hamel); il était le frère de feu Edmour (feu Berthe Mailhot), feu René. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Cécile Mailhot (feu Bruno Bélisle), Clémence Picard (feu Yvan Larrivière), Lucille Picard (feu Elie-Ange Picard), Germain Picard, Yvette Nadeau (feu Arthur Picard), Isabelle Lambert (feu Roméo Picard), Mariette Lavallée (feu Edmour Picard). Il était le beau frère de feu Hector (feu Eva Gauthier), feu Gédéon (feu Adrienne Gauthier), feu Emile (feu Marie-Jeanne Gauthier), feu Lucie-Anna (feu Edgar Cloutier), feu Anette (feu Michel Lavallée), feu René (feu Suzanne David), de même que plusieurs autres parents et amis.

Les Résidences funéraires Fréchette  
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)  
Tél.: 819 879-2233  
Télé.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
Affiliée à la C.T.Q.



**Fabiola (Côté) BOULERICE**

Au C.H.U.S. Hôpital Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 15 juillet 2011 est décédée madame Fabiola Côté à l'âge de 86 ans, épouse de feu Armand Boulerville, demeurant à Danville.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Fréchette (560, 1ère Avenue, Asbestos) le jour de la liturgie, le vendredi 22 juillet 2011 à compter de 11 h. La cérémonie d'Adieu suivra à 14 h au salon. Les cendres seront déposées au cimetière d'Asbestos.

Madame Côté Boulerville laisse dans le deuil sa fille Linda Boulerville; ses petits-enfants: Thommy et Bobby Lacombe; son arrière-petit-fils Matis; ses frères et soeurs: Roger Côté (Pierrette Poisson), Dustan Côté (Cécile Gatineau), de même que plusieurs autres parents et amis.

Les Résidences funéraires Fréchette  
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)  
Tél.: 819 879-2233  
Télé.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
Affiliée à la C.T.Q.

**In Mémoriam**

**BOULERICE (Fabiola (Côté))**  
86 ans, Danville  
**BÉLISLE (Marcel)**  
84 ans, Wotton  
**CÔTÉ (Grace (Hyatt))**  
83 ans, Racine  
**JANELLE (Pauline (Pelchat))**  
91 ans, Asbestos  
**LAPOINTE (Marcel)**  
61 ans, Magog  
**LARAMÉE (Thérèse (Raymond))**  
82 ans, Sherbrooke  
**LEBOURDAIS (Stella)**  
86 ans, Ascot Corner

**MARCHAND (Fernand)**  
79 ans, Coaticook  
**MAURICE (Léonide)**  
99 ans et 11 mois, Windsor  
**MONT-REDON (Ramsay)**  
86 ans, Sherbrooke  
**MORIN (Huguette (Guillette))**  
72 ans, St-Étienne-de-Bolton  
**PROULX (Richard)**  
66 ans, Sherbrooke  
**TURGEON (Hervé)**  
75 ans, Notre-Dame-des-Bois  
**VEILLEUX (Rolande)**  
75 ans et 7 mois, Stanstead (Beebe)

Nous offrons nos condoléances  
aux familles éplorées

**La Tribune**



**Grace (Hyatt) CÔTÉ**

(1927 - 2011)

Paisiblement, le 13 juillet 2011, s'est éteinte à l'âge de 83 ans madame Grace Hyatt Côté, épouse de feu Dr Roland Côté, à la suite d'un combat de plus de 4 ans contre la maladie d'Alzheimer.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le vendredi 22 juillet de 19 h à 22 h ainsi que le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Le service religieux sera célébré le SAMEDI 23 juillet à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours et, de là, au cimetière Saint-Michel de Sherbrooke.

Madame Côté laisse dans le deuil ses enfants, Denis, Hélène (Mike Yoskovitz), Thérèse (Robert Boileau), Monique, Louise et Pierre (Nathalie Ménard); ses 11 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants; son compagnon de vie, Eugène Gingras; ses soeurs, Irene et Mary; ses belles-soeurs et beaux-frères, Gaston, Carol, Rolande, Jean-Thomas, Jacqueline, Jules, Yvette et Thérèse.

La famille tient à remercier particulièrement Dre Anne Geneviève Gauthier et toute l'équipe du 3e étage - Soins chroniques du CSSS Memphrémagog pour les soins prodigués avec un grand professionnalisme au cours des dernières semaines de sa vie. Des dons à la **FONDATION DU CSSS MEMPHRÉMAGOG**, 50, rue Saint-Patrice Est, Magog, J1X 3X3, ou à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER**, 375, rue Argyll, édifice Norton, local 0725, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



**Pauline (Pelchat) JANELLE**

Au C.S.S.S. des Sources d'Asbestos le 20 juillet 2011 est décédée Mme Pauline Pelchat à l'âge de 91 ans, demeurant à Asbestos, épouse de feu Jean-Noël Janelle. Elle était la fille de feu Napoléon Pelchat et de feu Emma Biron.

La famille recevra les condoléances au Centre Nouvel Horizon/Coopérative funéraire de l'Estrie (240, rue du Roi, Asbestos) le samedi 23 juillet 2011 de 10 h à 14 h, suivi d'une cérémonie au salon à 14 h. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

Madame Pauline Pelchat Janelle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Madeleine O' Bready), Guy (Pierrette Guérin), Robert (Lise Saucier), René (Claire Charland). Elle était la mère de feu Jacques Janelle. Ses 5 petits-enfants: Stéphane, Yannick, Guylaine, Frédéric, Claudia, ainsi que ses 3 arrière-petits enfants: Sharrysse, Loïc, Elie, et son arrière-petit-fils Zack. Ses frères et soeurs: Gisèle, Yvan, Louise, feu Laurianne, feu Roger, feu Jean-Paul Pelchat.

Ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Janelle. Elle laisse aussi dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines autres, parents et amis.

Les membres de la famille tiennent à remercier la Résidence Demers de St- Georges de Windsor, et le personnel du département soins de courtes durées du CSSS des Sources, pour les bons soins prodigués à madame Pauline Pelchat Janelle. En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DES SOURCES D'ASBESTOS** seraient appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Centre Nouvel Horizon  
240, rue du Roi, Asbestos  
819 879-4842 - Télé.: 819 879-7582



François Fouquet, directeur général  
Aline Richer, coordonatrice  
info@coopfuneraire.com  
www.coopfuneraire.com



**Marcel LAPOINTE**

(1949 - 2011)

Suite à une longue maladie à Magog, le 20 juillet 2011 à l'âge de 61 ans est décédé monsieur Marcel Lapointe, conjoint de Mme Danielle Lavoie, fils de feu Louis-Eugène Lapointe et de feu Simone Laurendeau, demeurant à Magog.

La famille sera présente à l'église, à compter de 9 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 23 juillet 2011 à 10 h, à l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière St-Patrice.

Monsieur Lapointe laisse dans le deuil ses enfants: Robert, Annick (Sylvain Robitaille). Ses petits-enfants: Alexandra, Audrey et Benjamin. Son frère Pierre-Paul (Christine) ainsi que la famille de Pauline Goulet; ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.  
150, rue Sherbrooke  
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473  
Télé.: 819 843-4563  
Jean-Pierre Morin, directeur  
ledoux@netrevolution.com

**Thérèse (Raymond) LARAMÉE (1929 - 2011)**

Le 17 juillet 2011, entourée des siens, est paisiblement décédée madame Thérèse Raymond Laramée, 82 ans, épouse de feu Yvan Laramée, fille de feu Rosario Raymond et de feu Alma Lambert, demeurant à Sherbrooke, autrefois d'Omerville.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Ledoux Magog Inc, (situé au 150, Sherbrooke, Magog). Selon sa volonté, les cendres seront exposées le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu le samedi 23 juillet 2011 à 11 h, à l'église St-Jude d'Omerville. Inhumation au cimetière St-Patrice de Magog.

Madame Thérèse Raymond Laramée laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Jean), Robert (Lynn), Pierre (Ginette), Michel (Beverly), Denise (François); petits-enfants ainsi que beaux-frères et belles-soeurs des familles Raymond, Laramée, Beauregard, Lavoie, Gaudreau, Gaboriault, et autres parents et amis.

Nous tenons à remercier le personnel hospitalier de l'Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à notre mère. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** (3330, King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9) seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.  
150, rue Sherbrooke  
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473  
Télé.: 819 843-4563  
Jean-Pierre Morin, directeur  
ledoux@netrevolution.com

**Ramsay MONT-REDON (1924 - 2011)**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 16 juillet 2011, à l'âge de 86 ans est décédé monsieur Ramsay Mont-Redon, époux de Marie B. Lessard, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) afin de recevoir les condoléances des parents et amis, le vendredi 22 juillet 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le samedi 23 juillet 2011 de 9 h à 10 h 30. Funérailles le SAMEDI 23 juillet 2011 à 11 h, en l'église Saint-Charles Garnier, 3710, rue Charles-Hamel, Sherbrooke.

Monsieur Mont-Redon laisse dans le deuil son épouse Marie B. Lessard; son fils André (Julie Caron). Sa petite-fille Élisabeth. Sa belle-fille Jacinthe Audet (Michel Grenier). Ses frères Jules et Francel. Il était le beau-frère de feu Denis Lessard (Claudette Lemay) et de feu André Lessard (feu Pauline Gauthier). Il laisse également plusieurs neveux, nièces et amis.

La famille remercie l'équipe des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour leur dévouement et professionnalisme envers monsieur Mont-Redon. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001, 12e Avenue Nord, Sherbrooke, J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke  
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
info@coopfuneraire.com

**Stella LEBOURDAIS (1925 - 2011)**

À Sherbrooke, le 16 juillet 2011 à l'âge de 86 ans est décédée madame Stella Lebourdais, épouse de Robert Fournier, demeurant à Ascot Corner.

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles dès 10 h 30, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le samedi 23 juillet 2011 à 11 h, en l'église St-Stanislas. Les cendres seront déposées au cimetière Cap-aux-Meules, à une date ultérieure.

Outre son époux, madame Lebourdais laisse dans le deuil ses beaux-enfants: Diane (Michel Blaise), Linda (Denis Queneville) et Josette Fournier. Ses beaux-arrière-enfants et ses beaux-arrière-petits-enfants. Sa belle-soeur Thérèse Fournier (feu Percy Hynes) ainsi que ses autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du 6e des soins palliatifs du CHUS site Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à madame Lebourdais. En guise de sympathie, des dons à la **PAROISSE ST-STANISLAS**, 5661, Principale, Ascot Corner, JOB 1A0, seraient grandement appréciés de la famille.

Crématorium Steve L. Elkas inc.  
445, rue du 24-Juin  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affilié à la C.T.Q.

**Richard PROULX (1944 - 2011)**

À Sherbrooke le 16 juillet 2011 à l'âge de 66 ans, est décédé M. Richard Proulx, conjoint de Louise Drouin, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas le vendredi 22 juillet 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 23 juillet 2011 de 11 h jusqu'à 14 h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée le SAMEDI 23 juillet 2011 à 14 h à la Résidence funéraire Steve L. Elkas.

Outre sa conjointe, monsieur Proulx laisse dans le deuil ses enfants: Martin (Shirley), Nadia et Mélanie (Pascal); ses petits-enfants: Jean-Nicolas, Louis-Philippe, Mariève, Maïssanne, Alizée et Romie; les enfants de sa conjointe: Johanne et Mimi; ses frères et soeurs: Daniel, Jocelyne, Sylvie (Yvon) et Alain (Carole), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, plusieurs neveux, nièces, autres parents, Nick et Lydia, et de nombreux amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR**, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, J1J 2H1 et à l'**ASSOCIATION DU DIABÈTE**, 600, rue Woodward, Sherbrooke, J1G 1W3, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.

**Fernand MARCHAND**

À Sherbrooke, le 18 juillet 2011, est décédé monsieur Fernand Marchand, à l'âge de 79 ans, demeurant à East Hereford. Il était l'époux de feu Monique Rodrigue.

La famille accueillera les parents et amis au sous-sol de l'église de St-Isidore, le samedi 23 juillet, dès 9 h jusqu'au départ de la salle à 13 h 55. Les funérailles seront célébrées samedi le 23 juillet à 14 h, à l'église de St-Isidore suivi de l'inhumation au cimetière paroissial, à une date ultérieure, sous la direction de Charron et fils.

Monsieur Marchand laisse dans le deuil ses trois filles: Gabrielle, Lucie et Denise. Ses petits-enfants: Sophie, Natasha, Philippe, Élyzabeth, Helen, Rémi, Jessy, Tommy et Anthony. Il était le frère de Lionel, feu Bernadin (feu Noël); Lucienne (feu Léandre); Lucille (feu Henri-Paul); Rose (feu Adrien); Françoise (feu André), Cécile (Rénéald); Claire (Jean-Paul); Marie-Paule (feu Robert); Patrice (Bernadette); Joseph-Émile (Jeannine). Ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Rodrigue: André (Doris); Andréa (feu Édouard); Jeannine (feu Yvon); feu Luc (Claudette); Henriette (feu Maurice); Hélène (feu Claude); Véronique ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du 6e étage du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Marchand. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec)  
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronnetfils.com  
Site Web: www.charronnetfils.com

**Hervé TURGEON (1935 - 2011)**

À Rutland Vermont, le 16 juillet 2011 à l'âge de 75 ans est décédé monsieur Hervé Turgeon, natif de Notre-Dame-des-Bois, époux de madame Hélène Fontaine, demeurant à Notre-Dame-des-Bois.

La famille accueillera parents et amis au Centre Communautaire de Notre-Dame-des-Bois (35, route de l'Église, Notre-Dame-des-Bois) le vendredi 22 juillet de 19 h à 22 h et le samedi 23 juillet 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 23 juillet 2011 à 11 h, en l'église de Notre-Dame-des-Bois. Inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, monsieur Turgeon laisse dans le deuil ses enfants: Robert, Daniel (Kathy Daley), Giles (Diane Hawkins). Ses petits-enfants: Danielle, Mary-Katherine, Molly, Alyssa et Hannah. Son frère et ses soeurs: Elgard (Lise Breault), Claudette (Jean Boudreaux), Carmen Turgeon. Il était le frère de feu Aristide (Aline Turgeon), feu Paul-Émile (Hélène Turgeon), feu Donald, feu Ethelbert, feu Fernand. Monsieur Turgeon laisse dans le deuil ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces ainsi que d'autres parents et amis.

Vos témoignages de sympathies à la famille peuvent se traduire par des dons à la **SCLÉROSE LATÉRALE AMYOTROPHIQUE** ou à **RUTLAND AREA VISITING NURSE ASSOCIATIONS & HOSPICE**.

Complexe funéraire Jacques et fils Inc.  
3750 du Québec-Central  
Lac-Mégantic (Québec)  
Tél.: 819 583-0444



Télé.: 819 583-0908  
www.jacquesetfils.com  
Jean-Pierre Jacques, pdg.  
François P. Jacques, directeur

**Léonide MAURICE**

Au CSSS Val St-François - Pav. St-Louis, le 13 juillet 2011 à l'âge de 99 ans et 11 mois est décédée madame Léonide Maurice, fille de feu Xavier Maurice et de feu Olivine Nault, demeurant à Windsor, autrefois de St-Claude.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3e Avenue, Windsor) le vendredi 22 juillet 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le samedi 23 juillet 2011 de 10 h à 13 h 15. Le service religieux sera célébré le samedi 23 juillet 2011 à 13 h 30, en l'église Saint-Philippe de Windsor, 63, rue Saint-Georges, Windsor. Suivi de l'inhumation au cimetière St-Claude.

Madame Maurice laisse dans le deuil deux soeurs et un frère, Jeannette (feu Paul-Émile Nault), Magella (feu Armand Vigneux) et Jean-Marie (Pierrette Sarrazin). Elle était aussi la soeur de feu Emélia (feu Jean-Marie Brown), feu Rosaire, feu Willie, feu Lucienne (feu Arthur Dandenault), feu Gédéon (Marie Bossé), feu Adrien, feu Léo et feu Henri-Paul. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du Pavillon St-Louis de Windsor, pour les bons soins prodigués à madame Maurice. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CSSS DU VAL ST-FRANÇOIS**, 79 rue Allen, Windsor, J1S 2P8, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3e avenue, Windsor  
819 845-3992 – Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général  
Lionel Turgeon, directeur  
info@coopfuneraire.com  
www.coopfuneraire.com

**Rollande VEILLEUX**

Le 14 juillet est décédée à l'âge de 75 ans 7 mois, madame Rollande Veilleux demeurant à Stanstead (secteur Beebe), autrefois de Shawinigan-Sud, fille de feu Philippe Veilleux et de feu Yvonne Héon. Outre son époux, Raynald Pérusse de Beebe, madame Veilleux laisse dans le deuil sa fille Doris (Guy Veillette) de Sherbrooke, et ses enfants Marie-Chantal (Patrick Nault-Monast) de Sherbrooke, Andrée-Ann; ses fils: Richard (Madeleine LaFrance) de Boucherville; Guy (Josée Lemay) de Beloeil, et ses enfants: Kevin Lussier et Maxime, Denis de St-Agathe, Gilles (Madeleine Castonguay) de Stanstead (secteur Beebe). Ses arrière-petits-enfants Thomas et Tristan, Julie Pérusse (Éric Deslauriers) de Laval, Lyanne Pérusse de l'Annonciation. Ses belles-soeurs, soeur Rollande Pérusse (soeur de la Providence) et soeur Claudette Pérusse (soeurs Grises de la Croix), de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces, parents et beaucoup d'amis qui lui était très chers. Elle était très impliquée dans son milieu; membre du CA du club de l'Age d'Or de Beebe, ex-membre du CA du C.A.B. R-H-Rediker, bénévole pour la société du cancer, bénévole pour le club Rotary et membre du cercle des fermières de Stanstead.

\*\* La famille accueillera parents et ami(e)s le vendredi 22 juillet 2011, à la salle de l'Âge d'Or de Beebe (au 94, rue Principale à Beebe) de 18 h à 21 h et le samedi 23 juillet 2011, à la petite chapelle de la Coopérative Funéraire de la Mauricie (situé au 2280, 5ième ave. Shawinigan-Sud) de 9 h à 12 h (midi). Selon les volontés de la défunte, il n'y aura aucun service religieux. Ses cendres seront déposées au cimetière Notre-Dame-de-la-Présentation. \*\* Merci tout spécial au personnel de l'unité des soins palliatifs de l'hôpital du Memphrémagog et de l'équipe de bénévoles en soins palliatifs L'Envolée pour l'aide et le support apporté durant la convalescence de Rollande. Vos témoignages de sympathie et vos offrandes de fleurs peuvent se traduire par un don à une **FONDATION DE RECHERCHE SUR LE CANCER**.

VENDREDI 22 juillet 2011: à la salle de l'Âge d'Or de Beebe  
94, rue Principale, Beebe  
de 18 h 00 à 21 h 00

SAMEDI 23 juillet 2011: À la petite chapelle de la Coopérative Funéraire de la Mauricie  
2280, 5ième Avenue, Shawinigan-Sud  
de 9 h 00 à 12 h 00 (midi)

## En bref

## Il se passe pratiquement les menottes aux poings

**SHERBROOKE** — Un Sherbrookoïse de 29 ans s'est foutu dans un pétrin qu'il aura facilement pu éviter, hier, s'il avait été un peu moins téméraire.

Le Service de police de Sherbrooke a été appelé au coin des rues Kingston et McManamy pour une banale chicane de couple. Devant la situation, les agents ont choisi d'arrêter la femme, qui présentait des symptômes d'ivresse.

Mécontent, le conjoint s'est dirigé à pied vers le poste de police, où il a attendu l'arrivée

de l'autopatrouille dans laquelle prenait place la dame. Quand la porte du garage s'est ouverte, il s'est glissé à l'intérieur. Comme un poisson qui saute dans la chaloupe, il s'est lui-même pris au piège.

Les policiers ont alors procédé à son arrestation. Il devrait faire face à des accusations d'entrave, de voies de fait sur des policiers et de bris de probation. Pendant qu'il passait la nuit en cellule, la dame a été relâchée après avoir dégrisé.

— Jonathan Custeau

Des concerts pour le 50<sup>e</sup> anniversaire du Camp musical d'Asbestos

**ASBESTOS** — Alors que s'amorce la 2<sup>e</sup> session du Camp musical d'Asbestos, plusieurs concerts sont prévus pendant la session marquant les célébrations du 50<sup>e</sup> anniversaire de cet organisme.

Le Camp musical accueille plus de soixante musiciens depuis le 17 juillet sur le site du secteur Trois-Lacs à Asbestos. Sous la direction de quinze professeurs renommés des cégeps et universités du Québec, ces musiciens reçoivent des cours individuels, de musique de chambre, de chant choral et d'harmonie. Cinq heures par jour sont consacrées au perfectionnement de

leur instrument.

Ce dimanche, le dernier brunch musical du 50<sup>e</sup> anniversaire sera présenté à compter de 11 h sur la scène extérieure. Vous pourrez entendre les professeurs dans une variété de styles musicaux allant du soliste au combo de jazz. Ce concert est offert gratuitement.

Les prestations se poursuivront mercredi et jeudi à 20 h 30.

Le concert de la fin de session sera présenté le vendredi 29 juillet à 19 h 30 par la chorale du camp et l'harmonie composée de plus de 75 musiciens.

— Yvan Provencher

## Courses de VTT à Ayer's Cliff

**SHERBROOKE** — Le Drag N Show sera de retour à Ayer's Cliff demain. Ce sera la deuxième édition de cette compétition de drag en VTT.

L'an dernier, l'événement avait attiré environ 1000 curieux pour voir des coureurs professionnels de VTT de partout à travers le Québec. Il y avait également une centaine de voitures, de camions et de motocyclettes en exposition.

Cette année, les organisateurs espèrent attirer entre 1500 et 2000 personnes. «On n'a pas été chanceux avec la pluie l'an dernier. On pense qu'on peut faire bien mieux que ça», souligne Michael Roy, qui coordonne le tout.

Les amateurs pourront également tester leurs bolides sur la

piste «Amateurs». Pour les filles, un concours de maillot de bain sera organisé et la championne remportera une bourse de 500 \$.

Parmi les autres attractions, le champion international de motocross *freestyle* Ben Milot offrira une démonstration de motocross à 20 h. Il y aura également un volet artistique à l'événement avec l'exposition des célèbres Anges bleus d'Ayer's Cliff, des oeuvres sur pierre créées par l'artiste David Martel. Coût d'entrée: 10 \$ pour les adultes, 5 \$ pour les 13 à 17 ans et gratuit pour les 12 ans et moins. L'événement sera remis au lendemain 24 juillet en cas de pluie.

— Olivier Robichaud

## La cigarette jette neuf personnes à la rue

**DAVELUYVILLE** — Une cigarette oubliée a provoqué l'incendie d'un immeuble à logements de plus de 100 ans situé à l'angle de la rue Principale et de la 7<sup>e</sup> avenue à Daveluyville dans la nuit de mercredi à jeudi.

Selon le propriétaire des lieux, Michel Provencher, un des locataires habitant dans l'appartement numéro 4 se serait endormi avec une cigarette au bec.

Les huit logements de l'ancien hôtel de Daveluyville ont été détruits, tout comme les quartiers du propriétaire. L'incendie

a nécessité l'intervention des pompiers de Daveluyville, Saint-Louis-de-Blandford, Saint-Rosaire et Sainte-Eulalie. Au total, plus d'une trentaine de sapeurs ont été appelés à travailler au petit matin. Les pertes ont été évaluées à environ 400 000 \$.

Les résidents sinistrés ont été pris en charge temporairement par la Croix-Rouge. Le propriétaire du bâtiment a indiqué qu'il ne comptait pas, pour l'instant, reconstruire un immeuble à cet endroit.

— Yanick Poisson

## Un motocycliste gravement blessé



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Une banale inattention serait à l'origine des blessures sérieuses subies par un motocycliste, hier, lors d'une collision. L'homme d'une cinquantaine d'années circulait dans la rue College, dans l'arrondissement de Lennoxville, alors qu'un automobiliste lui a coupé le chemin, à la hauteur de la rue Oxford. Le conducteur, qui n'a pas été blessé, n'aurait pas aperçu la moto. Le motocycliste aurait effectué un vol plané. Il reposerait dans un état stable mais sérieux au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke. Les enquêteurs du Service de police de Sherbrooke ont passé une partie de la soirée sur les lieux de l'accident, hier, pour en éclaircir les circonstances. La rue College était à ce moment fermée à la circulation.

Grâce aux petites annonces de **La Tribune**, j'ai vite trouvé le piano que je cherchais!

**VENDU**

*Merci*  
**La Tribune**

ANNONCES CLASSÉES **819 564-2222**

Baseball

LIGUE NATIONALE				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Philadelphie.....	36	629	—	
Atlanta.....	41	586	4	
New York.....	49	500	12½	
Washington.....	48	50	490	13½
Florida.....	47	52	475	15
Section Centrale				
Milwaukee.....	46	535	—	
Pittsburgh.....	51	531	½	
St. Louis.....	51	47	520	1½
Cincinnati.....	48	50	490	4½
Chicago.....	39	60	394	14
Houston.....	33	65	337	19½
Section Ouest				
San Francisco.....	57	42	576	—
Arizona.....	52	46	531	4½
Colorado.....	47	52	475	10
San Diego.....	44	55	444	13
Los Angeles.....	43	55	439	13½
Mercredi 20 juillet				
Milwaukee 5 Arizona 2 (10 manches)				
Jeudi 21 juillet				
San Diego 5 Florida 3				
St. Louis 6 N.Y. Mets 2				
Atlanta 9 Colorado 6				
Milwaukee en Arizona, 21h40.				
Vendredi 22 juillet				
Houston (Norris 5-6)				
à Chicago Cubs (Zambano 6-5), 14h20.				
San Diego (Luebke 3-3)				
à Philadelphie (Harns 11-5), 19h05.				
St. Louis (C. Carpenter 5-7)				
à Pittsburgh (Maholm 6-9), 19h05.				
Atlanta (Jurjens 12-3) à Cincinnati (Arroyo 7-8), 19h10.				
N.Y. Mets (Pelfrey 5-9) en Floride (Volstad 5-8), 19h10.				
Colorado (A. Cook 0-5)				
en Arizona (D. Hudson 10-5), 21h40.				
Washington (Lannan 6-6)				
à L.A. Dodgers (Kuroda 6-11), 22h10.				
Milwaukee (Marcum 8-3)				
à San Francisco (Cain 8-5), 22h15.				
Samedi 23 juillet				
Houston à Chicago Cubs, 13h05.				
Atlanta à Cincinnati, 16h10.				
San Diego à Philadelphie, 16h10.				
St. Louis à Pittsburgh, 19h05.				
N.Y. Mets en Floride, 19h10.				
Colorado en Arizona, 20h10.				
Milwaukee à San Francisco, 21h05.				
Washington à L.A. Dodgers, 22h10.				
Dimanche 24 juillet				
Atlanta à Cincinnati, 13h10.				
N.Y. Mets en Floride, 13h10.				
San Diego à Philadelphie, 13h35.				
St. Louis à Pittsburgh, 13h35.				
Houston à Chicago Cubs, 14h20.				
Milwaukee à San Francisco, 16h05.				
Colorado en Arizona, 16h10.				
Washington à L.A. Dodgers, 16h10.				

LES MENEURS					
(Matches d'hier non compris)					
MJ	AB	P	CS	Moy.	
Jos Reyes N.Y.M.	82	360	67	126	350
Helton Col.	87	293	43	95	324
Holliday StL.	72	257	48	83	323
Braun Mil.	89	325	60	104	320
<b>Votto Cin.</b>	<b>97</b>	<b>362</b>	<b>59</b>	<b>115</b>	<b>318</b>
Pence Hou.	92	374	46	118	316
McCann Atl.	85	311	39	97	312
Morse Was.	87	295	43	92	312
Kemp LAD.	98	353	58	109	309
Dan Murphy N.Y.M.	93	331	39	102	308
<b>Points</b> — RWeeks, Milwaukee, 70; Jos Reyes, New York, 67; CGonzalez, Colorado, 62; CYoung, Arizona, 62; Bourn, Houston, 60; Braun, Milwaukee, 60; Rollins, Philadelphie, 60; Stubbs, Cincinnati, 60.					
<b>Points produits</b> — Howard, Philadelphie, 74; Fielder, Milwaukee, 73; Kemp, Los Angeles, 72; Berkman, St. Louis, 66; Braun, Milwaukee, 66; Tulowitzki, Colorado, 64; Walker, Pittsburgh, 62.					
<b>Coups sûrs</b> — Jos Reyes, New York, 126; SCastro, Chicago, 124; Pence, Houston, 118; Bourn, Houston, 115; <b>Votto, Cincinnati, 115</b> ; RWeeks, Milwaukee, 110; Kemp, Los Angeles, 109.					
<b>Doubles</b> — Beltran, New York, 30; Callee, Houston, 27; CYoung, Arizona, 27; SCastro, Chicago, 25; Headley, San Diego, 25; ArRamirez, Chicago, 25; SSmith, Colorado, 25.					
<b>Triples</b> — Jos Reyes, New York, 15; Victorino, Philadelphie, 9; SCastro, Chicago, 8; Bourn, Houston, 7; Fowler, Colorado, 6; Maybin, San Diego, 6; Rasmus, St. Louis, 6; SSmith, Colorado, 6.					
<b>Circuits</b> — Berkman, St. Louis, 26; Kemp, Los Angeles, 24; Fielder, Milwaukee, 22; Bruce, Cincinnati, 21; CPena, Chicago, 20; Pujols, St. Louis, 20; Stanton, Florida, 20.					
<b>Buts volés</b> — Bourn, Houston, 35; Jos Reyes, New York, 30; Kemp, Los Angeles, 27; Stubbs, Cincinnati, 23; Bartlett, San Diego, 20; Desmond, Washington, 20; Braun, Milwaukee, 19; Rollins, Philadelphie, 19.					
<b>Lanceurs (victoires)</b> — Jurjens, Atlanta, 12-3; Halladay, Philadelphie, 11-4; Kershaw, Los Angeles, 11-4; Harns, Philadelphie, 11-5; Gallardo, Milwaukee, 11-6; Correia, Pittsburgh, 11-7; Ikenney, Arizona, 10-3; Hanson, Atlanta, 10-5; DHudson, Arizona, 10-5.					
<b>Retraits sur trois prises</b> — Kershaw, Los Angeles, 167; Lincecum, San Francisco, 146; CLee, Philadelphie, 143; Halladay, Philadelphie, 139; AnSanchez, Florida, 130; Harns, Philadelphie, 124; Norris, Houston, 118.					
<b>Victoires protégées</b> — BrWilson, San Francisco, 29; Kimbrel, Atlanta, 29; Hanrahan, Pittsburgh, 28; LNeuz, Florida, 27; HBel, San Diego, 27; Axford, Milwaukee, 26; Street, Colorado, 26.					

LIGUE AMÉRICAINNE				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Boston.....	59	37	615	—
New York.....	57	39	594	2
Tampa Bay.....	52	45	536	7½
Toronto.....	50	49	505	10½
Baltimore.....	39	56	411	19½
Section Centrale				
Detroit.....	52	46	531	—
Cleveland.....	51	46	526	½
Chicago.....	47	51	480	5
Minnesota.....	46	52	469	6
Kansas City.....	40	58	408	12
Section Ouest				
Texas.....	56	43	566	—
Los Angeles.....	53	46	535	3
Oakland.....	43	55	439	12½
Seattle.....	43	55	439	12½
Mercredi 20 juillet				
Texas 8 L.A. Angels 5 (8 <sup>e</sup> manche)				
Jeudi 21 juillet				
Toronto 7 Seattle 5				
L.A. Angels 1 Texas 0				
N.Y. Yankees 1 Tampa Bay 2				
Detroit 6 Minnesota 2				
Vendredi 22 juillet				
Chicago White Sox (Floyd 7-9)				
à Cleveland (C. Carrasco 8-7), 19h05.				
L.A. Angels (E. Santana 4-8)				
à Baltimore (Simon 2-2), 19h05.				
Oakland (Cahill 8-8) à N.Y. Yankees (PHughes 1-2), 19h05.				
Seattle (F. Hernandez 8-8) à Boston (Lackey 7-8), 19h10.				
Toronto (Jo-Reyes 5-7) au Texas (C. Lewis 9-7), 20h05.				
Detroit (Scherzer 10-5)				
au Minnesota (Duensing 7-7), 20h10.				
Tampa Bay (W. Davis 7-6)				
à Kansas City (Hochevar 5-8), 20h10.				
Samedi 23 juillet				
Oakland à N.Y. Yankees, 13h05.				
Detroit au Minnesota, 16h10.				
L.A. Angels à Baltimore, 19h05.				
Chicago White Sox à Cleveland, 19h05.				
Seattle à Boston, 19h10.				
Tampa Bay à Kansas City, 19h10.				
Toronto au Texas, 20h05.				
Dimanche 24 juillet				
Chicago White Sox à Cleveland, 13h05.				
Oakland à N.Y. Yankees, 13h05.				
L.A. Angels à Baltimore, 13h35.				
Seattle à Boston, 13h35.				
Chicago White Sox à Cleveland, 14h10.				
Detroit au Minnesota, 16h10.				
Toronto au Texas, 20h05.				
Lundi 25 juillet				
Kansas City à Boston, 19h10.				
L.A. Angels à Cleveland, 19h05.				
Seattle à N.Y. Yankees, 19h05.				
Minnesota au Texas, 20h05.				
Detroit à Chicago White Sox, 20h10.				
Tampa Bay à Oakland, 22h07.				

LES MENEURS					
(Matches d'hier non compris)					
MJ	AB	P	CS	Moy.	
AdGonzalez Bos.	95	391	67	134	343
Kotchman TB.	81	270	24	91	337
<b>Bautista Tor.</b>	<b>87</b>	<b>310</b>	<b>75</b>	<b>103</b>	<b>332</b>
MIYoung Tex.	96	382	44	124	325
VMartinez Det.	82	300	41	95	317
Ellsbury Bos.	95	389	70	123	316
JhPeralta Det.	87	311	41	97	312
MCabrera Det.	97	334	66	104	311
Konerko CWS.	95	348	43	108	310
Yescobar Tor.	89	342	52	103	301
<b>Points</b> — Granderson, New York, 85; <b>Bautista, Toronto, 75</b> ; Ellsbury, Boston, 70; Kinsler, Texas, 68; AdGonzalez, Boston, 67; MCabrera, Detroit, 66; Pedroia, Boston, 63; Zobrist, Tampa Bay, 63.					
<b>Points produits</b> — AdGonzalez, Boston, 78; Beltre, Texas, 75; Granderson, New York, 70; Konerko, Chicago, 69; Youkiis, Boston, 68; Teixeira, New York, 67; <b>Bautista, Toronto, 66</b> .					
<b>Coups sûrs</b> — AdGonzalez, Boston, 134; MIYoung, Texas, 124; Ellsbury, Boston, 123; MCabrera, Kansas City, 120; ACabrera, Cleveland, 114; Markakis, Baltimore, 114; AGordon, Kansas City, 112.					
<b>Doubles</b> — AdGonzalez, Boston, 29; MIYoung, Texas, 29; Zobrist, Tampa Bay, 28; Beltre, Texas, 27; Youkiis, Boston, 27; Ellsbury, Boston, 26; Quentin, Chicago, 25.					
<b>Triples</b> — Granderson, New York, 8; AJackson, Detroit, 7; Bourjos, Los Angeles, 6; <b>RDavis, Toronto, 6</b> ; Aybar, Los Angeles, 5; Cano, New York, 5; Crisp, Oakland, 5; Gardner, New York, 5; Zobrist, Tampa Bay, 5.					
<b>Circuits</b> — <b>Bautista, Toronto, 31</b> ; Granderson, New York, 26; Teixeira, New York, 25; Konerko, Chicago, 22; Cruz, Texas, 21; MarReynolds, Baltimore, 21; Beltre, Texas, 20; MCabrera, Detroit, 20.					
<b>Buts volés</b> — Gardner, New York, 30; Andrus, Texas, 28; RDavis, Toronto, 28; Ellsbury, Boston, 28; Crisp, Oakland, 27; Suzuki, Seattle, 23; BUpton, Tampa Bay, 22.					
<b>Lanceurs (victoires)</b> — Sabathia, New York, 14-4; Weaver, Los Angeles, 12-4; Verlander, Detroit, 12-5; Tomlin, Cleveland, 11-4; CWilson, Texas, 10-3; Ogando, Texas, 10-3; Lester, Boston, 10-4; Scherzer, Detroit, 10-5; Haren, Los Angeles, 10-6.					
<b>Retraits sur trois prises</b> — Verlander, Detroit, 153; F Hernandez, Seattle, 146; Shields, Tampa Bay, 145; Price, Tampa Bay, 137; Sabathia, New York, 134; CWilson, Texas, 124; Weaver, Los Angeles, 123.					
<b>Victoires protégées</b> — Valverde, Detroit, 25; MaRivera, New York, 24; League, Seattle, 23; Walden, Los Angeles, 22; CPerez, Cleveland, 22; Papelbon, Boston, 21; Feliz, Texas, 20.					

LIGUE JUNIOR ÉLITE				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Montréal.....	22	8	733	—
Québec.....	22	10	688	1
Repentigny.....	25	13	636	1
Trois-Rivières.....	21	12	636	2½
Longueuil.....	20	13	606	3½
Saint-Eustache.....	20	15	571	4½
Charlesbourg.....	16	14	533	6
Saguenay.....	15	19	441	9
Granby.....	11	24	314	13½
LaSalle.....	11	24	314	13½
Laval.....	2	33	057	22½
Jeudi 21 juillet				
Laval à Québec (2) (reportés, pluie)				
Saguenay à Charlesbourg (remis, pluie)				
Trois-Rivières 8 Montréal 8 (7 manches, pluie)				
Repentigny 8 Saint-Eustache 3				
Vendredi 22 juillet				
Granby à Saint-Eustache, 19h30.				
Repentigny à Montréal, 19h30.				
LaSalle à Trois-Rivières, 19h30.				
Samedi 23 juillet				
Trois-Rivières à LaSalle, 14h00. (2)				
Charlesbourg à Longueuil, 16h00. (2)				
Saguenay à Montréal, 16h00. (2)				
Québec à Repentigny, 16h00. (2)				
MIDGET AAA				
G	P	Moy.	Diff.	
Lanaudière.....	24	5	828	—
Lachine.....	16	9	640	6
Lévis.....	16	10	615	6½
Charlesbourg.....	17	12	586	7
Brockville.....	8	4	667	7½
Ailes du Québec.....	6	4	600	8½
Laval.....	14	12	538	8½
Gatineau.....	11	14	440	11
Rive-Sud.....	14	18	438	11½
Ottawa.....	4	8	333	11½
Trois-Rivières.....	7	12	368	12
Sherbrooke.....	6	20	231	16½
Montréal.....	6	21	222	17
Mercredi 20 juillet				
Lachine 11 Ailes du Québec 8				
Charlesbourg 3 Lévis 2				
Brockville 14 Gatineau 0				
Montréal 10 Rive-Sud 5				
Jeudi 21 juillet				
Laval 6-7 Montréal 5-2 (Premier match: 8 manches; Second match: 5 manches, pluie)				
Rive-Sud 11 Lachine 8				
Samedi 23 juillet				
Trois-Rivières à Laval, 12h00. (2)				
Montréal à Ottawa, 12h00. (2)				
Lachine à Lévis, 12h00. (2)				
Ailes du Québec à Sherbrooke, 13h00. (2)				
Gatineau à Charlesbourg, 14h00. (2)				
LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC				
Division B45				
	G	P	Moy.	Diff.
Thetford Mines.....	18	3	857	—
Coaticook.....	15	5	750	2½
Sherbrooke.....	14	7	650	4
Trois-Rivières.....	13	11	522	6½
Victoriaville.....	6	13	316	11
Drummondville.....	5	17	041	14
Division Louiseville Slugger				
Acton Vale.....	18	6	750	—
St-Jérôme.....	17	7	708	1
Ste-Thérèse.....	7	13	350	9
Mirabel.....	8	16	333	10
Montréal.....	6	16	286	11
Granby.....	5	19	208	13
Mercredi 20 juillet				
Granby 13 Mirabel 10				
Jeudi 21 juillet				
Montréal 5 Sherbrooke 8				
Drummondville 1 Trois-Rivières 4				
Vendredi 22 juillet				
20h Acton Vale c. Coaticook				
20h Granby c. Montréal				
20h Ailes c. Ste-Thérèse				
20h Sherbrooke c. Thetford Mines				
Samedi 23 juillet				
16h Mirabel c. Victoriaville				
19h Montréal c. Victoriaville				
LIGUE JUNIOR RIVE-SUD-METRO				
	G	P	Moy.	Diff.
St-Constant.....	18	8	692	—
Longueuil.....	15	8	652	1½
Montréal.....	15	9	625	2
Repentigny.....	14	11	560	3½
Sherbrooke.....	12	10	545	4
Ste-Thérèse.....	12	11	522	4½
St-Hyacinthe.....	12	10	500	5
Lac-St-Louis.....	11	13	458	6
St-Eustache.....	10	12	455	6
Laval.....	10	13	435	6½
Granby.....	7	19	269	11
Drummondville.....	5	15	250	10
Mercredi 20 juillet				
Saint-Eustache 3 Sainte-Thérèse 2				
Repentigny 3 Lac-Saint-Louis 4				
Laval 1 Saint-Constant 2				
Sherbrooke 8 Granby 5				
Vendredi 22 juillet				
Laval c. Longueuil, 19h30				
Samedi 23 juillet				
Sherbrooke c.				

## Triple égalité à l'Omnium britannique senior

WALTON ON THE HILL — Mark Calcavecchia a défié les pluies de l'après-midi pour remettre une carte sans bogey de 68 et partager la tête de l'Omnium britannique senior en compagnie de deux autres golfeurs à l'issue de la première ronde.

Tentant de devenir le quatrième golfeur à remporter l'Omnium britannique et son édition pour les 50 ans et plus, l'Américain de 51 ans a inscrit deux birdies sur chacun des deux neufs. Tom Watson (75), Gary Player et Bob Charles sont les trois golfeurs à avoir réussi le doublé.

Calcavecchia, qui a gagné à Troon, en 1989, a été rejoint à quatre coups sous la normale par l'Irlandais Mark McNulty et l'Australien Mike Harwood, qui ont disputé leur ronde sur le parcours de Walton Heath, qui a accueilli la Coupe Ryder de 1981, sous des conditions plus clémentes.

Le Sud-Africain David Frost et l'Écossais Albert MacKenzie accusent un coup de retard, tandis que le champion en titre, l'Allemand Bernhard Langer, et le Canadien Rod Spittle font partie d'un groupe à moins-2.

Quatorze joueurs, dont Tom Lehman et Mark O'Meara, ont terminé à 71.

— The Associated Press

## Darren Wallace parmi les meneurs à l'Omnium canadien

VANCOUVER — Le Canadien Darren Wallace fait partie du groupe de tête après neuf trous à l'Omnium canadien RBC.

Wallace affiche jusqu'ici un pointage de moins 2, ce qui le place à égalité avec Brett Quigley, Ernie Els, Bud Cauley et Bill Lunde au sommet du classement.

Deux autres Canadiens font aussi belle figure dans ces premiers moments du tournoi disputé au Shaughnessy Golf and Country Club, soit David Hearn et Stephen Ames. Hearn affiche moins 1 après 10 trous, tandis qu'Ames joue la normale après 14 trous.

En tout, 17 Canadiens participent au tournoi, dont Mike Weir, qui n'avait pas encore amorcé sa première ronde au moment d'écrire ces lignes.

— La Presse Canadienne

# L'International Bromont s'élance

## Christina MacDougall place la barre très haut

FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est parti sur les chapeaux de roue à l'International Bromont, où de jeunes cavaliers de l'Estrie vont trimer dur d'ici le 31 juillet pour se mesurer aux barres de saut... et à la chaleur.

La jeune Christina MacDougall, de Bolton, est du nombre et tentera de se dépasser. Son objectif est d'accumuler le plus de points en saison, dans les épreuves de l'Équipe équestre canadienne, afin d'être retenue au *Royal Horse Show*, à Toronto, en novembre prochain.

La canicule représente un obstacle de plus. «Avec la chaleur ce n'est pas facile. Nos chevaux se fatiguent plus vite et il faut prendre des précautions supplémentaires. Mais je suis convaincue que malgré cela, j'arriverai à très bien performer durant l'International Bromont», lance avec détermination la jeune Estrienne.

Pour elle et comme les autres cavaliers de la région, de même que les seniors et ceux venant de plusieurs pays, ce sera un feu roulant d'ici le 31 juillet sur le site de cet événement le plus important de l'Est du Canada. Plus de 650 chevaux se relayeront dans les

différentes classes au programme, à un rythme d'un couple cavalier-cheval aux trois minutes dans les différents manèges.

La directrice des opérations du Parc équestre olympique de Bromont, Sophie Chagnon, a précisé que pour cette 36<sup>e</sup> édition, les organisateurs ont davantage mis l'accent que dans le passé sur la diversité des activités, mais toujours en lien avec le cheval.

«Les compétitions de chevaux sont bien sûr notre fer de lance et notre marque de commerce, tant avec les grands noms internationaux que les cavaliers de la relève, dont ceux de chez nous. Mais on a aussi innové avec



PHOTO PROACTION

Malgré la canicule qui constitue un obstacle de plus pour les chevaux et les cavaliers, l'Estrienne Christina MacDougall a bon espoir de bien performer à l'International Bromont.

des activités à caractère familial, comme un marché des produits du terroir, des séances de démonstration de ferrage sous le chapiteau Equus Pocus et plein d'autres choses. C'est

sans oublier qu'on est le seul site au monde à vocation olympique à avoir conservé la pratique équestre et qu'on est dans un environnement de toute beauté», a précisé Mme Chagnon.

## Une 7<sup>e</sup> édition pour le Raid Jean-Davignon

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les mordus de vélo de montagne ont rendez-vous avec les pistes d'East Hereford pour la septième édition du raid Jean-Davignon, à compter d'aujourd'hui et ce, jusqu'à dimanche. Et si la tendance se maintient, cette édition 2011 battra tous les records d'inscriptions.

«Nous avons eu 296 inscriptions pour l'édition de l'an dernier et jusqu'à maintenant, nous avons déjà 240 participants qui ont confirmé leur présence. On devrait dépasser les chiffres de l'an dernier puisque plusieurs participants s'inscrivent le matin des courses», a indiqué l'organisateur principal de l'événement, Luc Dugal, également connu pour son implication au sein du club CCS/Dalbix.

Les activités entourant les courses se dérouleront sur trois jours. Le vendredi et le samedi sont réservés pour les activités familiales où l'on propose entre autres des randonnées guidées.

Trois distances sont proposées aux participants qui feront les courses du dimanche; le 30 km, le 50 km et le 80 km, la distance reine du Raid Jean-Davignon.

Ce marathon de vélo de montagne a été nommé en



COLLABORATION SPÉCIALE

Les mordus de vélo de montagne ont rendez-vous avec les pistes d'East Hereford pour la septième édition du raid Jean-Davignon.

l'honneur de l'ancien vélomane et entraîneur de ski alpin, Jean Davignon, qui a organisé avec passion les courses de vélo de montagne à East Hereford de 1991 à 1999. Il est décédé lors d'un accident d'auto, en 1999. Une piste de ski porte d'ailleurs son nom au mont Orford.

«Le raid commence à être reconnu de plus en plus. J'ai bon espoir de voir Pierre Harvey se présenter en fin de semaine. C'est

un passionné de vélo de montagne», a continué Luc Dugal.

Le gagnant de l'an dernier, Jean-Philippe Thibault-Roberge, ne pourra être présent pour défendre son titre. Il est présentement dans l'Ouest canadien pour la quatrième et dernière tranche de la Coupe Canada de vélo de montagne.

On peut obtenir plus d'information au [www.raidjeandavignon.com](http://www.raidjeandavignon.com)



**Sur présentation de cette annonce**

**AU PRINCE DE GALLES**

**Obtenez 40% de rabais sur tarif officiel affiché**

**Plus 10% de rabais sur la voiture électrique**

**Valide du lundi au jeudi incl. jusqu'au 18 août 2011**

**Réservation : 819 573-5535**

# Andy Schleck lorgne le maillot jaune

THE ASSOCIATED PRESS

**LE MONETIER-LES-BAINS, France** — Andy Schleck a mené une attaque de longue haleine en route vers la victoire à la 18<sup>e</sup> étape du Tour de France, jeudi, à l'occasion d'une audacieuse tentative visant à arracher à Thomas Voeckler un maillot jaune que le Français a retenu de peine et de misère.

La montée ultime du champion en titre Alberto Contador s'est avérée plutôt médiocre,

incitant l'Espagnol à déclarer nulles ses chances de signer un troisième triomphe d'affilée.

«La victoire est impossible maintenant, a-t-il reconnu. J'ai connu une mauvaise journée. Mes jambes n'ont pas répondu et j'ai juste frappé un mur. C'a été une journée difficile dès le départ.»

Schleck, un Luxembourgeois de 26 ans, a lancé son attaque aux dépens de ses principaux rivaux dans la deuxième des trois difficiles montées du tracé, puis il a tenu jusqu'à la ligne d'arrivée placée à

la plus haute altitude jamais enregistrée dans l'histoire du Tour, sur le réputé col Galibier.

«J'ai dit à l'équipe hier que j'avais ceci en tête. Je n'allais pas arriver quatrième à Paris», a dit Schleck de sa place au classement au moment d'amorcer l'étape. «J'ai dit que j'allais tout risquer... C'est ma façon d'être: je n'ai pas peur de perdre.»

«Je me sentais super bien aujourd'hui, a-t-il ajouté. Demain est une autre journée, et j'espère avoir le maillot jaune.»

Frank Schleck a terminé deuxième hier derrière son frère, avec deux minutes et sept secondes de retard, et l'Australien Cadel Evans a suivi en troisième place à l'issue de l'étape de 201 km amorcée à Pinerolo, en Italie.

Voeckler a suivi avec 2:21 de retard et n'a plus qu'une maigre avance de 15 secondes sur Andy Schleck au classement général. Frank Schleck est troisième au cumulatif, à 1:08.

Contador a été le plus grand perdant de la journée, avec une 15<sup>e</sup>

place d'étape, à 3:50. Au général, il a un déficit de 4:44 derrière Voeckler en septième place.

Le Canadien Ryder Hesjedal a terminé l'étape en 10<sup>e</sup> place et s'est retrouvé 22<sup>e</sup>, à 23:19 de Voeckler.

«Je vous prie de me laisser respirer. À 2650 mètres, l'oxygène est rare», a déclaré un Voeckler épuisé aux journalistes à la ligne d'arrivée, où il a quand même trouvé la force de lever un poing en signe de triomphe quand il a constaté qu'il avait conservé le maillot jaune.

## Il pleut

PIERRE FOGLIA

### Chronique

**V**ous connaissez Kevin Bazinet, vous? Ou Banizet? Ou Bassinette?

Moi pas du tout. Paraît que c'est un chanteur Canadien, peut-être même Québécois...

Je suis à Saint-Céré, petite ville bourgeoise - et même un peu péteuse - traversée par la Bave, une rivière tumultueuse qu'enjambent quelques jolis ponts de pierre. On n'est pas loin du gouffre de Padirac, dans le coin des châteaux, Castelneau, Saint-Laurent-des-Tours, pas très loin non plus de Rocamadour.

Alizée, 16 ans, habite Saint-Céré. À 12 ans elle est tombée follement amoureuse de Kevin Bazinet, ou Banizet, ou Bassinette. Elle en parlait dans son blogue.

Son prénom ne le dit pas, mais Jocelyne, 15 ans, est une petite chinoise adoptée à six mois par un couple de Saint-François-de-la-Rivière-du-sud, c'est entre Québec et Montmagny. Quand elle avait 12 ans Jocelyne est devenue, elle aussi, une fan finie de Kevin Bazinet. Banizet. Bassinette. Et elle est tombée sur le blogue de Alizée. Jocelyne et Alizée sont devenues les deux plus grandes amies du monde.

Jocelyne vient de passer 15 jours à Saint-Céré. Je suis tombé sur leur souper d'adieu à l'hôtel-restaurant le Victor Hugo. Entrevue complètement ratée. Je ne leur ai pas posé une seule question pertinente, ni, je le crains, intelligente. Que des questions de monocle. Tout juste si je ne leur ai pas demandé ce qu'elles aimaient le moins à l'école. En fait, j'ai honte, je le leur ai demandé. Qu'aimez-vous le moins à l'école, Alizée?

J'insistais sur la surprise de leur rencontre en vrai. Qu'est-ce tu veux dire, pépé, en vrai? Quatre ans qu'elles se parlent, se voient tous les jours, MSN, Webcam, photos, vidéo, Facebook, c'est pas vrai, tu penses?

J'insistais sur le choc culturel, pis la France Jocelyne?... Sont pas en France imbécile, sont sur la planète ado.

On n'imagine pas comme ces entrevues, où il ne se passe rien par ma propre faute, par mon incapacité à saisir la modernité des choses me tuent.

Vincent Van Gogh dans une lettre à sa soeur: De ces jours-ci je travaille beaucoup et vite; ainsi faisant je cherche à exprimer le passage désespérément rapide des choses dans la vie moderne. Hier dans la pluie j'ai peint un grand paysage où l'on aperçoit des champs à perte de vue...

Un chroniqueur que je connais à ses lecteurs: ces jours-ci je travaille peu et lentement, hier, dans la pluie, j'ai peint le désert que je porte à perte de vue.

Il pleut. Et on gèle. Le vélo est dans l'auto.

La veille j'étais à Guéret dans la Creuse, une petite ville grise, recroquevillée sur elle-même. Rien à faire que de regarder le Tour de France à la télé en coupant le son pour ne pas devenir fou. C'est la première fois depuis un mois que je m'emmerde un peu. Je suis à l'hôtel Pommeil. Une si petite chambre que je ne sais pas où je vais mettre ma valise quand je vais devoir l'enlever du lit pour me coucher. À moins que je couche avec ma valise. Puisque vous me le demandez, non ce n'est pas la première fois que je coucherais avec une valise. Vous voulez des noms?

L'hôtel fait resto, cuisine familiale avec bien de la sauce, la tarte aux abricots est correcte, la pluie prolonge le repas en cafés et pousse-café.

Une petite prune, allez? je vous l'offre...

Mes voisins de table. Un couple dans la soixantaine. Il est pompette et il commence à me pomper. J'ai eu l'imprudence au début du repas - ça m'apprendra à faire l'intéressant - j'ai eu l'imprudence de lui dire que je venais du Québec. Il me parle de DSK.

Je vous embête?

Non mais je ne sais pas quoi vous dire pour DSK, de toute façon il faut attendre...

Ça n'empêche pas d'avoir une



Thomas Voeckler a trouvé la force de lever un poing en signe de triomphe quand il a constaté qu'il avait conservé le maillot jaune.

opinion. Faut avoir le courage de ses opinions, hein Mamie?

Je pense qu'avec toutes les conneries qui se disent et s'écrivent, pas seulement sur DSK, le vrai courage est de ne pas avoir d'opinion sur rien.

Hola, vous n'êtes pas un marrant vous, pour un Québécois. Sont drôlement sympas les Québécois d'habitude, hein Mamie? D'ailleurs vous n'avez pas l'accent, si ça se trouve vous êtes Français comme nous hein...

Sur le coup je n'ai pas allumé. C'est seulement en remontant à ma chambre que j'ai réalisé que je venais de me faire traiter de Français - et ça sonnait comme bougnoule - que je venais de me faire traiter de Français... par un Français, en France.

SIROP D'ÉRABLE - C'est le titre d'un très court billet dans Libé de ce matin - Le sirop d'érable de Lynda - l'auteur a honte d'écouter Lynda Lemay mais dit ne pouvoir s'en empêcher. Il connaît par coeur Live 1999, paraît qu'il y a là dedans des souliers verts dans un frigideèèèère, Claudia Schiffèèèèère en petite culotte, paraît que c'est le CD où Lynda accouche...

Et il y a les petits discours entre les chansons, pas très fins, on espère que le casque d'écoute ne laisse pas filtrer le son... écrit encore le chroniqueur.

Faut pas se torturer comme ça collègue, tiens-moi par exemple, j'ai dans mon iPod une chanson sur Van Gogh que j'écoute souvent quand il pleut, un beau texte de Jean-Pierre Lang, Gauguin est parti aux îles lointaines, mais la musique! La musique, collègue!!!! Il faut que tu écoutes cette musique de Pierre Bachelet avec des grelots et des clochettes en arrière, avant je l'écoutais pour les paroles, maintenant, comme toi avec Lynda, je l'écoute pour l'inavouable, pour toucher le fond, on est tous pareils finalement Français, Québécois, Papous, ça nous prend des trucs pour quand il pleut et que le vélo est dans l'auto. Lynda, tu crois? Je devrais?

VÉLO - Plus tôt ils avaient franchi le col d'Agnel à près de 3000 mètres, plan-plan comme disent les journalistes du Tour, ça veut dire tranquilles, ils étaient au milieu de l'Izoard, tous ceux qui comptent étaient là, Evans, les Schlick-Schlack, Sanchez, Contador, Basso, Voecklers, et plein d'autres qui ne comptent pas, un peloton presque aussi gros que sur le plat. Ils étaient au milieu de l'Izoard, je l'ai dit, et Andy Schleck est parti. Comme ça. Il est sorti du peloton, presque en facteur, et il est parti.

Pas en sauvage, pas en

sournois non plus. Il a pris 20 mètres, 40, les autres, je pense surtout à Contador et Cadel Evans auraient dû aller le chercher. Personne n'a bougé. Comme si c'était Sébastien Minard ou Yohann Gène qui sortait du peloton. Mais c'était Andy Schleck! Et ils l'ont laissé partir. Comme ça. Comme ça!

Ça fait un mois qu'on suppute, qu'on débat, Frank ou Andy? Alberto ou Samuel? Et Cadel? On attendait la grande explication, il n'y en a pas eu. Andy est parti. Les autres n'ont jamais pu le suivre. Aussi limpide que ça.

Le benjamin des Schlick-Schlack leur a mis deux minutes et demie dans les dents. Ça a failli être beaucoup plus. Cadel Evans, qui s'est battu tout seul, a finalement sauvé sa peau. Sanchez a craqué. Contador aussi. Voeckler, à l'agonie, a été admirable une fois de plus et a sauvé son maillot jaune par une petite poignée de secondes.

Le tour n'est pas fini. Les prétendants ne sont plus que trois cependant. Andy Schleck, Cadel Evans, Frank Schleck dans cet ordre. Andy n'a pas assez de sa petite minute d'avance sur Evans. Si ça reste comme ça, l'Australien gagnera le tour samedi dans le contre la montre de Grenoble.

Mais je ne crois pas que ça restera comme ça. Aujourd'hui dans la montée vers l'Alpe d'Huez, les Schlick-Schlack vont achever Evans. L'Australien ne court pas aussi mal qu'on le dit, c'est seulement dans sa nature de locomotive d'être nul au démarrage, un coup lancé il est impressionnant de puissance, il revient inexorablement, grignote les secondes et à la fin... à la fin il lui en manque toujours un peu! C'est l'histoire de sa carrière

Je crois bien que Andy Schleck va gagner le Tour.

Je vous signale que Hesjedal a terminé dixième hier, à trois minutes et demie de Andy Schleck, il finit devant Contador. Ses copains Danielson neuvième, et Vande Velde 12, les Garmin jouent le classement par équipes qu'ils dominent. (La Presse)

## Les Dodgers en chute libre

**DRUMMONDVILLE** — Même avec leur as lanceur au monticule, les Dodgers de Drummondville (5-17) n'ont pas été en mesure de freiner leur chute abyssale, hier, en Mauricie, où ils ont perdu 4-1 face au Vertdure de Trois-Rivières (13-11).

Du coup, la formation drummondvilloise a encaissé un huitième revers consécutif et un 15<sup>e</sup> à ses 16 dernières sorties dans la Ligue de baseball senior élite. Le partant Dominick Carrier (3-6) a subi la défaite, lui qui a alloué quatre points (un seul mérité) sur cinq coups sûrs en cinq manches lancées. Après avoir pris les devants 1-0 en troisième manche, les Trifluviens ont ajouté trois points à la cinquième reprise. Deux de ces points furent produits par un simple du Drummondvillois et receveur du Vertdure Renaud Cartier. Les Dodgers, qui ont totalisé six coups sûrs, ont inscrit leur unique point en sixième manche à la suite d'une erreur. Pierre-Luc Joly et François Bergeron ont chacun frappé la balle deux fois en lieu sûr.

— Danny Allard

## Les Aigles foudroient les Éclairs

**WINDSOR** — Les Aigles de Windsor du Circuit québécois de crosse senior ont pris une sérieuse option sur la série demi-finale aller-retour de deux matchs au total des buts qui les oppose aux Éclairs de Shawinigan en remportant le premier duel au compte de 24-3 hier soir à Windsor.

«Il faisait très chaud dans les pratiques de cette semaine et de la semaine passée. Les joueurs avaient été très intenses justement pour se préparer à ce genre de chaleur et on peut dire que ça été payant pour nous», de mentionner le gérant des Aigles, Ghislain Richard.

Plusieurs joueurs se sont démarqués en attaque, mais notons les huit buts et quatre aides de Francis Côté ainsi que les dix points chacun de Christopher Lacroix (6b-4p) et de Ghislain Richard (2-8). Merrick Carpentier et David Massé ont aussi bien fait avec neuf et huit points respectivement.

Le deuxième duel de cette série sera présenté dimanche soir à Trois-Rivières à compter de 19 h.

— Dave Lafrenière

# Les jeunes Expos font le travail

**PIERRE TURGEON**

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les jeunes Expos sont peut-être moins connus que les Lantigua, Prata, Cyr, Prévost, Gerhart et cie, mais ils savent aussi jouer au baseball et ils en ont servi un bel exemple hier soir lorsqu'ils ont vaincus les Orioles des 3 Brasseurs de Montréal, 8-5, pour mener l'équipe à une sixième victoire consécutive.

Hier soir, les meilleurs joueurs des Expos ont été les Justin Fortin, Jean-François Gamache, Marc-Antoine Provost et Samuel Brousseau. Ces deux derniers se sont partagé le travail au monticule lorsqu'ils ont limité les visiteurs à six coups sûrs et quatre buts sur balles. Pour le partant Marc-Antoine Provost, il s'agissait de sa troisième victoire en autant de départs cette saison. Brousseau a fermé les livres en accordant que deux buts sur balles en deux manches et deux tiers pour hériter de la victoire protégée.

Quant à Gamache et à Fortin, ils ont animé l'équipe en défensive, mais surtout au bâton. Gamache a donné le ton à la rencontre en frappant un long circuit de deux points sur la rue Terrill dès la première manche. Fortin frappait au neuvième rang ce qui ne l'a



MACOM, JESSICA GARNEAU

**Jean-François Gamache, le second à droite, est félicité par ses coéquipiers Christophe Jutras et Frédéric Bolduc après avoir frappé un long circuit en première manche.**

pas empêché de d'obtenir un simple, un double, d'être atteint par un lancer, de produire deux points, d'en marquer deux et d'atteindre le troisième coussin trois fois en autant de présences à la plaque...

Le joueur-entraîneur Jason Benson ne cachait pas sa satisfaction devant l'apport de ses jeunes. «C'est bien parce qu'on joue du bon baseball en équipe, la défensive joue bien et nos lanceurs vont bien. Encore ce

soir, ce sont deux jeunes qui ont fait le travail. Nos jeunes acceptent leur rôle et ils veulent apprendre pour devenir des partants. Lorsqu'on leur donne la chance de jouer, ils ne la ratent pas. Le plus intéressant

dans tout ce cela c'est qu'ils écoutent», confiait le vétéran Benson qui dirigeait une équipe toute nouvelle pour lui. L'an dernier, il misait principalement sur des vétérans et il se retrouvait souvent seul dans l'abris, faute de substituts.

«C'est certain qu'on est capables de jouer et de prendre notre place dans l'équipe, notait Jean-François Gamache tout en soulignant que son circuit sur la rue Terrill se voulait un des longs qu'il avait frappé. Il y a une belle chimie dans l'équipe et on peut se rallier quand il manque de gros noms.»

«Habituellement, je joue surtout à l'extérieur quand il manque des réguliers, mais ce soir, en l'absence d'Eddie Lantigua, Jason m'a fait confiance et cela a fait mon affaire, convenait Justin Fortin. C'était mon deuxième départ à Sherbrooke. Comme le disait Jason, on a tous un rôle dans l'équipe. Le mien en est un de réserviste et j'essaie de faire le travail quand on me le demande.»

Les Expos reprennent le travail ce soir à Thetford Mines. Le vétéran Jason Benson sera d'office au monticule pour les Expos tandis que les Blue Sox remettront la balle à Michel Simard.

## DEMI-FINALE DE CROSSE SENIOR ENTRE SHERBROOKE ET MAGOG

# Les entraîneurs s'attendent à des matchs serrés

**JEAN-GUY RANCOURT**

**MAGOG** — Les entraîneurs Damien Roy et Jean-Marie Bergeron, respectivement de l'Extrême de Sherbrooke et des Memphrés de Magog, ne font pas partie de ceux qui croient que la demi-finale de deux rencontres au total des buts entre ces deux formations du Circuit québécois de crosse senior sera inégale. Premier arrêt pour ces deux équipes: ce soir à Fleurimont sur le coup de 20 heures.

Est-il nécessaire de rappeler que Sherbrooke, champion

en titre des deux dernières saisons, a subi un seul revers au cours de la dernière saison? Les Memphrés, eux, ont clôturé le calendrier avec un record de 7-6-1. Les troupiers de Jean-Marie Bergeron traversent toutefois une bonne séquence, ayant disposé de Windsor et tenu Sherbrooke à un verdict nul en fin de saison avant de venir à bout de Longueuil en première ronde éliminatoire.

«On a montré beaucoup de caractère contre Longueuil en revenant de l'arrière en dépit de l'absence de quelques joueurs réguliers. On se dirige vers Fleu-

rimont pour le premier affrontement avec la ferme intention de gagner, pas juste pour s'amuser et faire bonne impression», jure le pilote magogois Jean-Marie Bergeron.

### Sherbrooke en confiance

De son côté, le joueur-entraîneur Damien Roy, de l'Extrême, se méfie de la formation magogoise. «Les Memphrés arriveront gonflés à bloc. C'est certain qu'on se voit en finale, mais avant d'arriver là, il y a un obstacle majeur qui s'appelle Magog et il faut s'en défaire. On y parviendra seulement en

travaillant sans relâche.»

Néanmoins, la question demeure. Les amateurs assisteront-ils à une réplique des deux premiers duels de la saison gagnés haut la main par Sherbrooke par des pointages de 10-1 et 9-2 ou si cette série sera plutôt le reflet du face à face du 14 juillet dernier qui s'était soldé par un verdict nul de 8-8 dans le château-fort de l'Extrême?

«Chaque joute est différente, répond Damien Roy. Mais si on répète nos erreurs du 14 juillet, on ouvrira la porte aux Memphrés.»

«Sherbrooke peut difficilement jouer mieux qu'en saison. Pour notre part nous sommes jeunes et notre équipe ne peut que s'améliorer. On va justement dans cette direction depuis quelques semaines. À nous de poursuivre. Mais nous sommes conscients que nous faisons face à une machine bien huilée», ajoute Bergeron de son côté.

Mentionnons que la deuxième partie de cette série sera disputée dimanche soir à l'aréna Robert-Fournier d'East Angus, l'aréna de Magog n'étant plus disponible pour accueillir les Memphrés pour la balance de l'année.

## Le Canada se contente du 4<sup>e</sup> rang

**SHERBROOKE** — La Sherbrookoise Maude Jacques et l'équipe canadienne féminine junior U25 de basketball en fauteuil roulant doivent se contenter de la quatrième place, elles qui ont baissé pavillon par 62-42 contre la Grande-Bretagne, hier, lors du match de médaille de bronze des premiers championnats du monde U25.

L'événement se déroulait en Ontario. Les Canadiennes avaient remporté leur match de quarts, plus tôt cette semaine et elles étaient remplies d'espoir à l'aube des matchs de médailles. Mais une défaite de 60-47 contre l'Australie, mercredi, et la défaite contre la Grande-Bretagne ont réduit à néant ces espoirs. Encore une fois, Maude Jacques a été l'une des meneuses au rebond avec huit.

— Sébastien Lajoie

## Coupe Grey: tous les billets sont déjà vendus

**VANCOUVER** — La Ligue canadienne de football (LCF) et les Lions de la Colombie-Britannique ont annoncé que tous les billets pour le 99<sup>e</sup> match de la Coupe Grey sont déjà vendus à 130 jours de l'événement. La nouvelle survient 30 jours seulement après la mise en vente des billets au grand public. Il s'agit d'un nouveau record pour le comité organisateur de Vancouver, qui avait fait une annonce semblable le 7 octobre 2005.

Les 52 511 spectateurs qui seront réunis le 27 novembre prochain pour soutenir les deux meilleures équipes de la LCF le feront dans le plus récent des stades du pays, le BC Place, fraîchement rénové.

Cette année, les gens qui participeront aux festivités entourant la Coupe Grey auront également l'occasion d'assister au match de la Coupe Vanier. Le championnat de football universitaire canadien sera présenté en Colombie-Britannique pour la première fois de son histoire. Les deux matchs seront présentés dans la même ville, le même week-end, pour la troisième fois seulement depuis 1973. Le match sera disputé au BC Place, le vendredi 25 novembre.

— La Presse Canadienne

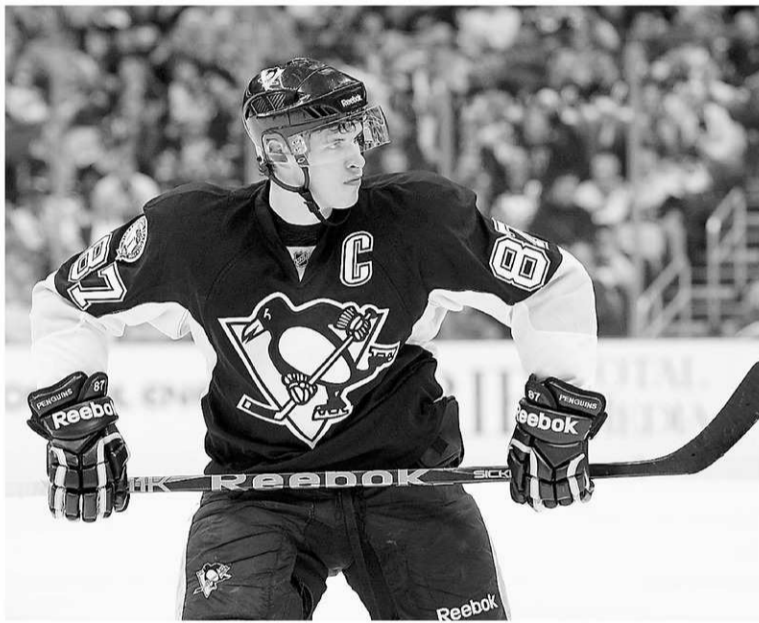
# Crosby sera au camp des Penguins en septembre

**RICHARD LABBÉ**

Sidney Crosby prend du mieux, et si tout va bien, il devrait pouvoir prendre part au camp d'entraînement des Penguins de Pittsburgh, en septembre. C'est du moins ce que Pat Brisson, son agent, a confié à *La Presse*.

Selon Brisson, le célèbre joueur des Penguins se porte très bien. «Ça va bien pour lui, il s'entraîne, il patine, a-t-il expliqué en entrevue téléphonique. La bonne nouvelle, c'est qu'il s'entraîne exactement comme il le fait à chaque été. Il fait les mêmes choses.»

Le joueur vedette de 23 ans n'a pas pris part à un seul match depuis le 5 janvier, quand il a été durement frappé par le défenseur Victor Hedman, du Lightning de Tampa Bay. Crosby avait dû tout arrêter par la suite en raison d'une commotion cérébrale, et n'a jamais été capable de retrouver sa place dans l'alignement des Penguins lors des



ARCHIVES, THE ASSOCIATED PRESS

**Tout indique que Sidney Crosby pourra retrouver ses coéquipiers sur la glace en septembre, selon son agent, Pat Brisson.**

derniers mois de la saison.

Tout indique qu'il pourra

retrouver ses coéquipiers sur la glace en septembre, selon Pat

Brisson. «Il devrait être là. Il n'y a pas eu de mauvaises nouvelles dans son cas récemment, il fait ce qu'il fait normalement à ce moment-ci de l'année. Il continue à progresser depuis les séries.»

Du même souffle, Brisson précise qu'il faut se garder de sauter trop rapidement aux conclusions. «Il va bien, son moral est bon, mais en même temps, je ne suis pas capable de prédire le futur. On ne sait jamais ce qui peut arriver. Il y a tellement eu de choses qui ont été écrites à son sujet lors des derniers mois, des faussetés aussi... Mais il s'entraîne très sérieusement comme il le fait à chaque été, et ça, c'est très encourageant.»

Au moment de déclarer forfait bien malgré lui, Crosby était le meilleur marqueur de la LNH. Au final, il aura tout de même réussi 66 points en seulement 41 rencontres la saison dernière.

Depuis ce 5 janvier, la direc-

tion des Penguins a choisi de jouer de prudence avec son joueur vedette, sans jamais chercher à précipiter son retour au jeu. Il faut dire que Crosby avait aussi subi un violent choc à la tête quatre jours avant le coup du 5 janvier, lors du match du nouvel an face aux Capitals de Washington. Cette fois-là, c'était un coup de l'attaquant Dave Steckel qui l'avait fortement ébranlé.

C'est finalement le 6 janvier que le jeune joueur a appris qu'il avait subi une commotion cérébrale, probablement causée par les coups à la tête encaissés contre Washington et Tampa Bay.

Crosby avait bien tenté de reprendre le collier en avril, au point de s'entraîner avec ses coéquipiers lors du premier tour des séries, mais il avait dû abandonner en raison de maux de tête persistants.

Les nouvelles avaient été peu encourageantes par la suite... jusqu'à tout récemment. (*La Presse*)

## MONDIAUX AQUATIQUES

# Le Canada remporte enfin le bronze en nage synchronisée

LA PRESSE CANADIENNE

**SHANGHAI, Chine** — Il a fallu que l'équipe canadienne de nage synchronisée travaille fort, hier, pour obtenir... le même résultat qu'il y a deux ans au combo par équipe.

Gagnantes du bronze en 2009 aux Mondiaux de Rome dans cette même épreuve, les Canadiennes ont dû faire mieux que les Espagnoles, championnes du monde en titre, pour accéder à la troisième marche du podium aux actuels Championnats du monde de sports aquatiques de la FINA.

Sauf qu'en même temps, il s'agissait d'une troisième place libératrice pour Marie-Pier Boudreau-Gagnon et ses acolytes. C'était une première médaille en cinq épreuves cette semaine à Shanghai pour l'équipe canadienne de synchro, qui a dû se contenter de la quatrième place à chacune de ses quatre sorties précédentes.

«On la voulait, cette médaille-là», a reconnu Boudreau-

Gagnon, la capitaine de la formation canadienne. «Les filles sont très heureuses d'avoir réussi à le faire en devançant les Espagnoles. Les événements des derniers jours ont aussi fait en sorte de nous rendre encore plus heureuses de ce qui nous arrive.»

Quatrième après les préliminaires, les Canadiennes ont finalement récolté un total de 96,150 points pour leur prestation, ce qui leur a permis de devancer les Espagnoles par 41 centièmes de point. Les Russes l'ont emporté avec 98,470 points, devant les Chinoises (96,360 points).

Geneviève Bélanger (Laval), Stéphanie Durocher (Repentigny), Jo-Annie Fortin (Montréal), Chloé Isaac (Brossard), Stéphanie Leclair (Gatineau), Tracy Little (Pointe-Claire), Élise Marcotte (Ancienne-Lorette), Karine Thomas (Gatineau) et Valérie Welsh (Saint-Nicolas) ont également nagé pour le Canada en finale.



AGENCE FRANCE-PRESSE

**Les membres de l'équipe canadienne de nage synchronisée ont manifesté leur joie à l'annonce de l'obtention de la médaille de bronze, aux Mondiaux aquatiques.**

## Entente de principe dans la NFL

### Les joueurs refusent de voter sur l'offre des propriétaires

PAUL NEWBERRY  
THE ASSOCIATED PRESS

COLLEGE PARK, Ga. — Les propriétaires de la NFL ont approuvé jeudi une entente de principe qui mettrait fin au lock-out, en autant que les joueurs reconstituent l'Association des joueurs et qu'ils entérinent la proposition. Mais les joueurs n'ont pas voté sur la proposition, laissant le sport le plus populaire au sud de la frontière dans l'impasse pour au moins une autre journée.

Les joueurs et les propriétaires n'ont pas été sur la même longueur d'onde depuis des mois, alors peut-être que les événements d'hier ne devraient pas surprendre qui que ce soit.

Les propriétaires ont voté de façon presque unanime en faveur d'une entente de principe de 10 ans, qui doit recevoir l'aval des joueurs avant de devenir le prochain contrat de travail.

Les joueurs devaient voter sur une proposition, mercredi, mais ne l'ont pas fait en raison d'un certain nombre de dossiers devant toujours être réglés.

Avant la téléconférence, d'hier le représentant des joueurs de la NFL, DeMaurice Smith, a écrit dans un courriel aux 32 représentants d'équipe «qu'il n'y a pas d'entente entre la NFL et les joueurs à ce moment-ci».

Plus tôt, les propriétaires d'équipes de la NFL ont annoncé avoir convenu d'une entente de principe par un vote de 31-0 — seul le proprio des Raiders d'Oakland s'est abstenu.

Ce vote est survenu après une journée complète de réunions dans un hôtel de la région d'Atlanta, où les dirigeants d'équipes ont étudié les termes de l'entente. Les joueurs doivent maintenant accepter ces termes et reconstituer l'association des joueurs, a indiqué la NFL.

«Espérons que nous pourrons

rapidement retourner au travail, d'en venir à une entente, a dit le commissaire, Roger Goodell. Il est temps de retourner au football. C'est ce que tout le monde ici veut faire.»

#### Dossiers encore à régler

Cependant, le représentant des joueurs, DeMaurice Smith, a écrit dans un courriel aux 32 représentants d'équipe peu de temps après que les propriétaires eurent fait connaître leur position que «des dossier devant être négociés de façon collective sont toujours à régler; d'autres dossiers, comme la compensation des travailleurs, des points économiques et les points traitant de la fin de l'entente demeurent à régler. Il n'y a pas d'entente entre la NFL et les joueurs à ce moment-ci. J'ai hâte à notre téléconférence de (jeudi) soir».

Il aurait plus tard indiqué, dans une autre missive envoyée

aux représentants des joueurs, que la NFL contreviendrait aux lois fédérales en faisant pression sur les joueurs pour forcer la reconstitution du syndicat et ratifier la convention collective.

Plusieurs joueurs ont exprimé leur opposition à cette entente de principe sur Twitter. Le demi de sûreté des Steelers de Pittsburgh Ryan Clark a notamment écrit: «Les proprios veulent vous laisser croire qu'ils ont été extrêmement justes et qu'il s'agit de leur 'branche d'olivier' pour y mettre fin».

Le lock-out, qui a jusqu'ici duré quatre mois, est le premier conflit de travail dans la NFL depuis 1987. L'une des premières pertes entraînées par celui-ci sera la match du Temple de la renommée, qui devait opposer les Bears aux Rams et qui a été annulé.

«Nous ne disposons pas du temps nécessaire», a dit Goodell à propos du match qui devait

avoir lieu le 7 août. «Malheureusement, nous ne pourrions pas jouer ce match cette saison.»

Les complexes d'entraînement des équipes ouvriront leurs portes samedi et la nouvelle saison s'amorcerait mercredi, si les joueurs donnent leur approbation au document qui leur sera présenté.

Les propriétaires s'étaient servi d'une clause leur permettant de se retirer de l'entente en 2008 pour mettre la table au présent conflit. La nouvelle entente n'offre pas cette possibilité, ni aux joueurs, ni aux proprios.

«Je ne peux pas dire que nous avons obtenu tout ce que nous voulions dans cette entente, a dit le propriétaire des Giants de New York, John Mara. Je suis certain que les joueurs diront la même chose. (...) La meilleure chose est que nos partisans n'auront pas à entendre parler de relations de travail pour les 10 prochaines années.»

## UNE VICTOIRE ET UNE DÉFAITE À L'OPEN JEEP QUÉBEC DE VOLLEYBALL DE PLAGE

# Martin et Lessard restent confiantes

OLIVIER BOSSÉ

QUÉBEC — Annie Martin et Marie-Andrée Lessard ont perdu en deux sets, hier soir, contre des Brésiliennes. Mais «le tournoi ne fait que commencer», préviennent les Canadiennes les mieux cotées au Québec Open de volleyball de plage.

Devant plus de 2000 spectateurs réunis dans le stade temporaire derrière l'Externat Saint-Jean-Berchmans, à Sillery, Lessard et Martin n'ont pas été en mesure de s'élever au niveau de Taiana Lima et Vivian Cunha. Du moins pas durant deux manches, remportées 25-23 et 21-13 par les huitièmes favorites de la compétition. Les Québécoises pointent neuvièmes.

«On est proches parce que le tournoi est au Canada, mais c'est une équipe bien mieux classée que nous. Elles ont déjà fait la finale d'un grand chelem. En fait, c'aurait été une surprise pour nous de les battre», affirme Lessard. «On n'est pas abattues du tout. Le tournoi vient de commencer, on y va match par match», poursuit Martin. Pour se maintenir parmi les 16 meilleures formations, elles doivent aujourd'hui vaincre les Japonaises Sinako Tanaka et Sayaka Mizoe (23<sup>es</sup>).

La première manche a donné lieu à du jeu très serré, Martin



Annie Martin, à gauche, et sa coéquipière Marie-Andrée Lessard ont célébré avec exubérance leur victoire contre les Françaises Deborah Giaoui et Melody Benhamou, à leur première partie disputée hier.

offrant quelques réceptions étincelantes. Les favorites de la foule ont sauvé deux balles de manche, en vain. Mais la machine Lima était déjà en marche. La Brési-

lienne de 27 ans, la plus jeune des quatre joueuses sur le court, a été dominante tout au long de l'affrontement, multipliant défensives et attaques de

brio. La paire Lima-Vivian est quatrième de son pays, Lessard-Martin première au Canada.

«On dirait qu'elles savaient où j'allais attaquer avant que je ne le

sache moi-même!» lance Lessard, qui avait encore de la difficulté à reprendre son souffle quelques minutes après le sifflet final. Il y a un mois, aux Championnats du monde, à Rome, Lima et Vivian avaient servi la même médecine à Martin. «On vient de leur donner une bien meilleure opposition. C'est déjà ça de gagné», glisse cette dernière.

#### Les Françaises

Deux repas, une séance de vidéo et un coup de sècheuse plus tôt, Lessard et Martin avait eu le dessus sur les Françaises Melody Benhamou et Deborah Giaoui (24<sup>es</sup>), 21-17, 18-21 et 15-11, sous la pluie battante. Entre deux équipes qui se connaissent très bien, la plus expérimentée a prévalu. Un écart de grandeur important n'a pas suffi à faire pencher la balance en faveur des représentantes de l'Hexagone. À 5' 6", Lessard concède quand même huit pouces à Benhamou!

Pour cette première prestation devant une assistance acquise à leur cause, les deux Québécoises ont trouvé un surplus d'énergie dans les encouragements de la foule. «Quand tu joue à l'autre bout du monde, tu fais un gros jeu et il y a deux personnes qui t'applaudissent. Ici, ça motive à en donner un peu plus, à aller chercher un ballon plus loin», conclut Lessard. (Le Soleil)

TERRASSES ROCK FOREST TERRASSES ROCK FOREST

# VENDU

TERRASSES ROCK FOREST TERRASSES ROCK FOREST TERRASSES ROCK FOREST TERRASSES ROCK FOREST TERRASSES ROCK FOREST TERRASSES ROCK FOREST TERRASSES ROCK FOREST TERRASSES ROCK FOREST TERRASSES ROCK FOREST TERRASSES ROCK FOREST

32 La Tribune Sherbrooke vendredi 22 juillet 2011

**T-SHIRTS UNIS**  
pour homme

REPRÉSENTE UNE ÉCONOMIE DE **83%**



**249\$**  
prix reg. 14<sup>99</sup>\$

**PRIX FINAL**

**JEANS POUR HOMME**  
coupe régulière



**999\$**  
prix reg. 24<sup>99</sup>\$

**PRIX FINAL**

**1999\$**

**67% DE RABAIS**  
valeur de 600\$

**FAUTEUIL + REPOSE-PIEDS**  
INCLINABLE ET ROTATIF  
DISPONIBLE EN MICROFIBRE OU EN CUIR



#MM715163932103 #MM8247PU102

mac motion chairs™

**RABAIS DE 50% À 80% SUR TOUT**

**SHORTS**  
pour femme



**888\$**  
prix reg. 22<sup>99</sup>\$

**PRIX FINAL**

**JEANS MODE**  
pour femme

~~899\$~~

**2 POUR 10\$**  
prix reg. 59<sup>99</sup>\$



**5999\$**

**50% DE RABAIS**  
valeur de 1200\$

**MOBILIER DE SALLE À MANGER**  
5 MCX : 1 TABLE + 4 CHAISES



BANC - EXTRA DE 149\$ #MGA2100

**ON DOIT VIDER LE PLANCHER**

OFFRE VALIDE À SHERBROOKE SEULEMENT JUSQU'AU 24 JUILLET 2011 | VENTE INTERDITE AUX COMMERCANTS | QUANTITÉS LIMITÉES | PHOTOS À TITRE INDICATIF | LIMITE DE 1 PAR CLIENT SUR CERTAINS ITEMS

**TERRASSES ROCK FOREST**  
4857, BOUL. BOURQUE  
**SHERBROOKE**



**LES LIQUIDATEURS**  
vêtements • meubles  
1.819.563.2602 1.819.829.2466